

**GOLD MAX**  
PREMIUM HOME INTERIOR BUILDING SUPPLIES

Оптовая продажа высококачественных товаров для дома, таких как ламинированные, виниловые, теплые полы с полным комплектом соответствующего оборудования. Мозаика, керамика, великолепная плитка для ванных комнат. Большое разнообразие недорогих туалетов.

CONTRACTORS, BUILDERS WELCOME!

215-847-5559  
говорим по-русски

1771 Tomlinson Rd.  
Unit "C",  
Philadelphia, PA 19116

# РЕКЛАМА ЖИЗНЬ

реклама  
**ABSOLUTE Smile**  
см. стр. 38  
215-355-4007

**31**

215-354-0844 • 1-888-349-8877

читайте газету на

August 5, 2020

Russian-American Newspaper "ADVERTISEMENT and LIFE"

www.adandlife.com

В бизнесе с 2001 года

**COMFORT Home Care**

АГЕНТСТВО ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ ПОЖИЛЫХ ЛЮДЕЙ НА ДОМУ

**ОФИЦИАЛЬНАЯ ПРОГРАММА ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ КЛИЕНТОВ РОДСТВЕННИКАМИ/ ДРУЗЬЯМИ.**

Квалифицированный уход медсестер, физиотерапевтические процедуры, персональный уход, уборка, покупка продуктов и приготовление пищи

**ВЫСОКАЯ ОПЛАТА САМАЯ ЛУЧШАЯ МЕДИЦИНСКАЯ СТРАХОВКА**

**215-355-8350**

ПРИГЛАШАЕМ НА РАБОТУ МЛАДШИЙ ОБСЛУЖИВАЮЩИЙ ПЕРСОНАЛ

**Law Office of Lilian Perelshteyn, ESQ**



Attorney at Law

Лицензии в штатах PA & NJ

1800 Byberry Rd. suite 820  
Huntingdon Valley, PA 19006

**215-305-8800**

lilian@lilianlaw.com

ВСЕ ВИДЫ ЮРИДИЧЕСКИХ УСЛУГ



САМЫЕ ПЕРЕДОВЫЕ ТЕХНОЛОГИИ ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ УЛЫБКИ ВАШЕЙ МЧТЫ!

**В "Absolute Smile" ВОЗМОЖНО ВСЁ!**

Стоматологические клиники Absolute Smile предлагают

**ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ УСЛУГИ** по омоложению лица и комплекс разнообразных косметических процедур (См. страницу 38)

**215-355-4007 • 215-331-7585 • 215-774-5050**

**ГАРАНТИЯ НА ВСЕ ВИДЫ РАБОТ** **БЕЗОПАСНО И ДОСТУПНО**

24 ЧАСА НЕОТЛОЖНАЯ ПОМОЩЬ

**Ольга Стоянова**

Поможет вам получить программу **Waiver** и все связанные с этим сервисы

**АБСОЛЮТНО БЕСПЛАТНО**

**215-869-5312**



ПРИГЛАШАЕМ НА РАБОТУ ПО УХОДУ ЗА ПОЖИЛЫМИ ЛЮДЬМИ

**Оплата до \$13 в час**

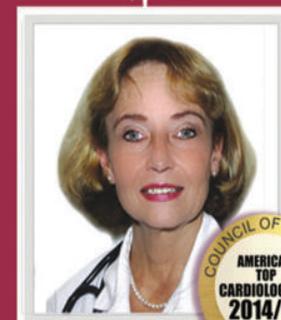
МЕДИЦИНСКАЯ СТРАХОВКА

**215-355-2358**

general@serenityhcpa.com

www.serenityhcpa.com

**Доктор Ирина Жукова, MD, PhD, FACC**



ВРАЧ ВЫСШЕЙ КАТЕГОРИИ КАНДИДАТ МЕДИЦИНСКИХ НАУК

**ТЕРАПЕВТ КАРДИОЛОГ**

**215-969-3322**  
**215-698-9295**

9867 Bustleton Ave., Suite B, Philadelphia, PA 19115

ПРИНИМАЮТСЯ ОСНОВНЫЕ ВИДЫ СТРАХОВОК  
ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ ТРАНСПОРТ



**MAXIMUM HVAC LLC**

СЕРВИС. УСТАНОВКА

HEATING & COOLING  
PLUMBING & DRAIN CLEANING

215-688-1490  
267-615-6061

EMERGENCY SERVICE  
24 HOUR  
RESIDENTIAL & COMMERCIAL

**ФИЗИОТЕРАПИЯ И РЕАБИЛИТАЦИЯ** В ОФИСЕ И НА ДОМУ  
**Infinity of Care, Inc.**



ПРИНИМАЕМ ВСЕ ВИДЫ СТРАХОВОК

Phone: 215-953-9944

Fax: 215-953-9943



ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ БЕСПЛАТНЫЙ ТРАНСПОРТ

2 Park Lane, Suite 104, Feasterville, PA 19053

**TRUCKING CO.**

**732.757.5343**

**516.901.6171**

**НЕОБХОДИМО ИМЕТЬ:**

- Опыт работы в США на траке и трейлере не менее 1 года.
- T-Endorsment (double-triple), чистые права и знание английского языка на бытовом уровне.

■ Стабильные заработки от \$1500 до \$2200 в неделю

■ Медицинская страховка, оплачиваемый отпуск

■ Перевозим только по терминалам комплекса. Нет погрузки и выгрузки

Dedicated рейсы возможны: дома каждые выходные!!!



20 лет в бизнесе



КОМПАНИЯ ПО РЕМОНТУ ТРАКОВ ПРЕДОСТАВЛЯЕТ ШИРОКИЙ АССОРТИМЕНТ УСЛУГ ПО РЕМОНТУ И ОБСЛУЖИВАНИЮ

КРУГЛОСУТОЧНАЯ ПАРКОВКА 24/7 на 70 мест

8312 State Rd, Philadelphia, PA 19136  
**215-970-6928**

ТРЕБУЕТСЯ МЕХАНИК, ПОДСОБНЫЙ РАБОЧИЙ, ОФИСНЫЙ РАБОТНИК

VitaCare агентство по уходу за пожилыми людьми приглашает на работу **Field Registered Nurse to Supervise Home Health Aides.**

Пенсильвания RN диплом необходим.

Мы ищем организованного, дисциплинированного и заботливого человека, который бы смог ездить в North, West, Center, South Philadelphia, Montgomery, Conshohocken, Delaware, and Bucks Counties.

**Выпускники медицинских колледжей приветствуются!**

**Полный рабочий день, гибкие часы работы, прекрасная оплата и бенефиты.**

**Желающим работать в субботу, воскресенье-welcome!**

**Вы сами устанавливаете свой график!**

**Звоните Ирине или e-mail resume to**  
Equal Opportunity Employer



**215-953-9225**  
[vitaicare2003@comcast.net](mailto:vitaicare2003@comcast.net)

**Call Irina or e-mail your Resume**  
EOE

255 East Street Rd., Feasterville, PA 19053

VitaCare Home Health Agency is looking for a **Field Registered Nurse to Supervise Home Health Aides.**

Pennsylvania RN license required. We are looking for an organized and self-disciplined individual with pleasant and caring personality who will be travelling to North, West, Center, South Philadelphia, Montgomery, Conshohocken, Delaware, and Bucks Counties.

**New graduates are welcomed!**

**Full-time, flexible hours, great pay and benefits.**

**Willing to work on Saturday, Sunday welcome**

**You will be your own boss!!!**

[www.independenthc.com](http://www.independenthc.com)

## Independent Home Care Agency

**ВАМ НУЖНА ПОМОЩЬ? У ВАС ПРОБЛЕМЫ СО ЗДОРОВЬЕМ?**



**Высокопрофессиональный медицинский персонал с большим опытом работы окажет необходимую квалифицированную помощь на дому.**  
**МЕДСЕСТРЫ** внимательнейшим образом выслушают ваши жалобы на состояние здоровья и примут все необходимые меры по их устранению: свяжутся с лечащим врачом, аптекой.

Проведут реабилитацию на дому после операций и лечение на дому после госпиталя.

**ФИЗИОТЕРАПЕВТЫ** с помощью комплекса упражнений и лечебного массажа помогут в восстановлении двигательных функций.

**Наши замечательные ПОМОЩНИКИ** обеспечат вас необходимыми продуктами, приготовят вкусный обед, сделают уборку, помогут с купанием.

Если в ваш дом пришла беда и близкий вам человек нуждается в уходе,  
**ЗВОНИТЕ НАМ!**  
**24 часа 7 дней в неделю**

Мы поможем вам получить государственную программу по уходу

за пожилыми людьми (если для этого есть медицинские показания).



Благодаря программе штата Пенсильвания **PAS (Personal Assistant Service),** вы сможете ухаживать за пожилыми родственниками, родителями, друзьями, нуждающимся в этом по медицинским показателям.

**КТО ЛУЧШЕ БЛИЗКИХ МОЖЕТ ПРОЯВИТЬ ЗАБОТУ!**

При этом ваш труд будет оплачен: высокая зарплата, медицинская страховка, включая стоматологию и зрение. Оплачиваемые больничные дни.

**9892 Bustleton Ave, Suite 203, Philadelphia PA 19115** **215-821-3078**  
Говорим по-русски

Independent Home Care, Inc is an equal opportunity employer

**absolutetherapycare**  
personal, professional, experienced



10125 Verree Road, Suite 100, Philadelphia, PA 19116

**СОВРЕМЕННЫЕ МЕТОДЫ ЛЕЧЕНИЯ БОЛИ И РЕАБИЛИТАЦИЯ**

- ◆ Диагностика и эффективное лечение заболеваний костно-мышечной и нервной систем
- ◆ Реабилитация после травм, переломов и ортопедических операций
- ◆ Реабилитация после автомобильных аварий и производственных травм
- ◆ Используем современную аппаратуру и лазерное лечение
- ◆ Применяем лечебный массаж и мануальную терапию для снятия болей и ускоренного восстановления

Наша цель - помочь вам избавиться от болей и научить контролировать симптомы болезни с помощью правильной биомеханики и упражнений

В ОФИСЕ РАБОТАЮТ **ФИЗИОТЕРАПЕВТ Лариса Левин, МРТ**  
**АССИСТЕНТ ФИЗИОТЕРАПЕВТА Марина Осыкина**

НЕ НАДО ТЕРПЕТЬ БОЛЬ.  
ПРИХОДИТЕ -  
МЫ ПОМОЖЕМ!

Tel 215-464-8900  
Fax 215-613-8946



www.absolutetherapycare.com

**ДНЕВНОЙ ЦЕНТР ЗДОРОВЬЯ И ОТДЫХА ДЛЯ ПОЖИЛЫХ ЛЮДЕЙ**

**ДАЧА**

Мы переживем это трудное время.  
Соблюдайте рекомендованные  
правила осторожности.  
Будьте оптимистичны,  
это лучший путь победы над вирусом!

**Каждый день на Даче для вас:**

- ★ Великолепный, зеленый и благоустроенный парк для прогулок.
- ★ Здоровая и вкусная еда 3 раза в день!
- ★ Разнообразные блюда домашней и интернациональной кухни, приготовленные профессиональными поварами на Даче!
- ★ Медицинский уход, visit врачей: хиропрактика, А.Каганов и т.д.
- ★ Услуги квалифицированного работника в области слуховых аппаратов, фиджетмов и различных государственных программ.
- ★ Развлекательная программа, концерты, арт-терапия, йога, кружки по интересам, а также поездки на выставки, в театры и магазины.



На Даче хорошо  
и зимой и летом!

250 Geiger Rd, Philadelphia, PA 19115 **215-677-7710**



**ЦЕНТР ЛЕЧЕНИЯ ОТ АЛКОГОЛЯ  
И НАРКОТИЧЕСКОЙ ЗАВИСИМОСТИ**

South California  
Road to Recovery

**Бесплатная консультация по телефону (714) 798-3423**

Срочная помощь. Звоните круглосуточно!

Наш центр лечения - одна из лучших лицензированных клиник в Калифорнии, которая:

- предлагает профессиональную помощь по доступным ценам;
- использует самые прогрессивные методы лечения;
- сохраняет анонимность клиентов.
- **принимает все виды медицинских страховок** с планами PPO или наличный платеж;

**ПРОГРАММА ВКЛЮЧАЕТ СЛЕДУЮЩИЕ УСЛУГИ:**

- первичная диагностика с подготовкой индивидуального плана лечения;
- медицинский осмотр и лабораторные анализы;
- детоксикация - выведение из организма токсинов, продуктов распада алкоголя или наркотика;
- госпитализация - лечение пациентов осуществляется стационарно;
- лечение психических и психологических отклонений;
- групповая и индивидуальная психотерапия;
- оформление отпуска на лечение по медицинским показаниям;
- психологическая и психиатрическая помощь по лечению депрессии, стресса, биполярных расстройств, тревожных расстройств, неудовлетворенности в личной жизни, тяги к алкоголю или наркотикам, а также устранению проблем с детьми и родственниками;
- социальная адаптация и поддержка от срыва.

Мы проводим процедуры по очищению организма от токсинов, восстановлению обмена веществ в организме и нервной системы.  
Наши специалисты говорят на русском и английском языках.

**БЕСПЛАТНАЯ КОНСУЛЬТАЦИЯ ПО ТЕЛЕФОНАМ:**

714-798-3423 (для русскоговорящих) / 844-867-7326 (для англоязычных).

Срочная помощь. Звоните круглосуточно!

Наши контакты: LOCAL NUMBERS - 714-798-3423/844-867-7326;

EMAIL - scrr7057@gmail.com, наш веб-сайт - socialroadtorecovery.com

**PM Центр забора крови  
Premier Medical Laboratory**

**ПРОВОДИТ ТЕСТ ПО КРОВИ  
НА НАЛИЧИЕ АНТИТЕЛ  
ПРОТИВ КОРОНАВИРУСА**

- Этот тест определяет, если вы уже переболели коронавирусом и образовались антитела, то есть иммунитет
- Наличие антител позволит встречаться с близкими и приступить к работе
- Тест и проезд на дом оплачивается **Medicare**
- Пациентам без страховки - **\$55.00**
- **Направление врача не требуется**

**215-673-5227 /LABS/**  
Medical Building

(Bustleton & Norwalk Str. Ост. автобуса 58)

**9892 Bustleton Ave., Suite 202,  
Philadelphia, PA 19115**

Monday-Friday 8am-4pm

**ALLCARE** MEDICAL EQUIPMENT

**В ПЕРИОД ПАНДЕМИИ ПРЕДЛАГАЕМ ТОВАРЫ С БОЛЬШИМИ СКИДКАМИ!**

**SUPER РАСПРОДАЖА ЛЕТНЕЙ ОБУВИ**

**SALE** на разнообразные **КОМПРЕССИОННЫЕ ЧУЛКИ**, короткие и длинные

В широкой продаже:  
**АППАРАТЫ ДЛЯ ИЗМЕРЕНИЯ КИСЛОРОДА**,  
**МАСКИ** (в том числе медицинские KN-95),  
**ТЕРМОМЕТРЫ** для измерения температуры на расстоянии,  
**САНИТАЙЗЕРЫ**



Пн.-Ср., Пт. 9am - 6pm  
 Чт. 9am - 7pm  
 Сб. 10am - 2pm

**215-745-4010** 8348 Bustleton Ave (Bell's Plaza)

**ТРИУМФ**  
 HOME CARE

**СЛУЖБА УХОДА НА ДОМУ**

Наше агентство по уходу за пожилыми людьми позаботится о Вас, Ваших родных и близких

*Помогаем оформить документы для предоставления программы по уходу*

Позвоните, и Вы узнаете о нас больше

**215-220-3920**

2600 Philmont Ave., Suite 218A  
 Huntingdon Valley, PA 19006

[www.TriumphHomeCare.com](http://www.TriumphHomeCare.com)

Приглашаем на работу квалифицированных Home Care Attendants  
 Отличная зарплата перечисляется прямо на Ваш банковский счёт!

# HealthSmart

## Medical Center

### Полный спектр лечения заболеваний внутренних органов

- Комбинация фармацевтических и натуральных препаратов для лечения диабета, щитовидной железы, артрита, остеопороза, гипертонии, болезней сердечно-сосудистой системы, желудочно-кишечного тракта, кожи и других заболеваний.
- Лечение климакса и нарушений менструального цикла с использованием натуральных препаратов изготовленных по индивидуальному заказу.
- «Мужское здоровье» — гормональные изменения, проблемы потенции, простаты.
- Лечение аллергии новейшим методом иммунотерапии.
- Лечение депрессии и неврозов натуральными препаратами.
- Консультации по приёму витаминов и натуральных добавок.
- PEMF — Pulsed Electromagnetic Field Therapy.

### Леонид Магиденко, MD

БОЛЕЕ 30 ЛЕТ ПРАКТИКИ

Board Certified in Internal Medicine  
 Высшая врачебная квалификация в области «Терапия — Внутренние Болезни»

### Юлия Магиденко, PA Physician Assistant

#### Диагностика

- В центре проводятся ЭКГ, тест функции легких, ультразвук, термография.
- Анализы на дисбаланс гормонов, витаминов и натуральных компонентов с последующей коррекцией выявленных нарушений.

#### Медформы

- Вождение грузовиков — Certified Medical Examiner for the Commercial Truck Drivers.
- Права на вождение, формы для учебы, работы, страховок и др.

Принимаем большинство страховок, а также пациентов без страхового покрытия.

518 BUSTLETON PIKE, FEASTERVILLE, PA 19053

(СОСЕДНИЙ БЛОК ОТ ФОРД DEALERSHIP И ПРЯМО РЯДОМ С ЦВЕТЧНЫМ МАГАЗИНОМ BLOOM DE FLEUR)

**215-464-6040**

В мире

## Трамп называет риски при почтовом голосовании

Спустя несколько часов после предложения о возможном переносе президентских выборов, Дональд Трамп заявил, что он не хочет откладывать день голосования, однако его по-прежнему беспокоит, что миллионы бюллетеней для голосования, отправленных по почте, могут вызвать проблемы при подсчете голосов. Он сослался на недавние сообщения в прессе о потенциальных проблемах с опозданием бюллетеней, посланных по почте, и сказал, что окончательные результаты могут быть подведены спустя недели, месяцы или даже годы после дня голосования.

## Доктор Фаучи разрешил школам открыться

Американские школы и колледжи могут открыться, но официальные лица должны проявлять осторожность и уделять приоритетное внимание вопросам безопасности, заявил доктор Энтони Фаучи. Известно, что Швеция, Дания, Исландия, Финляндия практически не закрывались на карантин, и люди там не носят маски, потому что вреда от них больше, чем пользы. При этом, по последним данным, заболеваемость там нулевая или совсем незначительная.

## Экономика Германии буксует

Небывалые темпы падения экономики Германии зафиксированы во втором квартале 2020 года. ВВП страны с апреля по июль сократился на 10,1 процента в сравнении с предыдущим кварталом. Об этом свидетельствуют предварительные данные Федерального статистического ведомства ФРГ, обнародованные 30 июля. В сравне-

нии с аналогичным периодом прошлого года немецкая экономика упала на 11,7 процента. Заметно сократились экспорт и импорт товаров и услуг, потребительские расходы граждан, а также инвестиции предприятий в оборудование. Нынешнее падение - беспрецедентное с момента начала ежеквартального подсчета ВВП в 1970 году.

В тот же день ряд немецких компаний опубликовали полугодовые отчеты, зафиксировав огромные убытки. Так, железнодорожный концерн Deutsche Bahn отчитался о крупнейшем убытке в своей истории - 3,7 миллиарда евро. Убытки автомобильного концерна Volkswagen составили 1,4 миллиарда евро.

## Диалог с Москвой

Должностные лица Государственного департамента, Министерства обороны и Министерства энергетики, а также Совета национальной безопасности США встретились с официальными лицами Российской Федерации в ходе обмена мнениями по вопросам космической безопасности в рамках Диалога по стратегической безопасности. В ходе более чем 13-часового обсуждения эти высокопоставленные американские гражданские и военные эксперты с опытом в области космической политики и оперативной деятельности провели обширные дискуссии с российскими коллегами в рамках первого за семь лет космического диалога с Москвой.

## «Зеленые человечки» в Беларуси

Государственные СМИ Беларуси сообщили о задержании под Минском в ночь на 29 июля более 30 россиян. Утверждается, что все они - бойцы «иностранный частной военной компании Вагнера». Власти Беларуси информацию подтвердили, как и те сведения в СМИ, что всего в страну было заброшено более 200 бойцов ино-

странной ЧВК - с целью дестабилизировать обстановку перед президентскими выборами 9 августа.

## Антисемит заблокирован в Твиттере

Twitter удалил аккаунт известного британского рэпера, музыкального продюсера и диджея Уайли (Wiley) после череды антисемитских постов.

Решение стало следствием 48-часового бойкота со стороны пользователей, особенно британцев и евреев. Также аккаунты рэпера были заблокированы в Facebook и Instagram. В Twitter сожалеют, что не отреагировали быстрее и «продолжают оценивать ситуацию».

## Подтвержден вывод о диверсии

Польская комиссия по повторному расследованию катастрофы Ту-154 президента Польши Леха Качиньского утверждает, что тротил, взрыв которого якобы стал причиной крушения, в самолет заложили во время ремонта в России. Самолет Ту-154 Качиньского 10 апреля 2010 года потерпел крушение при заходе на посадку в аэропорту «Смоленск-Северный». На борту находились 96 человек: 88 пассажиров и восемь членов экипажа, летевших на траурные мероприятия в Катыни, где в 1940 году были расстреляны тысячи польских военнопленных. Все находившиеся в самолете люди погибли. О взрывах говорит характер поврежденной воздушной судна и разлет обломков, а также характер травм, полученных людьми, которые находились на борту, пишет Wladomosci.

## Стена строится

Верховный суд США отклонил иск двух общественных организаций, добивавшихся отмены строительства защитной стены

вдоль границы с Мексикой. В июле прошлого года суд одобрил выделение средств на строительство стены, удовлетворив экстренный запрос администрации Трампа. После этого администрация направляла средства на строительство заграждений, дорог и освещения вдоль границы, которые считаются коридорами контрабанды наркотиков, говорится в судебных документах.

Ныне строительство стены финансируется за счет 2,5 млрд долларов, выделенных Конгрессом Пентагону на иные программы.

## Польша оштрафовала «Газпром»

Управление по защите конкуренции и защите прав потребителей Польши оштрафовало «Газпром» за отказ предоставить данные о проекте «Северный поток-2». Сумма штрафа составила 50 млн евро. Причиной штрафа стал отказ «Газпрома» предоставить данные о контрактах, заключенных компанией Nord Stream 2 - дочерней компанией российской корпорации - с европейскими компаниями, финансирующими строительство газопровода. Польское антимонопольное ведомство расследует действия шести европейских компаний, включая «Газпром», обвиняя их в создании консорциума, финансирующего строительство газопровода по дну Балтийского моря, без необходимого разрешения польской стороны.

## Возвращение космонавтов

2 августа, астронавты NASA Боб Бенкен и Даг Харли после двухмесячной космической миссии вернулись на землю. Спускаемая капсула Crew Dragon приводнилась в Мексиканском заливе. Пилотируемый космический корабль Crew Dragon, разработанный SpaceX, отправился в свой первый полет к МКС 30 мая. Это первый за девять лет полет американского пилотируемого корабля к МКС после завершения программы шаттлов.

Materials published in our newspaper do not necessarily reflect the views of the paper or the publisher. Each author is personally responsible for libel or any damage caused by articles appearing in the newspaper. Vital Connections is not responsible for the content of advertising. The design, images, original articles and layout are the properties of Vital Connections. Unauthorized use is a violation of copyright laws of the United States.

**РЕКЛАМА и ЖИЗНЬ**  
www.adandlife.com

ИНФОРМАЦИОННО-РЕКЛАМНАЯ ГАЗЕТА  
PUBLISHER - VITAL CONNECTIONS INC.

**Издатель**  
**Виталий Рахман**  
**Менеджер**  
**Ирина Вольская**  
**Редактор**  
**Владимир Крастошевский**  
**Дизайнеры**  
**Зорина Кункина**  
**Екатерина Кириченко**

1051 County Line Rd., Unit 112  
Huntingdon Valley, PA 19006  
215-354-0844 \* 215-354-0842  
215-240-4396 \* 1-888-349-8877  
Fax: 215-354-1323  
e-mail: vc.inc@aol.com

Дизайн и текст реклам, подготовленных Vital Connections, являются собственностью компании и перепечатке не подлежат.

За содержание рекламных материалов и объявлений редакция ответственности не несет. Использование материалов редакции без разрешения преследуется законом.

К сведению авторов статей и писем: редакция принимает к рассмотрению материалы, набранные на компьютере и отправленные по e-mail.

Редакция не вступает в переписку, рукописи и иллюстрации не рецензируются и не возвращаются. Редакция не несет ответственности за содержание статей и не всегда разделяет мнение авторов.

## Новости Филадельфии

### ◆ Некоторые колледжи начинают снижать плату за обучение

Ряд колледжей в регионе, охватывающем Филадельфию и окружающие её далекие пригороды, считает, что обучение в режиме онлайн, по интернету, не совсем одно и то же, что обучение, проводимое в стенах учебного заведения. В Университете Западного Честера объявлено, что все инструкции с осени нынешнего года будут выводиться на интернет. В связи с этим стоимость обучения снижается на 11 процентов, то есть в среднем на 569 долларов. Аналогичное решение принято Университетом Принстона, где плата за обучение в режиме онлайн снижена на 10 процентов. Такой же уровень снижения предусмотрен колледжем Лафайет (Lafayette College) в городе Easton, Pa. Намечившаяся тенденция пока не охватила большинство колледжей.

### ◆ В Филадельфии растет уровень зараженности коронавирусом COVID-19

По сообщению главы Департамента общественного здоровья (Public Health Commissioner) Томаса Фэрли (Thomas Farley), в последние недели июля наблюдается рост числа зараженных коронавирусом COVID-19. Если ранее ежедневно заражались в среднем 110 человек, то в конце недели это число увеличилось до 150. Хотя общее число зараженных продолжает оставаться небольшим, тенденция роста заболеваемости указывает на необходимость осторожного отношения к открытию

новых мест скопления людей - баров, ресторанов, тренажерных залов и т.п.

### ◆ Более ста работников городской системы сбора мусора заразились COVID-19

В последние недели в Филадельфии наблюдается нарушение регулярности сбора бытовых отходов и предметов, подлежащих переработке (recycling) Это приводит к появлению мусорных свалок, сохраняющихся в течение нескольких дней. Сложившаяся ситуация объясняется, как указывают официальные лица, тем, что более ста работников, занимающихся сбором бытовых отходов, заразились коронавирусом и находятся на излечении. Режим сбора мусора, по-видимому, восстановится, когда работники санитарно-гигиенической службы города вернутся после выздоровления на свои рабочие места.

### ◆ Общественные школы будут работать в режиме онлайн до ноября

Еще недавно Отдел школьного образования Филадельфии предполагал, что в новом учебном году школы будут работать в гибридном режиме: два дня в неделю в школьных классах, а три дня на удалении, по интернету. Однако этот план встретил серьезные возражения со стороны родителей и эпидемиологов. Поэтому было решено, что по крайней мере до ноября школы будут работать только на удалении, в режиме онлайн. В зависимости от общей эпидемиологической обстановки, этот режим после ноября либо сохранится, либо изменится.

### ◆ Критика окружного прокурора Филадельфии

Окружной прокурор Филадельфии Лэрри Краснер (Larry Krasner) часто подвергается критике со стороны официальных лиц города за снисходительное отношение к подсудимым, тем более сегодня, когда уличная преступность с применением огнестрельного оружия продолжает расти. Его же критикуют группы сторонников реформы освобождения подсудимых под залог, придерживающиеся противоположных оценок действия прокурора. Они считают, что он слишком часто отправляет людей в тюрьму, особенно в условиях пандемии COVID-19. Эта группа критиков настаивает на том, что надо прекратить практику досудебного тюремного заключения подсудимых. Конфликт мнений пока не нашел разрешения.

### ◆ Сохранен 400-летний «Дуб Уильяма Пенна»

Организация Natural Lands подписала соглашение с администрацией поселка North Coventry Township, графство Chester, предусматривающее сохранение природного участка, известного как «Опытная ферма дубов» (Great Oak Farm). На этой ферме до сих пор растет 400-летний исторический дуб - Дуб Уильяма Пенна. Из всех деревьев, занимавших участок фермы в 1682 году, когда в Америке поселился Уильям Пенн, сохранился лишь один дуб, который достиг 400-летнего возраста. Согласно подписанному соглашению, участок фермы дубов не подлежит разработке с промышленной или сельскохозяйственной целью. Организация Natural Lands, базирующаяся в графстве Делавэр, приобрела ферму в 2018 году.

# УПРАВЛЯЕМЫЙ ХАОС

Америка на распутье

Ну, вот и дожили. До путча. И где? В Америке - незыблемом, казался бы, оплоте демократии. Правда, заметно деградирующей в последнее время, но по-прежнему все еще приятельной. И, как выясняется, совершенно беззащитной. Что мы сейчас и наблюдаем. Да, это был без сомнения путч. Хорошо подготовленный и умело направляемый. И пусть не смущает вас его псевдорасовая направленность. Все это дешевые понты. Как и пышные похороны короновирусного наркомана и рецидивиста Джорджа Флойда. С золотым гробом, покаянным стоянием на коленях, целованием грязных ботинок. Хоронили не Флойда. Хоронили демократию. Вернее то, что от нее осталось. Даже погромы, которые слишком уж навязчиво пытались выдать за проявление стихийного народного гнева, были ничем иным, как дешевой попыткой не столько подогреть низменные страсти, сколько отвлечь внимание. От чего? Вот об этом и поговорим.

Но сначала немного статистики. Темнокожие составляют около 13 процентов американского населения, а их количество среди заключенных превышает 60 процентов. А поскольку они явно не дружат с законом, то вполне естественно, что и процент погибших в стычках с полицией среди них гораздо выше, чем в целом по стране. Время от времени это приводит к серьезным расовым беспорядкам и бунтам. Достаточно вспомнить горячее лето 1965 года в Уоттсе или ожесточенные столкновения в Лос-Анджелесе в 1992 году, когда для восстановления порядка пришлось задействовать Национальную гвардию. Но каких бы масштабов ни достигали протесты, они носили в основном локальный характер. А тут, как лесной пожар, охватили сразу десятки городов. Причем всюду действия развивались по одному и тому же сценарию. И с одной явной целью - дестабилизировать ситуацию в стране. Вплоть до государственного переворота.

Фантастика? Ничуть. Посмотрите, как разворачивались события. Не успело пламя искусно раздуваемого гнева выплеснуться за пределы Миннеаполиса, как президент оказался в информационной изоляции. Его оценку происходящего, которое он весьма точно охарактеризовал как "акт внутреннего терроризма", просто проигнорировали. А требование дать жесткий отпор мародерам и погромщикам вообще встретили в штыки. Дошло до немыслимого: с коллективным протестом против решения Дональда Трампа (кстати, вполне конституционного) использовать в исключительных случаях наряду с бойцами Нацгвардии и армейские подразделения выступили экс-президенты Барак Обама, Джордж Буш-младший, Билл Клинтон и Джимми Картер. Такого никогда еще не было. Тем более, что по установленному отцами-основателями правилу никто из бывших президентов не может вмешиваться в дела действующего главы государства. И первым, между прочим, нарушившим это правило был Барак Обама. С подобным заявлением обратилась к Трампу и группа оставшихся генералов во главе с недавним министром обороны Джеймсом Мэттисом, которую немедленно под-

держала и армейская верхушка Пентагона. Да еще в тот самый момент, когда "мирные демонстранты" пытались штурмом взять Белый дом, заставив его защитников отключить внешнее освещение. Впервые с 1889 года. Что само по себе просто немыслимо. Конечно, расовые волнения в Америке случались и при Бараке Обаме. Например, в Миссури в августе 2014 года. Или годом позже в Балтиморе. А незадолго до последних президентских выборов и в Северной Каролине. Но никому и в голову не приходило брать приступом Белый дом. Обстановка была серьезной. Видимо, это был переломный момент. Пучисты не учли, что Трамп не просто бизнесмен. Он еще и кризисный менеджер. Поэтому действовал быстро и решительно. Возможно, мы когда-нибудь узнаем, что он сказал министру обороны Марку Эсперу, пытавшемуся воспрепятствовать вводу в Вашингтон десантной дивизии, но факт остается фактом: десантники заняли ключевые позиции и не допустили в город стекавшиеся отовсюду отряды вышколенных штурмовиков, которые должны были слиться с многотысячными колоннами протестующих демонстрантов. И революционный поход на столицу так и не состоялся. А после того, как Трамп с женой пришли в так называемую "церковь президентов" на Lafayette Square, которую подожгли пучисты, стало ясно, что и афроамериканцы, составляющие три четверти населения прилегающего района, меньше всего желают ввергать страну в братоубийственную бойню.

То, что это была чисто антирамповская авантюра, сомнению не подлежит. Но для того, чтобы пойти на открытый мятеж, требовались весьма серьезные причины. Их, на мой взгляд, несколько. Тут и предстоящие выборы, до которых уже рукой подать, и наметившийся рост экономики, что не сулит демократам ничего хорошего. Но самое кошмарное для них - это реальная угроза судебного разбирательства. Особенно после того, как вскрылось, что к аресту бывшего помощника президента по национальной безопасности Майкла Флинна причастен Джозеф Байден, вошедший в сговор с главой ЦРУ Джоном Бреннаном и директором ФБР Джеймсом Коми. Сент-луисский прокурор Джефф Дженсен, проводивший по поручению министерства юстиции следственную проверку, объявил не только о вопиющем нарушении законности, но и вскрытых фактах коррупции.

И это далеко не единственная ниточка, способная размотать весь клубок. К расследующему делу о незаконной слежке спецслужб за предвыборным штабом республиканцев и лично Дональдом Трампом в 2016 году Джону Дарему присоединились завершивший свою работу уже упоминавшийся Джефф Дженсен и прокурор по округу Колумбия Тимоти Ши. Что лишь подтверждает серьезность предполагаемых обвинений. Число фигурантов этого дела постоянно растет и, как сообщает телеканал Fox News со ссылкой на собственные источники, приближается к пятидесяти. Следы обнаруживаются повсюду и ведут на самый верх. "Это госизмена!", - не без оснований заметил Трамп. И имя этой измены - Барак Обама.

А тут еще грозит обернуться громким скандалом и "украинское досье". Киевский суд обязал генпрокуратуру

страны разобраться с вынужденной отставкой генпрокурора Виктора Шокина, занимавшегося расследованием коррупции в холдинге Burisma, где не последнюю роль играл сын Джо Байдена Хантер. Веской уликой могут стать аудиозаписи, обнародованные депутатом Верховной рады Андреем Дергачем. На одной из них, в частности, тогда еще вице-президент Байден якобы требовал уволить Шокина, предлагая взамен в качестве американской помощи миллиард долларов. Параллельно с Киевом расследование проводит и сенатский комитет по внутренней безопасности и правительственным делам, который возглавляет Рон Джонсон. Он запросил документы у компании Blue Star Strategies, работавшей с "Бурисмой" в тот самый период, когда в состав ее совета директоров входил Байден-младший.

Чем глубже копает следствие, тем неприглядней вырисовывается картина. И у Рона Джонсона поистине неоглядное поле деятельности. Ведь кроме семейки Байденов нездоровый интерес к Украине проявляли и Нэнси Пелоси с сыном Полом, и Митт Ромни, и даже покойный Джон Маккейн. А до этого был Китай, где засветился Джон Керри, вернее его приемный сын Кристофер Хайнц - партнер Хантера Байдена по совместному бизнесу. Их "китайский проект" явно подпадал под Influence peddling - незаконное использование протекционистских связей в целях личного обогащения. Даже благоволившая вице-президенту The Washington Post вынуждена была констатировать, что "поведение Хантера в лучшем случае выглядит как проявление nepotизма, а в худшем может квалифицироваться как преступное".

Мы не настолько наивны, чтобы не понимать, что самое большое преступление - это безнаказанность. Она и только она делает законы сначала бесполезными, а потом и вовсе смешными. Превратив в конце концов в посмешище и саму страну. Отдадим должное Барак Обама, который всего за восемь лет сумел полностью изменить Америку. В ней, этой обамовской Америке, мы сегодня и живем. Нет, не случайно Дональд Трамп назвал обамовское президентство "сплошным кошмаром". Зимой 2013 года в США появилась новая организация Organizing for Action ("Объединяясь ради действий"). Создал ее Барак Обама. Якобы для сплочения электората Демократической партии, чтобы привести ее к победе на следующих выборах. Выборы прошли, а организация осталась. И вот что писала о ней два года назад The New York Post: «OFA объединяет 30 тысяч человек и делает все для того, чтобы разрушить любые начинания администрации президента Трампа...».

Теперь мы видим эту организацию в действии. За ее слаженными и умелыми действиями явно просматривается высокий профессионализм, на который случайные люди не способны. У теневого правительства со штаб-квартирой в двух милях от Белого дома сотни офисов по всей Америке. И тысячи нитей, ведущих в самые недоступные кабинеты. С ним, этим самозванным правительством, много численные губернаторы и мэры, на него работают известные юристы, ему благоволят судьи, его поддерживают конгрессмены. В их руках мощная пропагандистская машина. А полное вымывание мозгов всегда начи-

нается с их легкого промывания. С переименования площадей, с разрушения памятников и изъятия фильмов и книг, признанных всемирной классикой. В этом же ряду старый испытанный метод - нагнетание истерии и страха. По сути, выдвижение Джо Байдена на президентский пост, и "презентация" движения Black Lives Matter - звенья одной цепи. Для Байдена - это возможность спасти "честь семьи", а заодно обезопасить и себя. А для Обамы, над которым тоже сгустились тучи, в какой-то степени и демонстрации силы. Ему на руку ввернутая в пучину хаоса страна. Тем более, если этот управляемый хаос становится перманентным. Только так можно остановить набирающий скорость каток правосудия. Ведь если прокуратура действительно всерьез займется Джеймсом Коми или Эриком Холдером, то круг замкнется. А там, глядишь, очередь дойдет и до Валери Джарретт, которая, конечно же, в курсе, по каким каналам уходили замороженные иранские деньги и какие откаты получили заинтересованные лица. Ну, и мы заодно узнаем, не из этих ли источников финансируется OFA.

И все-таки, если это был путч, то где реакция Конгресса? А если не путч, то тогда что? Странно, но большинство почему-то постоянно ведет себя как меньшинство. Меня всегда удивляло, почему республиканцы даже не пытались объявить импичмент Обаме? Ведь за любое из его многочисленных "художеств" Трампа стерли бы в порошок. А тут мало того, что человек ниоткуда лгал на каждом шагу, так еще не ставил ни во что и законы. И хоть бы хны. Не странно ли? Ответ напрашивается сам собой. Одних просто купили, что в политике сплошь и рядом. Других запугали. Грубый шантаж в последнее десятилетие вышел чуть ли не на государственный уровень. Вспомним хотя бы скандал с дополнительными налоговыми проверками бизнес-структур и организаций, так или иначе связанных с Республиканской партией, в результате чего в отставку вынужден был уйти директор IRS Стивен Миллер.

Третьих если что и интересуется, то только собственный "золотой парашют". То бишь те льготы, которые они и члены их семей получают во время службы и после нее. Как это ни грустно, но Конгресс превратился в государство в государстве и живет собственной жизнью. Достаточно посмотреть на молодящуюся бабушку Нэнси Пелоси, дорогу в политику которой проложил ее папа Томас Д'Алессандро-младший, избравшийся сначала мэром Балтимора, а затем и конгрессменом от штата Мэриленд. И это порочная, но в общем-то обычная практика. Год назад ушел в лучший мир конгрессмен Джон Динджелл, который тихо и скромно "прожил" (другого слова не подберу) в Палате представителей почти пятьдесят девять(!) лет. Заменив отца, Джона Динджелла-старшего, занимавшего то же место в течение 22 лет. До самой смерти. Но и это еще не все. Теперь в Конгрессе заседает его жена - Дебби Динджелл. И, судя по всему, надолго, поскольку она на тридцать лет моложе своего усопшего супруга. Когда лишь немногие конгрессмены живут в сегодняшней реальности, начинаешь понимать, что либо они ничего не понимают, либо я.

Анатолий Гержгорин  
[Mneniya.zahav.ru](http://Mneniya.zahav.ru)

# Alpha-Beta

MEDICAL EQUIPMENT AND SUPPLIES

- Больничные кровати
- Стульчики
- Инвалидные коляски (в т.ч. электрические)
- Костыли
- Кислородные аппараты
- «Вокеры»
- Лечебные чулки
- Аппарат CPAP устройство против храпа
- Протезы груди и лифчики к ним
- Памперсы, прокладки, трусы



**БЫСТРАЯ  
ДОСТАВКА**  
ОТЛИЧНОЕ  
ОБСЛУЖИВАНИЕ

У НАС ВЫ МОЖЕТЕ ПРИОБРЕСТИ:  
ДИАБЕТИЧЕСКУЮ И  
ОРТОПЕДИЧЕСКУЮ ОБУВЬ

- ПРИНИМАЕМ:**
- Independence Blue Cross
  - Blue Sheild (PPO/HMO)
  - Ameri Health
  - Keystone 65 complete
  - Keystone Plan East
  - Bravo Senior Partner
  - Health Partners
  - Medicare -Medicaid

**МЫ ОТКРЫТЫ:**  
ПН., ЧТ.: 9AM-7PM  
ВТ., СР., ПТН.: 9AM-5PM  
СБ.: 10AM-2PM

Greater N.E. Medical Center,  
10890 Bustleton Ave., Suite 100, Phila, PA 19116

**215-676-7622**

## БОЛЕЗНИ НОГ



ДОКТОР  
**ГЕННАДИЙ  
ЛИНЕЦКИЙ**

ВЫПУСКНИК  
TEMPLE УНИВЕРСИТЕТА

- ◆ Вросшие и грибковые ногти
- ◆ Деформированные косточки
- ◆ Артриты ног
- ◆ Пяточные шпоры
- ◆ Кожные заболевания ног
- ◆ Болезненные мозоли
- ◆ Плоскостопие
- ◆ Воспалённые вены
- ◆ Варикозные вены и отёки ног
- ◆ Артритные боли в голеностопных суставах

ДОКТОР ДЕЛАЕТ  
ДОМАШНИЕ ВИЗИТЫ

ОРТОПЕДИЧЕСКАЯ  
ОБУВЬ



ПРИНИМАЕТ МЕДИКЕР,  
МЕДИКЕЙД (ACCESS),  
И ДР. СТРАХОВКИ

ЗВОНИТЕ

**215-333-9941**

## INTEGRATED MEDICAL CARE

15501 BUSTLETON AVENUE, SUITE A  
PHILADELPHIA PA 19116

ПОСТРАДАЛИ? МЫ ПОМОЖЕМ!

CALL TODAY **215-742-7033** ЗВОНИТЕ СЕГОДНЯ

СПЕЦИАЛИСТЫ ПО ЛЕЧЕНИЮ ПРОИЗВОДСТВЕННЫХ ТРАВМ  
WORKER'S COMPENSATION INJURY SPECIALISTS

Клинику возглавляет врач высшей американской категории,  
специализирующийся в области лечения  
ПРОИЗВОДСТВЕННЫХ ТРАВМ И ЗАБОЛЕВАНИЙ

Контроль болей. Гомеопатические инъекции для снятия болей  
и мышечных спазмов, реабилитационная медицина,  
терапевтический бассейн и многое другое



Рекомендации ведущих адвокатов Филадельфии в области  
производственной компенсации/workers compensation.

# ЕЖАЛИ, ЕЖАЛИ... ПРИЕЖАЛИ

Американские проблемы

Товарищ, занимающий очень солидный уровень в одной гигантской компании в Силикон Валли, днями сказал мне примерно следующее: «Игорь, ты слабо представляешь проблему номер один в Долине, и о чем сейчас говорят все. А говорят все, как о величайшей проблеме, о запрете Трампа на наем новых айтишников из Китая и Индии. И о том, что те сотни тысяч китайцев и особенно индусов, что уже работают в Долине, смертельно боятся уехать «домой» в отпуск. Боятся, что их не пустят обратно. Сидят на чемоданах, многие уже с билетами, и не знают, что им делать».

Уже после разговора у меня возникли вопросы. В США примерно 3700 университетов. Эти университеты выпускают ежегодно специалистов-компьютерщиков в очень больших количествах. Что не удивительно, и по законам капитализма так и должно быть: зарплаты айтишников на сегодня легко бьют все остальные — средняя по Долине около 100 тысяч. Почему же надо нанимать китайцев и индусов в таких количествах? Из опыта своей работы в большой корпорации я видел, что уровень хай-тековских специалистов из Индии ничем не отличается от среднего. Так в чем же причина паники в Долине?

Одного, всё объясняющего ответа нет. Но есть варианты. Среди моих друзей есть двое, которые предлагают свой ответ. Оба — российские эмигранты. Приехали, соответственно, в 40 и 30+ лет. Один стал серьезным специалистом НАСА, одним из менеджеров Лунной программы. Другая, пройдя череду больших должностей, основала инженерную компанию, где у неё сегодня работает от 25 до 30 инженеров. На мой вопрос: «Почему они все время жалуются, что не могут нанять нужных инженеров?» — оба ответили примерно одинаково: «Потому что университеты выпускают болванов».

Университеты в США есть двух основных типов: частные и так называемые государственные. Среди лучших — большинство частных. Государственные — в основном финансируются штатами. Опять сошлюсь на мнение моего товарища. Вот мнение профессора математики штатного университета в Калифорнии: «В начале 90-х в каждой группе было 3-4 человека, в основном еврея, с которыми можно было работать, которые приходили подготовленные, и которые хотели чему-то научиться. Через десять лет в каждой группе было 3-4 человека, в основном китайца, которые... и так далее. Сегодня не осталось никого. Уровень подготовки при поступлении на уровне троечника 10 класса советской школы». Это огромный университет (30 тысяч студентов) в большом городе. Каждый год университеты только одного этого штата выпускают около 200 тысяч человек. Специалистов! Специалистов? Или университеты просто инструмент для выкачивания денег? Ведь если бы университеты выпускали специалистов, то чем тогда можно объяснить, что 71% хай-тековских работников в Силикон Валли родились за границей.

Как в эти данные вписывается за-

мечательное американское университетское образование? Почему компании отдают предпочтение иностранцам? При этом компании несут дополнительные расходы на оформление и поддержание визы (примерно 10-11 тысяч долларов на человека). Кстати, а что у нас с ценой этого американского образования?

Я работал в огромной (27 тысяч человек) старинной корпорации ещё в то время, когда ею руководили не номенклатурные пришельцы как сегодня, но традиционно выходцы из собственных низов. Кроме всего прочего, это означало человеческие отношения между верхами и низами. Ежегодно все сотрудники компании проходили несколько 2-5 дневных «курсов повышения квалификации» на учебном комбинате компании в соседнем городке. Однажды во время такой учебы и во время обеденного перерыва за наш стол подсел глава компании Гордон Смит. Поговорили о том о сем, и Гордон рассказал, что начинал работу в компании (где уже работал инженером его отец) с того, что каждый раз во время студенческих каникул два месяца копал ямки под электрические столбы. А дальше он сказал совершенно фантастическую фразу: «Заработанного как раз хватало на годовую оплату учёбы в Беркли». Что-то совершенно безобразное произошло с ценой обучения с тех далёких пор. Данные из Вики (College tuition in the US). Данные за 1978-2008 годы: Стоимость жизни увеличилась на 330%; Стоимость расходов на образование — на 960%. То есть, стоимость университетского образования росла в три раза быстрее, чем стоимость жизни.

Ну, и теперь о качестве образования и последствиях аутсорсинга. Скандал с самолётами Боинга, которые «проектировали клоуны и руководили проектом мартышки», известен сегодня всем. Скандал с космической программой Боинга (на деньги налогоплательщиков — это государственный контракт) разгорается только сейчас, но он ещё серьезнее.

Littoral combat ship (LCS) — «революционная» программа Министерства Флота, задуманная как строительство 55 кораблей нового типа в 1990-х, и скандально провалившаяся после строительства 15+ никому не нужных — история среди военных специалистов достаточно известная. В программе участвовали действительно лучшие на сегодняшний день военные корпорации с очень громкими именами и с выдающимися специалистами. Проблема, однако, не только в плохих идеях при создании, не только в неадекватном мышлении бюрократов министерства и промышленности, не только в удивительно небрежном проектировании, но и в том, что после всех непредусмотренных задержек и перерасхода бюджета, редко какой из кораблей из находящихся на службе ВМФ добирается до порта приписки своим ходом. Само производство сравнительно мелких кораблей оказалось сегодня не под силу заводам (верфям)-изготовителям.

Но это ещё цветочки. В мае 2017 военному флоту США официально передан новый и самый последний по идеям и заложенным возможностям авианосец «Джеральд Форд». Официально считается, что передача состоялась всего на 18 месяцев после назначенного срока и он обошёлся всего на 2.5 миллиарда дороже проектного бюджета. Прошло три

года со дня передачи корабля военным. Что же мы имеем? «Перерасход, как бы он не был велик, сам по себе уже ничего не значит. Корабль до сих пор не получил необходимых сертификатов годности из-за многочисленных принципиальных проблем с турбо-генераторами, системой электромагнитного запуска самолётов, системой торможения-остановки самолётов, лифтами для подъёма самолётов из ангара и подъёма вооружения... За попытку отладить неработающее оборудование флот платит из операционного бюджета, который должен был быть потрачен на реальную эксплуатацию этой дорогой игрушки. На сегодня на флоте считают, что смогут вывести авианосец «на работу» в океан в 2022 году, но специалисты в это не верят, так как критические испытания на «shock trials» ещё впереди, а всё указывает, что электромагнитные системы запуска самолетов его не выдержат».

Но и это «мелочи» в сравнении с настоящей проблемой. Суть авианосца в том, чтобы доехать на себе самолеты как можно ближе к району конфликта, чтобы самолеты эффективно отработали свои цели на поле боя. Поскольку у самолетов для выполнения боевой задачи есть определенная дальность полета, то авианосец должен более-менее длительное время находиться в такой зоне, на таком расстоянии от берега предполагаемого противника, чтобы самолеты с грузом могли взлететь, выполнить свою работу, вернуться назад, перезаправиться, перезагрузить оружие и заново улететь выполнять свою боевую задачу. Большая часть самой дорогой в истории человечества военной программы — создания и производства самолетов F-35 — была задумана именно для авианосцев. Под характеристики флотского F-35C авианосец должен находиться в районе 500 миль от берега предполагаемого противника.

Предполагаемый противник для ВМФ США сегодня один — Китай. Так вот, ни один из американских авианосцев сегодня безопасно находится на таком расстоянии от берега Китая не может. Это настолько не безопасно, что вопрос даже не обсуждается. Китай за последних 20 лет создал эффективное оружие «отгона» авианосцев, поэтому реальное, более-менее безопасное расстояние сегодня равно 1000 миль. Сегодня у американцев нет защиты от китайских противокорабельных ракет DF-21 и DF-26. Что делает крайне дорогую программу создания F-35C выброшенными деньгами. Флотское начальство сегодня вынуждено оставить за авианосцами «контроль» за морями, и на том спасибо.

Забудем на минуту все описанные проблемы и примем на минуту, что все на корабле спроектировано и работает замечательно. Почему, однако, авианосец Джеральд Форд получился таким дорогим? Здесь тоже много причин. Начнем с того, что в США, в её гражданской экономике не осталось ни одного прокатного стана, способного давать сталь нужного качества для корпуса современного большого военного корабля. В военной промышленности они еще пока есть. Но аутсорсинг Америкой проектирования и строительства новых станков еще в 90-е, естественно, оставил страну без специалистов. Все же надо признать, проектирование стана для прокатки высокопрочной стали толщиной до 100 мм (а для

подлодок еще более толстой, да к тому же титановой) немного сложнее, чем написать приложение для айфона. Таких специалистов за день и за год не приготовишь. Ломать — не строить: школы специалистов уничтожены и их уже, наверно, не восстановить. Сталь, однако откудато берется. Да, ее в США завозят из Китая, Тайваня, Европы, возможно, из Тьмутаракани. Ее еще делают на военных предприятиях... но без конкуренции, без новых технологий, на старом оборудовании она получается дорогая.

Хуже другое. При проектировании авианосца перед разработчиками и флотом стал принципиальный вопрос: делать его на атомных реакторах или на традиционных нефтяных котлах? Флот из-за десятка серьезных, объективных причин настаивал на традиционных, гораздо более дешевых и надежных в производстве и эксплуатации. Однако... Однако выяснилось, так и хочется написать — неожиданно, что в стране больше не проектируют и не строят такие котлы. Ну, совсем. Ну, при всем желании негде взять. А также, опять неожиданно, не проектируют и не строят корабельные турбины высокого давления. Некоторые чуть ли не столетие строили лучше, чем в любой другой стране мира. Оказалось, опять неожиданно, что их тоже... того — аутсорснули.

В этом месте повествования я вспомнил об отечественной большой энергетике. Той самой, на которой держится американская экономика. Той самой, которая состоит из больших тепловых электростанций с очень большими турбинами, генераторами, котлами и трансформаторами высотой с трехэтажный дом. И вспомнил, что проектировщики новых станций — как всегда неожиданно — узнали, что, к примеру, трансформаторы высотой даже с двухэтажный дом больше в США не проектируют и не производят. И что, если кому-то взбретет на ум построить большую электростанцию, то надо вставать на очередь, лет на 6-8, пока на Тайване или во Франции тебе такой трансформатор построят. Если захотят. А могут и не захотеть, самим не хватает. Вот Китай еще подумает, скорее всего, не даст. Так что на авианосец пришлось ставить два дорогущих атомных реактора, а значит удорожать всё защищающее их атомную начинку. А с этими атомными реакторами и защитой авианосец автоматически еще миль на 200 отодвинулся от берега нашего главного партнера по аутсорсингу.

Итак, имеем около 4 тысяч университетов, но нанимаем и не можем обойтись без сотен тысяч иностранцев, включая «специалистов» из страны предполагаемого главного военного противника. Имеем своих специалистов, выпускников своих университетов (в военной промышленности не граждане не работают), которые известны своим бездарным проектированием и неумением посмотреть на шаг вперед. Имеем стратегические отрасли промышленности, которые аутсорснули за рубеж, в том числе, в страну предполагаемого военного противника номер один. Имеем бюрократов, которые лучше всего известны бессовестной тратой денег налогоплательщиков. В общем, имеем то, к чему долго шли. Дошли. Имеем. Хотя, конечно, виноват во всем Трамп.

Игорь Юдович



**В нашем офисе мы лечим:**

- Боли, связанные с межпозвоночными грыжами, смещенными дисками;
- Боли от разных видов артрита;
- Ортопедические травмы;
- Травмы от автомобильных аварий и полученных на работе.

*Ваше здоровье - это наш успех.*

Все сотрудники с большим стажем работы, имеют лицензию на физиотерапию и массаж.

Добро пожаловать в офис физиотерапии  
**"Better Health PT"**



your only limit is YOU.

- ПРОЦЕДУРЫ В ОФИСЕ:**
- мануальная терапия;
  - нервно-мышечное восстановление;
  - терапевтические упражнения для укрепления мышц;
  - профессиональный массаж.

**МЫ ОТКРЫТЫ**  
В соответствии с указаниями Центра по контролю и профилактике заболеваний

**(215) 607-7400**

**11685-D Bustleton Ave., Philadelphia, PA 19116**

Офис открыт 6 дней в неделю  
Принимаем все виды страховок  
Предоставляем транспорт



**267-615-6061**

**СЕРВИС. УСТАНОВКА  
HEATING & COOLING  
RESIDENTIAL & COMMERCIAL  
ELECTRICAL MAINTENANCE & REPAIR  
PLUMBING & DRAIN CLEANING  
MAINTENANCE AGREEMENTS**



**EMERGENCY SERVICE  
24  
HOUR**

**ГОВОРИМ ПО-АНГЛИЙСКИ • ПО-РУССКИ • ПО-УЗБЕКСКИ**

# В ГОСТИ К ГИППОКРАТУ НА ОСТРОВ КОС

Гиппократ — знаменитый древнегреческий врач и «отец медицины», ведь до сих пор все врачи мира дают его клятву. А родился он на греческом острове Кос и обучался основам медицины в местном Асклепионе, который одновременно был и храмом, и больницей, и медицинским университетом древней Греции. Имя Гиппократа естественно является визитной карточкой острова Кос, а две главные достопримечательности на острове — это «дерево Гиппократа» и руины древнегреческого Асклепиона, в котором он проходил свое обучение. О них сегодня я и расскажу, а заодно поведаю, как в древней Греции лечили больных.

Гиппократ родился около 460 г. до н. э. на греческом острове Кос. Согласно легендам, Гиппократ по отцу являлся потомком древнегреческого бога медицины Асклепия, а по матери — Геракла. Это, конечно, легенды, но вроде бы достоверно известно, что Гиппократ принадлежал к роду Асклепиадов — династии врачей, которых роднят с главным греческим богом медицины.

В самом центре города Коса, который является столицей одноименного острова, стоит громадное и очень древнее дерево, под которым по преданию сидел с книжками Гиппократ, штудировавший азы медицины. Это — знаменитый платан Гиппократа, который для простоты именуется просто «деревом Гиппократа». Дерево очень древнее, поэтому вокруг него стоят металлические подпорки, поддерживающие древние ветки от падения. Тут же есть памятная табличка и небольшой це-



лительный (а какой же еще!) источник. Дерево уже изрядно поели насекомые... Видимо жить ему осталось не так уж и много, но еще на пару поколений должно хватить.

Медицине Гиппократа обучали его отец Гераклид и дед Гиппократ (старший) — потомственные врачи-асклепиады. А место, где его обучали — Асклепион — наверное, главная достопримечательность острова, которая входит во все обязательные экскурсии по острову. Поэтому не посетите его на Косе просто прегрешение!

Мы поехали в Асклепион сами без экскурсии, и это очень легко сделать, даже не имея личного транспорта. С набережной города Коса ходят специальные синие паровозики, которые отвозят в Асклепион и обратно. Имейте в виду, что в Асклепионе ходят именно синие паровозики (!), а паровозики другого цвета просто

катают по городу. Билет покупается сразу в обе стороны. Ходят паровозики каждый час, последний паровоз с набережной уходит в 16–00, а обратно в 17–00. Одного часа более чем достаточно, чтобы посетить это место.

Асклепий — бог медицины и врачевания. По преданию в детстве он погнал кентавра Хирона, который научил его врачеванию. Асклепий был настолько хорошим врачом, что даже научился воскрешать мертвых и, практически, достиг уровня бессмертия. Это богам не понравилось, и они его убили, но он вернулся из царства мертвых и стал богом медицины. В его честь были созданы Асклепионы (или по гречески Aescularium) — древнегреческие храмы, которые являлись не только культовыми строениями, но также и лечебными, а асклепиады (жрецы Асклепия) занимались лечением больных. Лечение в древние времена проходи-

ло так. Больной должен был провести ночь в асклепионе, после чего рассказать о своих снах жрецу-асклепиаду. На основании сна назначалось лечение. Обязанностью жрецов было также составление таблиц, в которых описывалось течение болезни и предпринятые лечебные мероприятия, которые привели к желаемому результату. Таким образом, асклепиады способствовали накоплению медицинских знаний в храмах бога медицины Асклепия.

Асклепион на Косе был практически полностью разрушен. Сейчас здесь неспешно (как и все в Греции) ведутся раскопки и реставрационные работы, чтобы туристам можно было хоть что-то посмотреть и сфотографировать.

Асклепион Коса находится на холме вдали от города, вид на который открывается с многоярусных террас храма. А там, вдали за проливом уже виднеется турецкий Бодрум.

Особо красивых развалин, вы здесь не увидите, но для разнообразия можно доехать и прислониться к историческим руинам медицинского храма. По крайней мере, я могу смело заявлять, что был на родине Гиппократа, видел где он учился медицине и прикасался к дереву, под которым он сидел две с половиной тысячи лет тому назад!

На обратном пути, ожидая наш паровозик, мы познакомимся с кошками Асклепиона, возможно потомками тех, кого гладил сам «отец медицины». А может быть они хранители душ его бывших лекарей и мудрецов. Оставшееся время я посвятю фотографированию «мурзиков» и «мурок. Если будете в Асклепионе — возьмите кискам по сосиске.

Владимир Жога

## ВРЕМЯ ХОЛЕСТЕРИНА

Известный венский хирург и ученый Теодор Бильрот (хорошо известный авторскими операциями по удалению части желудка при язвенной болезни) попросил своих учеников провести интересный опыт. У козочек и овец удаляли щитовидную железу.

Результат оказался совершенно парадоксальным. Операция привела к резкому скачку уровня холестерина и тотальному атеросклерозу артерий, в т. ч. коронарных. Итак, у травоядных животных, которые никогда не пробовали содержащей холестерин животной пищи, развился атеросклероз. Было заподозрено, что пониженная функция щитовидной железы может привести к атеросклерозу. Позже эти предположения были подтверждены на людях. Именно недостаточная функция щитовидки, а не животные жиры, является одной из главных причин атеросклероза. Начиная с XIX века, атеросклероз успешно лечили малыми дозами гормонов щитовидной железы.

Во второй половине XX века появилась теория, последствия которой равносильны проведению массового геноцида. Рождение теории о том, что причиной атеросклероза является употребление содержащей холестерин животной пищи, было замешано на эгоизме недалеких ученых и жадности фармацевтических компаний. Жертвами ее пали многие миллионы больных атеросклерозом. Среди жертв оказался и президент США Дуайт Эйзенхауэр, которого сразу после первого инфаркта миокарда врачи посадили на низкохолестериновую диету. Невзирая на диету, уровень холестерина продолжал на-

растать. Чем жестче ограничивали животные жиры, тем выше поднимался уровень холестерина. Вместе с холестерином нарастал и вес. Результат неправильного лечения оказался печальным: у президента случилось еще несколько инфарктов, что в конечном итоге привело к смерти. Президентом лечат не самые знающие врачи.

Многие миллионы долларов были брошены в топку безрезультатных научных разработок с целью подтвердить «виновность» животных жиров в возникновении атеросклероза и инфаркта миокарда. Вплоть до сегодняшнего дня никаких реальных доказательств предоставлено не было. Тем не менее, широкой публике об этом не сообщили, а антихолестериновый препарат липитор успешно удерживает лидерство по продажам.

Понизить уровень холестерина президенту Эйзенхауэру смогло бы помочь еще одно средство: исключение из диеты «плотных» углеводов. Именно сладкая, богатая крахмалом и рафинированная пища является второй по важности причиной высокого уровня холестерина и атеросклероза артерий миокарда.

А между тем еще отец физиологии Рудольф Вирхов писал о том, что холестерин никогда не был причиной атеросклероза, а появляется только на конечной стадии повреждения артерий. Холестерин приходит для «заживления раны», но никогда не был причиной появления этой «раны», утверждал ученый. Повышенный уровень холестерина является ТОЛЬКО ПРИЗНАКОМ воспаления в организме, но не его причиной. Повреждают стенки артерий множество факторов. Например, повышенный уро-

вень глюкозы и инсулина в крови. Не удивительно, что половина людей, перенесших инфаркт миокарда, имели нормальный уровень холестерина. И наоборот, у людей с низким холестерином уровень смертности выше в 2 раза.

Доказательств несостоятельности холестеринного мифа можно привести множество. Например, население северной части Индии употребляет в 17 раз больше животного жира, чем население южной ее части. Однако частота атеросклероза артерий миокарда у северян в 7 раз ниже.

Холестерин является незаменимым веществом, которое обладает к тому же противомикробными свойствами. Он необходим как для внутриутробного развития мозга плода, так и для нормальной функции центральной нервной системы. Неспроста 23% запасов холестерина находится в мозге. Если бы многие поколения наших предков находились бы на низкохолестериновой диете, то, боюсь, мозг человека стал бы похожим на медузу. Не удивительно, что именно низкий уровень холестерина приводит к понижению памяти у людей среднего и старшего возраста.

Особо хочу подчеркнуть жизненную необходимость холестерина в качестве строительного материала для синтеза витамина Д и гормонов, в частности половых и гормонов надпочечников. Именно низкохолестериновое питание ослабляет возможности организма в борьбе со стрессом. Отсутствие животных жиров в рационе вынуждает печень работать с перегрузкой. Поскольку холестерин критически необходим для жизнедеятельности, печень вынуждена синтезировать его из того, что имеется

в наличии — из углеводов. Синтез холестерина требует от печени мобилизации гигантских ресурсов. Отсутствие холестерина в питании — это настоящий кризис для печени! Не лучше ли дать ей возможность заняться работой по выведению токсинов?

Боюсь, что никто не знает о том, что холестерин является антиоксидантом. И понижение его уровня увеличивает риск развития рака, сексуальной дисфункции, нарушения памяти, болезни Паркинсона, инсульта (да, инсульта!), самоубийства и даже агрессивного поведения. Не потому ли в помешанной на низкожировой диете Америке происходит так много случаев применения огнестрельного оружия с целью массового убийства, например в школах? Так что мой вам совет: если кто-то хвастается тем, что у него низкий уровень холестерина, лучше будьте с таким человеком предельно вежливы...

Никто не станет утверждать, что седина является причиной старости. Аналогично холестерин не является причиной инфаркта миокарда. Миф о холестерине привел к тому, что врагами сердечного здоровья объявлена чрезвычайно полезная для здоровья пища — животный жир. Дело дошло до абсурдного «обрезания»: белок отрезали от желтка, и стали выбрасывать самую полезную часть яйца.

Пришло время для торжественных похорон мифа о виновности холестерина в инфаркте миокарда; и сделать это следует с громким военным салютом. Чтобы залпы салюта услышало как можно больше обманутых людей.

О. Синёва,  
Кандидат медицинских наук, специалист по натуральной медицине.



## АКУШЕРСТВО И ГИНЕКОЛОГИЯ

**Dr. Alla Fishman, D.O., F.A.C.O.O.G.**  
BOARD CERTIFIED IN OBSTETRICS  
AND GYNECOLOGY



1904 County Line Rd.,  
Huntingdon Valley, PA 19006

[www.CompleteOBGYN.com](http://www.CompleteOBGYN.com)  
**215-322-3022** Мы говорим по-русски  
и по-английски.

В нашем центре акушерства и гинекологии проводится комплексное лечение гинекологических заболеваний, нарушений эндокринной системы и остеопороза. Особое внимание уделяется программе по ведению беременности и подготовке к родам. Офис оснащен новейшим медицинским оборудованием.

### АКУШЕРСТВО

- Ведение беременности и роды (from prenatal care to birth)
- Кесарево сечение
- Планирование беременности
- Патологии и осложнения
- Беременности (high risk obstetric care)
- УЗИ-диагностика
- Разработка системы правильного питания во время беременности (nutrition during pregnancy)
- Роды принимаются в одном из лучших госпиталей: St. Mary Medical Center.

### ГИНЕКОЛОГИЯ

- Гинекологические осмотры (annual exam, breast exam, pap smear test, HPV-test)
- Контрацепция (вкл. IUDs/спирали)
- Современное лечение менопаузы
- Лечение эндометриоза
- Лечение миомы матки
- Гинекологические операции (Hysterectomy, Hysteroscopy, Myomectomy, Laparoscopy)
- Лечение меноррагии (осложнения менструальных циклов) (Endometrial ablation, NovaSure®)
- Лечение проблем мочеиспускания

### ULTRASOUND

- Диагностика беременности на ранних сроках
- Ультразвуковое обследование во время беременности
- Гинекологическое ультразвуковое обследование

Помогаем в получении страховки для беременных женщин.

Дополнительные часы приема ранним утром и поздним вечером.

## КОМПАНИЯ VA LOGISTICS

347-224-3893 Андрей, 267-323-9437,  
203-570-4915 Владимир  
[avexpressinc@hotmail.com](mailto:avexpressinc@hotmail.com)

говорим на русском, английском, польском, украинском, фарси языках

## ОБЪЯВЛЯЕТ О НАБОРЕ БУДУЩИХ TRUCK DRIVERS

*Ваш выбор - настоящая мужская высокооплачиваемая работа!*

**Чтобы стать кандидатом на получение CDL, вы должны обязательно быть резидентом штата Пенсильвания.**

**Если ваш доход меньше \$1500 в неделю, и вы задумались о смене профессии, сделайте 5 шагов с нами - работайте и станьте обеспеченными людьми!!!**

Занятия проводят опытные инструкторы. Pre-trip inspection, обучение езде передним и задним ходом, параллельная парковка (навык доводится до автоматизма), практика езды по городу от 2-х до 5-ти дней.

**Сдача экзамена.** Вы идёте на экзамен только в случае полной уверенности в готовности к нему.

**После получения CDL вы уже зарабатываете!!!**

Совершаете поездки с опытным водителем в Калифорнию и обратно (1-3 раза).

НАБОР ВОДИТЕЛЕЙ  
ОГРАНИЧЕН -  
250 ЧЕЛОВЕК

### Оплата:

Если вы работаете один, ваша зарплата составит **\$1800-2500** в неделю, если с напарником - **\$1600-2500** в неделю. 24 часа в сутки в течение первых двух недель осуществляется диспетчерская поддержка.

ТРЕБУЮТСЯ ВОДИТЕЛИ CDL  
ДЛЯ РАБОТЫ НА LOCAL  
AND LONG DISTANCE





# BLUE TUESDAY

## МИТИНГ В ПОДДЕРЖКУ ПОЛИЦИИ



Martina White, State Representative, и David Oh, City Councilman-At-Large, выступают в поддержку «Ночного дозора» и полиции

Уже несколько месяцев в Америке продолжаются протестные акции. Начавшись как мирные, многие эти акции затем перешли в столкновения с полицией и национальной гвардией, в поджоги и грабежи магазинов, в уничтожение исторических памятников. Протестующие стали позволять себе унижать и оскорблять полицейских, вплоть до рукоприкладства. Некоторые штаты стали урезать финансирование деятельности полиции, сокращать или отменять запланированный найм в полицию новых сотрудников, сокращать оплату сверхурочной работы и т.п. В ответ на эти действия в США возникла гражданская инициатива по поддержке сотрудников полиции. Первоначально акция представляла собой единичные посещения сотрудников полиции активистами, желавшими выразить им свою поддержку. Но движение достаточно быстро набрало силу и переросло в организацию митингов и шествий. Оно использует несколько лозунгов в соцсетях, среди которых — BlueLivesMatter и PoliceLivesMatter. Деятельность движения подробно освещается на официальном сайте и в социальных сетях. 28 июля с.г. во многих городах Америки прошли митинги в поддержку полиции. У нас, в Норд-Исте Филадельфии, митинг прошел на ул. Бастлетон, на торговой площади напротив 7-го полицейского участка. Митинг был организован и проведен дружинниками организации «Ночной дозор».



Martina White и David Oh вручают Роману Крылову/Roman Krylov и Роману Жукову/Roman Zhukov грамоты в честь тех достижений, которых они добились в рамках работы «Ночного дозора»



Irina 4 City Council (слева)

На митинг пришли мужчины и женщины, люди разных поколений, национальностей и вероисповеданий. Они принесли для полиции разные «вкусняшки», цветы и надувные шары. Почти все были с плакатами Blue Tuesday (об этой акции в поддержку полиции мы уже сообщали). Все выступившие на митинге говорили о важности деятельности полиции и «Ночного дозора» в поддержании правопорядка, в защите граждан от криминальных элементов. На митинге присутствовал весь офис члена Палаты представителей штата Пенсильвания Мартины Вайт /Martina White, PA State Rep и весь офис члена городского Совета Филадельфии Дэвида Оха/ David Oh, Philadelphia Councilmember-At-Large. В своих выступлениях они официально дали высокую оценку деятельности «Ночного дозора» и сказали, что наш район очень нуждается в этой организации. Офис Дэвида Оха вручил «Ночному дозору» почетную грамоту в знак признания их прекрасной работы.

Специально для встречи с «Ночным дозором» и для поддержки этой организации на митинг приехал основатель движения Blue Tuesday Заур и представители дружинников из Нью-Йорка и Нью-Джерси. В результате можно сказать, что деятельность наших дружинников «Ночного дозора» официально и с большим одобрением признана. Организация может продолжать свою работу, особенно с учетом того, что она получила высокую оценку и важную поддержку от члена Палаты представителей штата Пенсильвания Мартины Вайт, члена городского Совета Филадельфии Дэвида Оха и капитана полиции 7-го полицейского участка Филадельфии.

Дорогие полиция и дружинники «Ночного дозора»! Спасибо вам за вашу так нужную нам работу по охране района. Вы придаете нам уверенность в защищенности от криминала. Мы уважаем вас и гордимся вами!

Текст и фото – Виталий Рахман и Инна Швец



Anthony Goldstein, один из патрульных «Ночного дозора» (слева), и Greg Bucceroni, City Official/Town Watch Division



Joan Sendef, Tacony Baptist Church (Pastor), Police Chaplain (Капеллан полиции) 7-го полицейского участка и волонтер Salvation Army (Армии Спасения)



Члены нашей общины



Многолетний президент Ассоциации эмигрантов из Восточной Европы Александр Шрайбман с женой Ольгой



Снэки, напитки и маски, предоставленные организацией «Ночной дозор» и членами общины



Члены индийской общины/Indian Community и официальные патрули «Ночного дозора»



Олег Генис/Oleg Genis, дантист и патруль «Ночного дозора» (слева), Анатолий Кенис/Anatoliy Kenis, владелец Liberty Bell Judo и Liberty Bell Small Business Association (в центре), член нашей общины (справа)

# Michael Steiman

АМЕРИКАНСКИЙ АДВОКАТ, ГОВОРЯЩИЙ ПО-РУССКИ

- ✓ 44 года успешной практики
- ✓ Миллионы долларов, выигранных для клиентов
- ✓ Безукоризненная репутация
- ✓ Строгая конфиденциальность



**АДВОКАТ,  
КОТОРОМУ ДОВЕРЯЮТ!**

Индивидуальные консультации по вопросам автомобильной страховки и другие юридические проблемы

## СПЕЦИАЛИЗАЦИЯ:

- Автодорожные аварии
- Производственные травмы
- Травмы в результате падения
- Медицинские ошибки
- Оформление завещаний

Первая консультация по любому юридическому вопросу - **БЕСПЛАТНО**  
Наш офис удобно расположен в центре Филадельфии и в Норд-Исте по адресу:  
**8510 Bustleton Avenue**

Пожалуйста, звоните в наш офис по телефонам  
**215-564-1866** в дневное время  
или  
**215-322-0235** в выходные дни и вечернее время,  
чтобы назначить встречу.  
Оставьте сообщение

# МЫ ЗАЩИТИМ ВАШИ

# ИНТЕРЕСЫ

АМЕРИКАНСКИЙ АДВОКАТ

## МАРИНА КАЦ

The Law Offices of  
**Kats Jamison & Associates**

- АВТОМОБИЛЬНЫЕ АВАРИИ
- ТРАВМЫ НА ПРОИЗВОДСТВЕ
- МОТОЦИКЛЕТНЫЕ АВАРИИ
- АВТОБУСНЫЕ АВАРИИ
- МЕДИЦИНСКИЕ ОШИБКИ
- УШИБЫ И ПАДЕНИЯ
- НЕСЧАСТНЫЕ СЛУЧАИ

А также:  
Социальное обеспечение  
Иммиграционное право  
Корпоративное право  
Семейные конфликты  
Криминальное право  
Недвижимость



PERSONAL INJURY CASES  
FREE CONSULTATION  
NO RECOVERY-NO FEE

**1-800-LAW-1917**  
**215-396-9001**

**1 Bustleton Pike, Feasterville, PA 19053**

TAX ♦ ACCOUNTING ♦ CONSULTING



**FELIX BURIAKOVSKY, CPA**

- ♦ Оформление налогов
- ♦ Бухгалтерия для бизнесов
- ♦ Налоговые задолженности
- ♦ Пенсионные отчисления

**БЕСПЛАТНАЯ  
КОНСУЛЬТАЦИЯ!**

**215-953-7700**



[www.accountingpronow.com](http://www.accountingpronow.com)

1111 Street Road ♦ Suite 102 ♦ Southampton, PA 18966

# ЮРИДИЧЕСКАЯ ФИРМА

## GENEVIEVE GROSS

& ASSOCIATES, P.C.



- Автомобильные аварии
- Травмы при падениях и других несчастных случаях
- Укусы животных
- Traffic Tickets & DUIs

- Оформление пенсий (SSI) по инвалидности
- Разводы по обоюдному согласию
- Разрешения конфликтов между хозяевами и жильцами



2655 Philmont Avenue, Suite 206,  
Huntingdon Valley, PA 19006

**215-938-9131**

# Почему социализм - это зло

У человека должен быть собственный дом – эту мысль сложно назвать оригинальной. Еще жители древних Афин пытались решить проблему с поселением неимущих – и справедливости ради стоит отметить, что с тех пор проблема так и не решена. Лишь в XX веке, когда Европу и мир захлестнул социализм, большинство стран зафиксировало в конституциях право каждого гражданина на жилье. Реализация этого права – отдельный разговор. Без ошибок, курьезов и откровенных просчетов здесь не обошлось. Первыми массово строить жилье для бедных за счет государства начали в США, когда социализм увлек правящую элиту страны.

Подобные программы в этой стране стартовали еще в 19-м веке, но в полной мере к делу приступили только после Великой депрессии. Рузвельтовский «Новый курс» акцентировал особое внимание на возведении социального жилья. Первые несколько сотен тысяч «квадратов» социальных домов предоставили беднякам уже в 30-х годах. Арендная плата за такое жилье была символической. Стоит отметить, что социальное жилье было весьма привлекательным. Оно представляло собой ряд многоквартирных небольших коттеджей на 3-4 комнаты, с ванной и всеми коммуникациями и, даже, с задним двором и палисадником. Стоимость жилья была копеечная. Чтобы получить право на такое жилье, нужно было доказать свою полнейшую нищету. Можно только представить, как завидовали беднякам низкооплачиваемые работники – они оказались слишком БОГАТЫМИ для получения права на социальное жилье. Результат получился спорным: простой шахтер вынужден был платить серьезную сумму за аренду бедной тесной квартиры, а безработный жил в уютном коттедже (а некоторые говорят, что социализм справедлив).

Так продолжалось еще долго: социальное жилье в США было гораздо комфортнее другой жилой недвижимости. Естественно, с годами выяснилось, что на всех бедняков коттеджей не хватит. Поэтому в начале 50-х годов, когда по миру распространился социализм, власти США решили отказаться от строительства таунхаусов и коттеджей. Началось строительство больших жилых комплексов – целых районов с полной инфраструктурой: магазинами, больницами, школами. Основой районов стали высотные дома с недорогими квартирами – именно в них переселяли безработных и нищих из трущоб. Одним из самых известных районов стал «Прюит-Игоу», построенный в Сент-Луисе штата Миссури. Торжественное открытие его состоялось в 1954 году. Новых жильцов ждали 33 дома на 11 этажей каждый, с разбитыми зелеными лужайками вокруг. В каждом доме были уютные и отлично оборудованные квартиры. В роли главного архитектора проекта выступил молодой перспективный специалист Ямасак Минору. В работе он руководствовался принципами Ле Корбюзье: комфорт, функциональность, современный подход.

Первые этажи всех домов были предназначены под совместные нужды: там располагались чуланы, храни-



лища для велосипедов, прачечные. На каждом этаже архитектор предусмотрел широкую и длинную галерею, которая, по замыслу автора, предназначалась для комфортного общения жильцов. Ожидалось, что здесь будут проводить вечеринки, играть дети в непогоду. Все, как обещает социализм.

Накануне запуска проекта в Миссури сделали первые шаги к толерантности: было разрешено совместное проживание белых и черных. Новый комплекс должен был стать символом единения, терпимости и благожелательства всех американцев. Название района «Прюит Игоу» – посвящение чернокожему пилоту Оливеру Прюиту (герою Второй мировой) и белому члену Конгресса от штата Миссури Уильяму Игоу.

...Бальзак в свое время написал: «Бедность заразна», однако эти слова были неизвестны авторам амбициозного социального проекта, либо же они отнеслись к ним слишком легкомысленно. Традиционное американское общество уже тогда было наполнено левыми идеями. Все «прогрессивные» люди смотрели на социализм как на следующий шаг эволюции человечества. Многие образованные американцы предполагали: бедный человек является жертвой беспринципного мира капитализма. Общество заново открывало для себя простые истины: накорми того, кто голоден, приюти того, кто не имеет крыши над головой. Правильный подход, не так ли?

XX век стал столетием глобальных социальных преобразований, и его история показала: эти прекрасные простые истины нужно внедрять, только как следует перед этим подумав. После того, как в новые квартиры комплекса «Прюит Игоу» поселились одинокие матери, бедные старушки, студенты из нищих семей и многие другие малоимущие, выяснилось немало неприятных фактов. Оказалось, что безработные алкоголики и матери-одиночки иногда взращивают полных маргиналов, а старушки лучше уйдут жить в богадельню, чем будут делить кров с полубезумными пьющими сыночками. Студентам не очень-то по душе был риск изнасилования прямо в лифте, а студентам не хочется терять зубы, попадая случайно в очередную драку в подъезде.

Белые покинули свои квартиры в течение первых же лет. Почти 99% населения комплекса составили чернокожие. При этом образованные и работающие афроамериканцы тоже предпочли не оставаться в новом месте: им

претило стать очередными жертвами бесконечных разборок. Две школы, находящиеся на территории жилищного комплекса, очень быстро покинули все уважающие себя учителя. Остались только те, кто способны были выдержать открыто мастурбирующих или пьяных учеников на уроках.

Оказалось, что далеко не все современные бедняки являются жертвами обстоятельств. В большинстве случаев это маргиналы, не желающие работать и соблюдать правила приличия, уважать права других людей. Живя расфокусированно, среди более-менее успешных людей, бедняки нехотя, но подстраиваются под окружающую действительность, соблюдают законы, иногда даже приносят определенную социальную пользу. Но оказавшись в обществе себе подобных, они полностью утратили голову. Создать огромный квартал, состоящий из маргиналов, было откровенно идиотским решением.

Несколько месяцев хватило, чтобы комплекс превратился в «государство», состоящее из преступников и опущенных на дно личностей. Здесь жили «по понятиям», воспринимали работающих людей как конченных, а бесбашенных преступников считали авторитетами. Социализм в действии. Через 5 лет только 15% владельцев квартир вносили минимальную плату, необходимую для поставок воды и электричества, вывоза мусора, элементарных ремонтных работ. Еще через 5 лет количество плательщиков сократилось до 2%.

Социальный рай превратился в гетто – причем одно из самых страшных в США. Архитекторская находка – галереи стали местом массовых драк. В галереях буквально жили подростковые банды. Света не было: даже если коммунальщики и отваживались вкручивать лампочки, их разбивали в первые же минуты. Пока лифты еще ездили, они стали местами групповых изнасилований – издевательств над несчастными жертвами иногда продолжались часами, и крики девушек разносились на весь дом. Полицейские являлись на вызовы только днем: все участки официально отказались от ночных вызовов, боясь потерять людей. Только в редких случаях на штурм одного из домов приезжал спецназ – если удавалось «накрыть» всю банду целиком. Днем жильцам с низким авторитетом в этом ужасном криминальном мире еще можно было выйти на улицу. Ночью это было равно смерти. Социализм жил на отдельно взятой площади.

Именно в годы существования этого жилого квартала Сент-Луис вошел в тройку самых опасных городов США (и до сих пор находится в ней). В середине 60-х некогда красивый жилой район превратился в идеальное место для съемок фильмов ужасов: выбитые окна в фасадах, горы мусора (дворники уже несколько лет не обслуживали комплекс), похабные граффити повсюду, темные коридоры (в крайнем случае – тускло освещаемые фонарями, защищенными металлической сеткой). В этом районе оседало 75% наркотрафика города, поэтому совершенной обыденностью являлись скрюченные в подъездах тела: кто-то под кайфом, а кто-то давно мертв.

Даже проститутки не прельщались этот район – он был слишком опасным для их практики. Проституцией, по статистике, занималась каждая третья жительница комплекса, но для этого они ходили работать в уважаемые районы города.

Полицейская статистика располагает еще одним интересным фактом: каждый второй житель «Прюит Игоу» был судимым. Правда, социализм нам говорит, что воры и убийцы – «социально близкие элементы общества».

Район источал злование: оно только усилилось после прорыва канализации в одном из домов: здание тогда было залито нечистотами от подвала до самой крыши. Создатель «Прюит Игоу» давно вычеркнул этот квартал из своего резюме, хотя когда-то считал, что проект сделает его всемирно известным. Ему сложно было признаваться, что он стал одним из создателей ада – точнее, его полноправного филиала на земле. В 1970 году жилой комплекс официально признали зоной бедствия. И здесь было хуже, чем при наводнении, торнадо или пожаре. Городская администрация не признала эффективным ни одно решение о спасении района и его жителей. Большинство коммуникаций были разрушены и продолжали рушиться, а ремонтировать их с учетом понятных особенностей никто не собирался. Власти пришли к единственному приемлемому выходу. Началось расселение жильцов: их направляли в другое социальное жилье, представляющее собой небольшие дома в благополучных районах. После выселения начался совместный рейд армии и полиции: в пустых домах отлавливали бомжей и наркоманов. После зачистки дом оцепляли и взрывали.

Два года спустя район представлял собой ряд котлованов, доверху забитых строительным мусором, над которыми в спешном порядке высеяли траву и полевые цветы. Городская власть до сих пор решает проблему с выходцами из бывшего жилого комплекса: это тысячи убийц и десятки банд. Это отморожки, с детства привыкшие жить во враждебном мире, так и не приспособившиеся к другим условиям. Социализм в действии не оправдал своих надежд.

Проблема этого и других районов заставила всех носителей левых идей задуматься о правильности своих действий. Оказывается, деньги и блага не способны улучшить существование людей, которые выкинуты на обочину жизни по разным причинам. Даже обязательное и бесплатное образование не способно решить проблему. Истребить дух трущоб может только постоянное давление носителей культурной парадигмы. Но чтобы добиться эффективности в этом случае, нужно сменить несколько поколений.

Лариса Казакевич

# Jen Travel

215-725-3962  
267-250-6020  
www.jentravelus.com  
lzytravel@gmail.com

**ТУРЫ**  
**АВИАБИЛЕТЫ**  
**КУРОРТЫ**  
**САНАТОРИИ**  
**КРУИЗЫ**

- ОФОРМЛЕНИЕ ДОКУМЕНТОВ
- ПЕРЕВОД ДОКУМЕНТОВ
- ПАСПОРТА. ВИЗЫ
- ПРИГЛАШЕНИЯ
- НОТАРИАЛЬНЫЕ УСЛУГИ
- АПОСТИЛИ

понедельник - пятница с 10 до 6 pm,  
суббота - с 10 до 2pm.

11880 Bustleton Ave.  
Phila, PA 19116

# СКИДКИ ДО 40%\*

**ЗАСТРАХУЙТЕ СВОЙ АВТОМОБИЛЬ В КОМПАНИИ СО ЗНАКОМЫМ ИМЕНЕМ**

**ОФОРМЛЯЕМ СТРАХОВКИ ПО ВСЕЙ ПЕНСИЛЬВАНИИ И НЬЮ ДЖЕРСИ**

8420 Bustleton Ave.,  
Philadelphia, PA 19152  
215-305-5555

2651 Huntingdon Pike,  
Huntingdon Valley, PA 19006  
215-709-5555

**Марат Иошпа**

**State Farm**

\*Возможность предоставления скидки и ее размер зависит от порядка, действующего в том или ином штате. State Farm Mutual Automobile Insurance Company, State Farm Indemnity Company-Bloomington, IL. Страховые полисы State Farm и обращения за ними, а также иные формы и требуемые удостоверения выполняются на английском языке. Перевод данного документа осуществлен в ознакомительных целях. При возникновении любых разногласий предпочтение отдается английской версии.

statefarm.com

# Bell's Pharmacy

215-745-5700

8508 Bustleton Ave.,  
Philadelphia, PA 19116  
(Рядом с офисом Анны Каневской и Jack's Deli)

Часы работы: Пн.- Пт. 9.00am - 7pm Сб. 10am -3pm

# HENDRIX PHARMACY

11685 Bustleton Ave. (Hendrix Plaza), Philadelphia, PA 19116  
(рядом с офисом докторов Биниауришвили)

Tel. 215-969-3900 Fax. 215-969-3939

Часы работы: Пн.- Пт. 9.30am - 7pm Сб. 10am -3pm

**Наш коллектив - ветераны русского аптечного бизнеса, как всегда, обслужит Вас на высшем уровне.**

- Бесплатно забираем рецепты и доставляем лекарства на дом
- Большой ассортимент товаров и лекарств из России и стран СНГ
- Лучшие цены клиентам без страховок
- Скидки на сорау по возможности (где не запрещено законом)
- Всегда большой выбор витаминов, трав, лекарственных сборов

**БЕСПЛАТНО**  
**ОПЛАТА ЗА ВСЕ**  
**КОММУНАЛЬНЫЕ УСЛУГИ**  
**и MONEY ORDERS**

для постоянных клиентов

# 5 ШТАТОВ США С НАИБОЛЬШИМИ НАЛОГАМИ

Люди, которые по тем или иным причинам, собираются поменять место жительства, задумываются над тем, во сколько будет обходиться проживание там. Одна из статей расхода — ежегодный налог на недвижимость. В США налоги в пограничных штатах могут сильно отличаться: так, в Нью-Мексико собственники платят по ставке в 7,07 %, а в соседнем Техасе — 4,78 %.

Согласно данным агентства Tax Foundation, которое проводит анализ американской налоговой политики, в 2013 году самые высокие ставки налога на не-

движимость зафиксированы в Нью-Мексико, Айдахо, Юте, Северной Дакоте, Аризоне и Миссури, где собственнику в год придется платить более 6 % от стоимости недвижимости. Однако, налог на недвижимость — это только часть расходов жителей штата. Общая картина всех налоговых потерь может выглядеть иначе. Ведь на самом деле налогов довольно много, и о большинстве из них не догадываются даже сами американцы. Но о самых главных знают все — налог на доход (income tax), налог с продаж (sales tax), налог на недвижимость (property tax), налог на наследство (inheritance tax)... Ниже приведены примеры пяти штатов с наибольшими суммарными налогами.



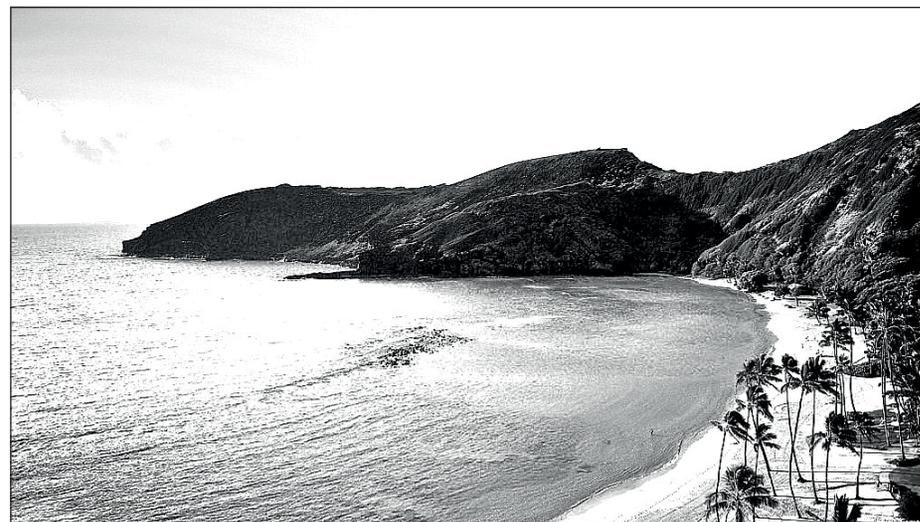
## Коннектикут

Еще один сосед Нью-Йорка и Нью-Джерси с высокими налогами. Дело в том, что это довольно "обеспеченный" штат, там живет много обеспеченных людей, которые работают в NYC, но жить предпочитают в более спокойных и безопасных пригородах. И хотя налог на доход в Коннектикуте относительно средний, налог на недвижимость — один из самых высоких в стране. Также в Коннектикуте очень высокие налоги на бензин и на сигареты. Из богатых налогоплательщиков пытаются выжать побольше налогов; к примеру, в этом штате огромная пошлина на наследство и на дорогие подарки.



## Мэриленд

Еще один штат, который поднял налоги чтоб "нажиться" на миллионерах, но в отличие от Коннектикута, вместо этого, начал терять налогоплательщиков. Из-за высоких налогов многие миллионеры поменяли место жительства. А жители Мэриленда продолжают платить высокие налоги.



## Гавайи

Если б существовала награда за самую запутанную налоговую систему, Гавайи наверняка получили бы первый приз. Налог на доход там очень сложный, состоит из 12 бракетов. Те, кто зарабатывает больше \$200,000 в год самостоятельно, или \$400,000 совместно с мужем/женой платят 11% налога! Кроме того, на Гавайях очень высокий налог на недвижимость (хотя великолепные виды из окна наверняка этого стоят).

*Н. Шушаник*



## Нью-Джерси

Если учесть налог штата, налог на недвижимость, налог с продаж и налог на доход, жители "штата садов" платят около 11.8% налогов. Это самая высокая цифра во всей стране.



## Нью-Йорк

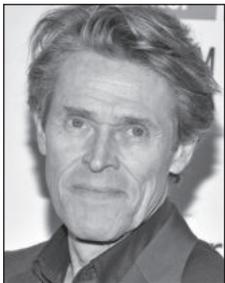
Нью-Йорк не даром считается один из самых дорогих мест для жизни. Дорог этот штат не только из-за очень дорогой жизни в Нью-Йорк Сити, но и потому, что по налогам он уступает соседнему Нью-Джерси всего лишь на 0.1%. Общая сумма налогов в Нью-Йорке составляет 11.7%. Из-за финансовых проблем штата, в ближайшее время налоги точно не сократят, а то и увеличат, введя новые. Богатые люди и бизнесы из Нью-Йорка переселяются в другие штаты из-за бездарного руководства губернатора штата и мэра Нью-Йорка, поэтому жителям штата и, в частности, ньюйоркцам следует ожидать повышения или новых налогов.

# КУЛЬТУРНЫЕ ХРОНИКИ

## 65-летие Уиллема Дефо

Первую заметную партию в картине «Без любви» он получил после того, как сорежиссеры Кэтрин Бигеллоу и Монти Монтгомери увидели молодого актера на сцене театра и позвонили, просто найдя номер в телефонной книге. Учитывая то, что он может выбирать себе роли, почему Дефо соглашается на вспомогательных персонажей? «Я соглашаюсь на ведущие роли, когда встречаю хорошие, — объясняет актер. — Но в то же время я люблю работать каждый день. Мне нравится поддерживать ритм».

Несмотря на возраст, Дефо не собирается останавливаться. В ближайшем будущем актера можно будет увидеть в фильмах режиссеров Уэса Андерсона, Гиады Коллагранде (жены Дефо), Пола Шредера и Гильермо дель Торо. Также Дефо подтвердил, что снова будет сотрудничать с Робертом Эггерсом — в картине «Северянин».



Кадочников родился 29 июля (16-го по старому стилю) 1915 года в Петрограде.

После окончания института начинающий актер был зачислен в труппу Ленинградского ТЮЗа. Его первой работой на сцене стала роль Леля в сказке «Снегурочка», в которой его заметил кинорежиссер Сергей Юткевич. Работа с Юткевичем открыла Павлу Кадочникову дорогу в мир кинематографа: он снялся в его картинах «Человек с ружьем» и «Яков Свердлов» (исполнил роль Максима Горького).

С началом войны он подал заявление в народное ополчение, но на фронт Кадочникова не отпустили — сказали, что должен сниматься в фильмах на патриотическую тематику. В 1945 году вышел фильм «Иван Грозный» Сергея Эйзенштейна, где Павел сыграл Владимира Старицкого. Затем последовала роль майора Федотова в картине «Подвиг разведчика», которая принесла артисту первую Сталинскую премию. Второй раз эту награду ему вручили за роль летчика Маресьева в «Повести о настоящем человеке». Третью — за роль инженера Ковшова в картине «Далеко от Москвы».

Талант к перевоплощению позволил Павлу Кадочникову играть не только героев, но и попробовать себя в романтическом амплуа. Роль мотогонщика Фёдора Ермолаева в фильме «Укротительница тигров» принесла ему новый виток всенародной славы.

В числе многочисленных работ Павла Кадочникова с 70-х годов особенно известны фильмы с его участием «Неоконченная пьеса для механического пианино» (режиссер Никита Михалков) и «Сибиряда» (режиссер Андрей Кончаловский).

Павел Кадочников скончался в 1988 году. За свою жизнь он исполнил более 70 ролей в кино.

## 95 лет Микису Теодоракису

Микис Теодоракис (Mikis Theodorakis) родился 29 июля 1925 года на острове Хиос (Греция). Микис рос очень музыкальным ребёнком, любил, сочинял песни, любил петь. В 17 лет он организовал хор в пелопоннесском городе Триполисе.

Во время Второй мировой войны Теодоракис был участником Движения Сопротивления. В 1946–1949 годах в Греции развернулась гражданская война, во время которой композитор был отправлен в ссылку на остров Икария. Позднее он был отправлен в концлагерь на острове Макронисос. В 1950 году Теодоракису удаётся освободиться из лагеря и уехать в Европу. В 1960 году композитор вернулся в Грецию. Он активно занимался политической деятельностью, был депутатом парламента от Единой демократической партии. В апреле 1967 года после путча, устроенного «черными полковниками», Теодоракису пришлось скрываться. Его музыка была запрещена, а сам он вскоре попал в тюрьму.

В 1969 году Теодоракиса поместили в концлагерь Оропос неподалёку от Афин. Однако, после вмешательства всемирно известных деятелей культуры, таких как Д. Шостакович, Л. Бернштейн, А. Миллер, Г. Беллафонте, композитор был освобожден. Он уехал во Францию, откуда вернулся лишь в 1974 году после падения хунты «чёрных полковников».

Перу Теодоракиса принадлежат камерные и вокальные произведения, многочисленные симфонии, а также популярные песни и танцы в народном стиле. Его композиции «Зорбас», «Ромиосини», «Солнце Справедливости» известны и любимы во всём мире.



## 270 лет со дня смерти Иоганна Себастьяна Баха

Иоганн Себастьян Бах родился 31 марта 1685 года в Эйзенахе (Германия), в музыкальной семье. Несколько поколений рода с самого начала 16 века были профессиональными музыкантами. Родители Баха рано умерли, и он был отдан на воспитание старшему брату, служившему органистом при церкви.

С момента окончания своей учебы Бах сменил множество должностей. Он был придворным музыкантом в Веймаре, смотрителем органа в Арнштадте, органистом в Мюльхаузене. За это время он стал очень известен как виртуозный органист.

До последних дней он писал музыку — светскую и духовную, для разных инструментов. В его наследии более 1000 произведений, но при жизни было издано только одно — праздничная кантата «Господь — мой царь». В последние годы жизни и после смерти Баха его известность как композитора стала уменьшаться: его стиль считали старомодным по сравнению с расцветающим классицизмом.

28 июля 1750 года он неожиданно прозрел, но уже вечером с ним случился удар, и Иоганн Себастьян Бах скончался в Лейпциге.

В творческом наследии великого композитора можно найти практически все жанры эпохи позднего барокко, кроме оперы: это произведения для солистов и хора, органная и клавирная музыка, оркестровые композиции. Основным выразительным средством является полифония в сочетании с гармонией.

По материалам СМИ

## 105 лет со дня рождения Павла Кадочникова

Актер театра и кино, режиссер Павел

# AllTown PHARMACY АПТЕКА

НАТУРАЛЬНЫЕ И ГОМЕОПАТИЧЕСКИЕ ПРЕПАРАТЫ

РУССКИЕ И АМЕРИКАНСКИЕ ЛЕКАРСТВА, ТРАВЫ, КРЕМЫ

Western Union:

- Оплата счетов
- Money order
- Денежные переводы

ОТКРЫТКИ И ТЕЛЕФОННЫЕ КАРТОЧКИ



215-354-9440

Fax: 215-354-9118

1137 Bustleton Pike, Feasterville, PA 19053



## Prestige NHCМ, Inc.

Home Care Agency

### АГЕНТСТВО ВЫСШЕЙ КАТЕГОРИИ

Первое русскоязычное агентство по уходу за больными на дому, имеющее самую Высшую Американскую Медицинскую Аккредитацию. У нас имеется городская постоянная программа обслуживания.

#### ТОЛЬКО У НАС:

- Самый большой опыт работы с людьми, нуждающимися в помощи
- Квалифицированный персонал, имеющий большой опыт работы в госпиталях Америки и России
- Медсестры, имеющие специализацию в кардиологии, хирургии и онкологии
- Профессиональные физиотерапевты помогут избавиться от хронической боли и заболеваний суставов
- При необходимости вам сделают анализ крови на дому, и результаты немедленно будут сообщены вашему врачу



### Принимаем основные виды страховок!

ПРИГЛАШАЕМ НА РАБОТУ МЕДСЕСТЕР И МЛАДШИЙ ОБСЛУЖИВАЮЩИЙ ПЕРСОНАЛ.

Опыт работы не обязателен. В офисе проводятся бесплатные курсы. Немедленно обеспечиваем работой.

Всем работникам компания полностью оплачивает медицинскую страховку, включая лекарства и «Дентал план». Также предоставляется оплачиваемый отпуск и удобные часы работы.

ПОЗВОНИТЕ НАМ И УЗНАЙТЕ, ЧТО МЫ МОЖЕМ ДЛЯ ВАС СДЕЛАТЬ

215 • 677 • 3299

# CDL TRAINING!

## ОКАЗЫВАЕМ ПОМОЩЬ В ПОЛУЧЕНИИ CDL LICENSE CLASS "A"

- ПРЕДОСТАВЛЯЕМ ТРАКИ ДЛЯ ТРЕНИНГА
- ПОМОГАЕМ НАЗНАЧИТЬ ТЕСТ В КРАТЧАЙШИЕ СРОКИ
- СОПРОВОЖДАЕМ НА ЭКЗАМЕН
- ОКАЗЫВАЕМ ПОМОЩЬ С ПОСЛЕДУЮЩИМ ТРУДОУСТРОЙСТВОМ



# 267-441-6600

## Экономика на пальцах

Предположим, что каждый день десять мужчин собираются вместе в баре, чтобы выпить по кружке пива, и получают общий счет на \$100. Если бы они оплачивали свой счет так, как мы платим свои налоги, это бы выглядело примерно так:

Первые четыре человека (самые бедные) не платили бы ничего, пятый платил бы \$1, шестой платил бы \$3, седьмой платил бы \$7, восьмой — \$12, девятый — \$18, десятый (самый богатый) платил бы \$59.

И именно так они и порешили. Все десять ежедневно пили в баре пиво и были вполне довольны установившимся порядком. До того дня, как хозяин бара бросил им кость раздора. «Поскольку вы такие хорошие клиенты, — сказал он, — я спускаю вам цену за вашу ежедневную выпивку на \$20». Теперь выпивка на десятых стоила уже не \$100, а \$80.

Группа все еще хотела продолжать оплачивать свое участие по тому же принципу, по которому мы платим налоги. Поэтому первых четверых скидка не затронула. Они продолжали пить бесплатно. А как же остальные члены группы — платящие? Как им удалось разделить свалившиеся с неба \$20, чтобы каждый получил свою «справедливую часть»?

Они подсчитали, что \$20, разделенные на шестерых, дают \$3.33 на каждого. Но если вычесть эту сумму из того, что платит каждый, то выйдет, что пятый и шестой будут еще получать приплату за свою выпивку. Поэтому владелец бара предложил, что будет справедливым, если для каждого платящего скидка составит относительно равную сумму. Он даже взялся сосчитать, какая скидка будет тогда причитаться каждому из платящих.

Вот что вышло: Теперь пятый, как и первые четверо, не платил ничего (100%

экономии). Шестой теперь должен был платить \$2 вместо прежних \$3. Седьмой стал платить \$5 вместо прежних \$7. Восьмой — \$9 вместо \$12. Девятый — \$14 вместо \$18. Десятый платил теперь \$50 вместо прежних \$59).

Условия для всех шестерых улучшились, а первые четверо продолжали пить пиво бесплатно. Но, выйдя из бара, собутельники начали подсчитывать сэкономленные деньги. «Я получил только один доллар из всех \$20, — воскликнул шестой и указал на десятого, — а он получил \$9!». «Ага, правда, — поддержал пятый. — Я тоже сэкономил только доллар. Это нечестно, что он получил в девять раз больше меня!». Седьмой закричал: «Действительно! Почему он должен получать \$9, если я получаю только два? Всегда богатым вся выгода!» «Эй, обождите, а мы-то и вовсе ничего не получили, — завопили хором первые четверо. — Эта система эксплуатирует бедных!» Все девять недовольных окружили десятого и крепко его поколотили.

На следующий вечер десятый в бар не пришел, так что первые девять уселись у стойки и выпили свое пиво без него. Но когда подошло время платить по счету, обнаружилась неприятность. У них не набралось денег на оплату даже половины счета!

И это, мальчики и девочки, журналисты и университетские профессора, показывает, как работает наша налоговая система. Люди, которые платят самые высокие налоги, больше всех выигрывают от снижения налогов. Повысьте им налоги, побейте их за их богатство, и они могут больше не появиться. В самом деле, они могут начать выпивать за границей, где атмосфера более дружественная.

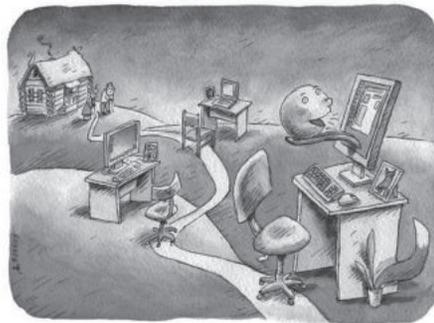
Профессор Дэвид Р. Камершен

Интернет

## СЕТЬ ПОМНИТ ВСЕ

Пару лет назад случился скандал, разразившийся вокруг сервиса компании Google под названием Buzz. Он дает возможность диалога между разными людьми и интегрируется в интер-

фейс электронной почты. Казалось бы, удобная штука. Но пользователи обнаружили, что наблюдают за диалогом неизвестных корреспондентов, чьи электронные адреса и данные профиля становятся доступными. Разумеется, это вызвало шквал критики и обращения в суды. История высветила серьезную проблему: количество информационных следов, которые мы оставляем в Сети, растет не по дням, а по часам. И использовать данные может кто угодно. Вопрос безопасности социального и потребительского Интернета становится достаточно острым. Все более подробные анкеты просят заполнять нас при регистрации в социальных сетях, онлайн-овые игры и викторины потихоньку выкачивают информацию о наших привычках и предпочтениях. А недавно мой знакомый рассказывал, как отказал в работе человеку, который вроде бы по всем параметрам ему подходил. Проанализировав данные соискателя в социальных сетях, он решил, что такой кандидат ему не нужен. Оказалось, человек накануне собеседования оставил в блоге запись, где говорилось, что он не знает область, в которой ему предстоит



работать, но надеется заболтать работодателя. Соискателю не пришло в голову, что он публично расписался в своей некомпетентности.

Между тем анализ профилей в социальных сетях активно используется компаниями. Достаточно часто обращаются к Интернету специалисты по кадрам и службы безопасности компаний для проверки кандидатов. Служба безопасности проверяет благонадежность соискателя и ищет на него компромат в Сети, а кадровик обращает внимание на его активность в профессиональных сообществах. При желании можно составить психологический портрет человека, основываясь только на данных из открытых источников. По некоторым людям можно найти все вплоть до любимых напитков, расписания передвижения и фотографий «я лицом в салате». Парадокс в том, что репутационные риски, связанные с использованием Интернета, осознают немногие пользователи. Более осторожны

в Сети люди старшего поколения, а вот молодежь чувствует себя в онлайн-мире слишком раскованно. То, что через несколько лет за это придется расплачиваться, им не приходит в голову. В качестве примера можно привести общество в Живом Журнале, участники которого делятся друг с другом подробностями мелких краж из кафе и ресторанов. Вряд ли информация о том, что вы шутили ради что-то украли, сделает ваш имидж привлекательным. Но провал на собеседовании — не самое неприятное. Желание рассказать о себе всему миру может привести и к более тяжелым последствиям. Испортить жизнь может троллинг — сетевая травля. Вроде бы ничего страшного, можно просто удалить аккаунт в социальной сети, но следы склоки остаются, что впоследствии легко использовать против вас. От многих проблем вас избавит соблюдение простых правил. Например, если уж вы решили посетить какой-нибудь сайт, о котором коллегам и близким знать не стоит, то не регистрируйтесь там под реальным именем и не указывайте адрес вашей основной почты. Не стоит излишне подробно заполнять анкеты в Сети. Не выкладывайте в открытый доступ ваш полный домашний фотоархив. Если вы заходите в Сеть с чужого компьютера, не забывайте удалять персональные данные и историю веб-серфинга. Стоит ли драматизировать ситуацию? Нет, ведь так мы расплачиваемся за блага со-

временной цивилизации. И если перестать считать происходящее в Сети чем-то не относящимся к реальной жизни, сразу станет спокойнее. Ведь Сеть помнит все.

Кто может стать жертвой Интернета? Пожалуй, это пользователи социальных сетей. Именно эти ресурсы обладают самыми большими общедоступными массивами данных. Также неплохими источниками информации о конкретных людях могут выступать сайты по поиску работы, где кандидаты оставляют свои резюме. Безусловно, социальные сети являются очень удобным способом общения, но не следует забывать, что практически в каждой социальной сети пользователь предлагает изложить свою биографию и свои контактные данные. При этом сами сети оборудованы удобными средствами поиска.

Самая незащищенная группа пользователей — дети и подростки. Несмотря на то, что они больше разбираются в информационных технологиях, чем родители, они при этом склонны доверять людям по ту сторону экрана. Это доверие основано на эффекте анонимности Интернета, которое и создает чувство защищенности. Зачастую дети оставляют о себе и своих родителях очень подробную информацию, сообщают самые сокровенные мысли, рассказывают об очень личных поступках и намерениях.

Nogen.ru

# Квалифицированная ПОМОЩЬ у вас дома

Иногда мы нуждаемся в помощи, чтобы оставаться в стенах родного дома, окруженными семьей, друзьями и привычными ценностями.

Агентство по уходу за больными на дому Dynamic Home Health Care обеспечивает квалифицированный уход, позволяя людям всех возрастов наслаждаться высоким качеством жизни и сохранять независимость в комфорте собственного дома.



## Personal Assistance Services Program

Ваша работа по уходу за  
родными, нуждающимися  
в помощи, оплачивается.

Бесплатное обучение, высокая зарплата,  
оплачиваемый отпуск, overtime pay,  
медстраховка и другие бенефиты.

- |                       |                     |
|-----------------------|---------------------|
| <b>Мы принимаем</b>   | • Keystone First    |
| • Medicare            | • United Healthcare |
| • Medicaid            | • Commercial        |
| • Cigna Health Spring | Insurance           |
| (formerly Bravo)      | • Self Pay          |

Помогаем  
с оформлением  
документов для  
получения программ  
Waiver и Option.

Требуются  
на работу  
Full/Part time  
Home Health Aides,  
RN, PT, LPN и OT

550 State Road, Suite 113  
Bensalem, PA 19020

215.244.4466

[www.dhomehealth.com](http://www.dhomehealth.com)



**Dynamic**  
HOME HEALTH CARE

# NORTHEAST INSURANCE



**(215) 355-5050 Низкие цены!**

Отличный сервис, индивидуальный подход к каждому!

### АВТОМОБИЛИ

- Любые права
- Скидки водителям без аварий
- Коммерческие автомобили
- Много аварий
- DUI

### ДОМА

- Пустующие дома
- Investment properties
- Mixed use
- Commercial Properties
- Много claims

### БИЗНЕСЫ

- General Liability
- Workers Compensation
- Открытие компаний и Tax ID

### ДЛЯ TRUCKDRIVERS



### APPORTIONED

- Apportioned registration
- Bob-tail insurance
- MC / DOT
- 1mln insurance
- Cargo
- Physical Damage
- IFTA
- HUT Highway tax 2290 online

### AUTO TAGS ONLINE

- Оформление машин, траков, мотоциклов, прицепов
- Продление регистрации
- Дубликат стикера
- Salvage title

### НОТАРИАЛЬНЫЕ УСЛУГИ

- Апостили
- Доверенности



Ксения Кокшинская  
Licensed agent



Яна Захаренко  
Licensed agent

**12045 Bustleton Ave Philadelphia PA 19116**  
(intersection Bustleton Ave & Byberry Rd)

**215-355-5050**

www.northeastinsurance.com  
northeastinsurance@gmail.com



11880 Bustleton ave unit 103, Philadelphia PA 19116

**215-342-4245**

7 лет работы для вас

# ПОСЫЛКИ

**Внимание**

New Цены на посылки, туры, денежные переводы и авиабилеты на нашем сайте:

11-я посылка **БЕСПЛАТНО**

www.galichina.us

ЗАБИРАЕМ ПОСЫЛКИ ИЗ ДОМА

**267.688.5863**

- АВИА, морем в страны СНГ и Европы
- Гарантированный сервис
- Доставка писем и бандеролей в кратчайшие сроки
- Все посылки и коммерческие грузы застрахованы
- Авиабилеты и туры
- Визы, паспорта (консульские услуги)

## ДЕНЕЖНЫЕ ПЕРЕВОДЫ

**11880 Bustleton Ave. unit 103, Philadelphia PA 19116**

(напротив кафе Микеланжело)



## Программа передач «ПЕРВЫЙ КАНАЛ «США» с 10 по 16 августа 2020 г.

ПОНЕДЕЛЬНИК 10 АВГУСТА	ВТОРНИК 11 АВГУСТА	СРЕДА 12 АВГУСТА	ЧЕТВЕРГ 13 АВГУСТА	ПЯТНИЦА 14 АВГУСТА	СУББОТА 15 АВГУСТА	ВОСКРЕСЕНЬЕ 16 АВГУСТА
5.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)	5.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)	5.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)	5.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)	5.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)	5.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)	4.40 ЕКАТЕРИНА ВАСИЛЬЕВА, ВАЛЕНТИН ГАФТ, СВЕЛАНА НЕМОЛЯЕВА В ФИЛЬМЕ «ВИЗИТ ДАМЫ»
5.15 ТЕЛЕКАНАЛ «ДОБРОЕ УТРО»	5.15 ТЕЛЕКАНАЛ «ДОБРОЕ УТРО»	5.15 ТЕЛЕКАНАЛ «ДОБРОЕ УТРО»	5.15 ТЕЛЕКАНАЛ «ДОБРОЕ УТРО»	5.15 ТЕЛЕКАНАЛ «ДОБРОЕ УТРО»	5.15 ТЕЛЕКАНАЛ «ДОБРОЕ УТРО. СУББОТА»	5.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)
8.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)	8.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)	8.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)	8.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)	8.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)	8.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)	5.15 «ВИЗИТ ДАМЫ». ПРОДОЛЖЕНИЕ
8.15 ТЕЛЕКАНАЛ «ДОБРОЕ УТРО»	8.15 ТЕЛЕКАНАЛ «ДОБРОЕ УТРО»	8.15 ТЕЛЕКАНАЛ «ДОБРОЕ УТРО»	8.15 ТЕЛЕКАНАЛ «ДОБРОЕ УТРО»	8.15 ТЕЛЕКАНАЛ «ДОБРОЕ УТРО»	8.15 ТЕЛЕКАНАЛ «ДОБРОЕ УТРО. СУББОТА»	7.20 АНАТОЛИЙ КУЗНЕЦОВ, ПАВЕЛ ЛУСПЕКАЕВ, СПАРТАК МИШУЛИН В ФИЛЬМЕ «БЕЛОЕ СОЛНЦЕ ПУСТЫНИ»
9.15 «МОДНЫЙ ПРИГОВОР»	9.15 «МОДНЫЙ ПРИГОВОР»	9.15 «МОДНЫЙ ПРИГОВОР»	9.15 «МОДНЫЙ ПРИГОВОР»	9.15 «МОДНЫЙ ПРИГОВОР»	9.00 «СЛОВО ПАСТЫРЯ»	8.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)
10.05 «ЖИТЬ ЗДОРОВО!»	10.05 «ЖИТЬ ЗДОРОВО!»	10.05 «ЖИТЬ ЗДОРОВО!»	10.05 «ЖИТЬ ЗДОРОВО!»	10.05 «ЖИТЬ ЗДОРОВО!»	9.15 ОЛЕГ ТАБАКОВ, ВАЛЕНТИНА СПЕРАНТОВА В ФИЛЬМЕ «ШУМНЫЙ ДЕНЬ»	8.15 «БЕЛОЕ СОЛНЦЕ ПУСТЫНИ». ПРОДОЛЖЕНИЕ
11.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)	11.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)	11.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)	11.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)	11.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)	10.50 ЕВГЕНИЙ ЛЕОНОВ, ВЯЧЕСЛАВ НЕВИННЫЙ, ГАЛИНА ПОЛЬСКИХ В ФИЛЬМЕ ЛЕОНИДА ГАЙДАЯ «ЗА СПИЧКАМИ»	9.00 «МОЯ МАМА ГОТОВИТ ЛУЧШЕ!»
11.35 «СЕГОДНЯ ВЕЧЕРОМ»	11.35 «ЖЁЛТЫЙ ГЛАЗ ТИГРА». МНОГОСЕРИЙНЫЙ ФИЛЬМ	11.35 «ЖЁЛТЫЙ ГЛАЗ ТИГРА». МНОГОСЕРИЙНЫЙ ФИЛЬМ	11.35 «ЖЁЛТЫЙ ГЛАЗ ТИГРА». МНОГОСЕРИЙНЫЙ ФИЛЬМ	11.40 «ЖЁЛТЫЙ ГЛАЗ ТИГРА». МНОГОСЕРИЙНЫЙ ФИЛЬМ	12.25 «ВИКТОР ЦОЙ. ГРУППА КРОВИ»	9.55 АЛЕКСЕЙ ГУСКОВ, ЕГОР БЕРОВЕВ, ЕКАТЕРИНА ГУСЕВА В МНОГОСЕРИЙНОМ ФИЛЬМЕ «ТОКНИЙ ЛЁД»
14.00 «ВРЕМЯ»	13.15 «ДАВАЙ ПОЖЕНИМСЯ!»	13.15 «ДАВАЙ ПОЖЕНИМСЯ!»	13.15 «ДАВАЙ ПОЖЕНИМСЯ!»	13.20 «ДАВАЙ ПОЖЕНИМСЯ!»	13.20 «ВИДЕЛИ ВИДЕО?»	11.45 «НЕПУТЁВЫЕ ЗАМЕТКИ» С ДМ. КРЫЛОВЫМ
14.30 «ВРЕМЯ ПОКАЖЕТ»	14.00 «ВРЕМЯ»	12.15 ЖАННА БАДЮЕВА В ПРОЕКТЕ-ПУТЕШЕСТВИИ «ЖИЗНЬ ДРУГИХ»				
17.00 НОВОСТИ	14.30 «ВРЕМЯ ПОКАЖЕТ»	14.30 «ВРЕМЯ ПОКАЖЕТ»	14.30 «ВРЕМЯ ПОКАЖЕТ»	14.30 «ВРЕМЯ ПОКАЖЕТ»	14.20 «ВИДЕЛИ ВИДЕО?»	13.05 «ВИДЕЛИ ВИДЕО?»
17.40 «ДАВАЙ ПОЖЕНИМСЯ!»	17.00 НОВОСТИ	17.00 НОВОСТИ	17.00 НОВОСТИ	17.00 НОВОСТИ	15.40 ПРЕМЬЕРА. «НА ДАЧУ!» С НАТАШЕЙ БАРБЬЕ	14.00 «ВРЕМЯ»
18.25 «МУЖСКОЕ / ЖЕНСКОЕ»	17.40 «ДАВАЙ ПОЖЕНИМСЯ!»	17.40 «ДАВАЙ ПОЖЕНИМСЯ!»	17.40 «ДАВАЙ ПОЖЕНИМСЯ!»	17.40 «ДАВАЙ ПОЖЕНИМСЯ!»	16.45 РАВШАНА КУРКОВА, СЕРГЕЙ ПУСКЕПАЛИС В МНОГОСЕРИЙНОМ ФИЛЬМЕ «А У НАС ВО ДВОРЕ...»	14.30 «ВИДЕЛИ ВИДЕО?»
19.55 «НА САМОМ ДЕЛЕ»	18.25 «МУЖСКОЕ / ЖЕНСКОЕ»	18.40 К 75-ЛЕТИЮ ЕКАТЕРИНЫ ВАСИЛЬЕВОЙ. «СЕГОДНЯ ВЕЧЕРОМ»	15.40 ПРЕМЬЕРА. «НА ДАЧУ!» С ЛАРИСОЙ ГУЗЕЕВОЙ			
20.50 «ПУСТЬ ГОВОРЯТ»	19.55 «НА САМОМ ДЕЛЕ»	20.05 «ВИКТОР ЦОЙ. ГРУППА КРОВИ»	16.45 РАВШАНА КУРКОВА, СЕРГЕЙ ПУСКЕПАЛИС В МНОГОСЕРИЙНОМ ФИЛЬМЕ «А У НАС ВО ДВОРЕ...»			
22.00 «ВРЕМЯ»	20.50 «ПУСТЬ ГОВОРЯТ»	20.50 «ПУСТЬ ГОВОРЯТ»	20.50 «ПУСТЬ ГОВОРЯТ»	20.50 «ПУСТЬ ГОВОРЯТ»	20.55 30 ЛЕТ СПУСТЯ. ВЕЧЕР ПАМЯТИ ВИКТОРА ЦОЯ	18.35 МЕЖДУНАРОДНЫЙ МУЗЫКАЛЬНЫЙ ФЕСТИВАЛЬ «ЖАРА», ЛУЧШЕЕ
22.30 ПАВЕЛ ПРИЛУЧНЫЙ, КАРИНА АНДОЛЕНКО В МНОГОСЕРИЙНОМ ФИЛЬМЕ «ЖЁЛТЫЙ ГЛАЗ ТИГРА»	22.00 «ВРЕМЯ»	22.00 «ВРЕМЯ»	22.00 «ВРЕМЯ»	22.00 «ВРЕМЯ»	22.20 30 ЛЕТ СПУСТЯ. ВЕЧЕР ПАМЯТИ ВИКТОРА ЦОЯ	20.20 «ТРИ АККОРДА»
0.20 ФЁДОР БОНДАРЧУК, ФИЛИПП ЯНКОВСКИЙ, ОКСАНА ФАНДЕРА В МНОГОСЕРИЙНОМ ФИЛЬМЕ «ЧУДОТВОРЕЦ»	22.30 ПАВЕЛ ПРИЛУЧНЫЙ, КАРИНА АНДОЛЕНКО В МНОГОСЕРИЙНОМ ФИЛЬМЕ «ЖЁЛТЫЙ ГЛАЗ ТИГРА»	22.30 ПАВЕЛ ПРИЛУЧНЫЙ, КАРИНА АНДОЛЕНКО В МНОГОСЕРИЙНОМ ФИЛЬМЕ «ЖЁЛТЫЙ ГЛАЗ ТИГРА»	22.30 ПАВЕЛ ПРИЛУЧНЫЙ, КАРИНА АНДОЛЕНКО В МНОГОСЕРИЙНОМ ФИЛЬМЕ «ЖЁЛТЫЙ ГЛАЗ ТИГРА»	22.30 ПАВЕЛ ПРИЛУЧНЫЙ, КАРИНА АНДОЛЕНКО В МНОГОСЕРИЙНОМ ФИЛЬМЕ «ЖЁЛТЫЙ ГЛАЗ ТИГРА»	1.40 КОНСТАНТИН ХАБЕНСКИЙ, ЮЛИЯ ХЛЫНИНА, АННА МИХАЛКОВА, ФЁДОР БОНДАРЧУК В ФИЛЬМЕ «СЕЛФИ»	22.00 «ВРЕМЯ»
2.05 «НА САМОМ ДЕЛЕ»	2.05 «НА САМОМ ДЕЛЕ»	2.05 «НА САМОМ ДЕЛЕ»	2.05 «НА САМОМ ДЕЛЕ»	2.05 «НА САМОМ ДЕЛЕ»	3.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)	22.30 ВЛАДИМИР МАШКОВ В МНОГОСЕРИЙНОМ ФИЛЬМЕ «НАЛЁТ»
3.00 НОВОСТИ	3.00 НОВОСТИ	3.00 НОВОСТИ	3.00 НОВОСТИ	3.00 НОВОСТИ	3.15 «СЕЛФИ». ПРОДОЛЖЕНИЕ	0.20 «КВН». ПРЕМЬЕР-ЛИГА
3.20 «НАЕДИНЕ СО ВСЕМИ»	3.20 «НАЕДИНЕ СО ВСЕМИ»	3.20 «НАЕДИНЕ СО ВСЕМИ»	3.20 «НАЕДИНЕ СО ВСЕМИ»	3.15 «БОЛЬШИЕ ГОНКИ»	3.15 «СЕЛФИ». ПРОДОЛЖЕНИЕ	1.45 «БОЛЬШИЕ ГОНКИ»
4.05 «МУЖСКОЕ / ЖЕНСКОЕ»	4.05 «МУЖСКОЕ / ЖЕНСКОЕ»	4.05 «МУЖСКОЕ / ЖЕНСКОЕ»	4.05 «МУЖСКОЕ / ЖЕНСКОЕ»	3.40 «НАЕДИНЕ СО ВСЕМИ»	3.55 «НАЕДИНЕ СО ВСЕМИ»	3.00 НОВОСТИ
						3.20 «БОЛЬШИЕ ГОНКИ»
						3.35 «НАЕДИНЕ СО ВСЕМИ»

# AMERICARE REHAB



В офисе принимают:

- **FAMILY DOCTOR** – по предварительной записи (appointment)
- **ХИРОПРАКТОР**
- **СПЕЦИАЛИСТ ПО ИГЛУКАЛЫВАНИЮ**

СОВРЕМЕННЫЕ МЕТОДЫ

ЛЕЧЕНИЕ

РЕАБИЛИТАЦИЯ

- Диагностика и эффективное лечение
- Реабилитация после ортопедических операций
- Реабилитация после автомобильных аварий и производственных травм
- Лечебный массаж и мануальная терапия (State Board certified & licensed masseur)

205 Second Street Pike  
Southampton, PA 18966

215-494-9656

Почу все знать

## Чем “разговаривают” муравьи?

Муравьи имеют свой особый язык, при помощи которого они предупреждают друга об опасности, объясняют, где искать пищу, побуждают к сбору в муравейнике, к обслуживанию «царицы», к выкармливанию молоди. «Словами» для муравьев является не что иное, как химические вещества, называемые феромонами. Они вырабатываются экзокринными железами, то есть железами наружной секреции. Во время передвижений муравьи-разведчики оставляют следы, содержащие феромоны, причем каждой ситуации соответствует определенная их концентрация. Сталкиваясь с таким следами, рабочие муравьи получают четкую установку, что именно в данный момент им следует делать. Причем на запах феромона реагируют муравьи определенного вида.

Другие виды муравьев «говорят», соответственно, на другом языке. Надо сказать, что даже мертвый муравей вырабатывает феромоны. Рабочие муравьи ухаживают за ним, как за живым. Даже его полная неподвижность не смущает сородичей. И только лишь через несколько дней запах, издаваемый продуктами разложения, побуждает их вынести его на «погост». В состав продуктов разложения входят некоторые жирные кислоты и эфиры, и если этими веществами смазать, например, живого муравья, то его обязательно отнесут на кладбище. И сколько бы он оттуда ни возвращался, этого несчастного тут же удалят обратно. Так будет продолжаться до тех пор, пока с его тела не сойдет характерный запах.

## Когда появился марш «Прощание славянки»?

Военный капельмейстер и композитор Василий Иванович Агапкин за свою долгую жизнь создал немало музыкальных произведений, но самым популярным из них, безусловно, является марш «Прощание славянки».

В 1912 году началась первая Балканская война. Героизм и отвага болгар, восставших против Турции, вдохновили композитора. Осенью 1912 года на тихой Гимназической улочке Тамбова родился марш «Прощание славянки». Под звуки этого марша идущие на фронт военные эшелоны провожали и в Первую мировую, и в Великую Отечественную. Эта музыка, созданная 28-летним композитором, стала широко известной и любимой. Многие поэты писали к этому маршу стихи.

## Почему рыбы не могут дышать воздухом?

В одном кубометре воздуха кислорода содержится значительно больше, чем в кубометре воды. Поэтому рыбам, чтобы извлечь необходимый для дыхания кислород, приходится прогонять через жабры огромное количество воды. А, например, акулам вообще необходимо все время быть в движении, поскольку их относительно несовершенные жабры должны постоянно омываться водой. Так не проще ли было бы водяному «населению», время от времени высовываясь из воды, дышать воздухом, более насыщенным кислородом? Оказывается, нет. На открытом воздухе складки рыбьих жабр смыкаются и высыхают. Площадь поверхности становится недостаточной для извлечения из воздуха необходимого кислорода. Лишь очень немногие, так называемые двоякодышащие, рыбы приспособились к дыханию атмосферным воздухом.

### Программа передач НТВ-Америка с 10 по 16 августа 2020 г.

ПОНЕДЕЛЬНИК 10 АВГУСТА	ВТОРНИК 11 АВГУСТА	СРЕДА 12 АВГУСТА	ЧЕТВЕРГ 13 АВГУСТА	ПЯТНИЦА 14 АВГУСТА	СУББОТА 15 АВГУСТА	ВОСКРЕСЕНЬЕ 16 АВГУСТА
<p>AM 06:00 «УТРО. САМОЕ ЛУЧШЕЕ» 08:40 «БИЗНЕС-КЛУБ» 09:00 «СЕГОДНЯ» 09:20 «ПОЕДЕМ, ПОЕДИМ» 10:10 «ЖИВАЯ ЕДА С СЕРГЕЕМ МАЛОЗЕМОВЫМ» 11:00 «СЕГОДНЯ» 11:25 «СЕКРЕТ НА МИЛЛИОН» PM 03:00 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 03:50 «КВАНТУМ И Я» 04:10 НИКИТА ПАНФИЛОВ В СЕРИАЛЕ «ПЕС» 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:40 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 07:55 «АСТРОЛОГИЯ С МАРИЕЙ МУН» 08:00 «ДНК» 09:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 09:30 КИРИЛЛ РУБЦОВ СЕРИАЛЕ «РЕАЛИЗАЦИЯ» 1-Я И 2-Я С. 11:30 «ОСНОВАНО НА РЕАЛЬНЫХ СОБЫТИЯХ» AM 12:20 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 12:40 «И СНОВА ЗДРАВСТВУЙТЕ!» 01:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 01:30 НИКИТА ПАНФИЛОВ В СЕРИАЛЕ «ПЕС» 04:00 «ДНК» 05:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 05:30 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ»</p>	<p>AM 06:00 «УТРО. САМОЕ ЛУЧШЕЕ» 08:55 «АСТРОЛОГИЯ С МАРИЕЙ МУН» 09:00 «СЕГОДНЯ» 09:25 «ИХ НРАВЫ» 10:00 «КВАРТИРНЫЙ ВОПРОС» 11:00 «СЕГОДНЯ» 11:25 «ЗВЕЗДЫ СОШЛИСЬ» PM 12:50 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 01:40 КИРИЛЛ РУБЦОВ СЕРИАЛЕ «РЕАЛИЗАЦИЯ» 1-Я И 2-Я С. 03:25 «БИЗНЕС-КЛУБ» 03:45 «ОСНОВАНО НА РЕАЛЬНЫХ СОБЫТИЯХ» 04:30 НИКИТА ПАНФИЛОВ В СЕРИАЛЕ «ПЕС» 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:40 «TIME OUT С ОЛЕГОМ ФРИШЕМ» 08:00 «ДНК» 09:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 09:30 КИРИЛЛ РУБЦОВ СЕРИАЛЕ «РЕАЛИЗАЦИЯ» 3-Я И 4-Я С. 11:30 «ОСНОВАНО НА РЕАЛЬНЫХ СОБЫТИЯХ» AM 12:20 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 12:40 «И СНОВА ЗДРАВСТВУЙТЕ!» 01:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 01:30 «TIME OUT С ОЛЕГОМ ФРИШЕМ» 01:50 НИКИТА ПАНФИЛОВ В СЕРИАЛЕ «ПЕС» 03:30 «ИХ НРАВЫ» 04:00 «ДНК» 05:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 05:30 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ»</p>	<p>AM 06:00 «УТРО. САМОЕ ЛУЧШЕЕ» 09:00 «СЕГОДНЯ» 09:25 «ОДНАЖДЫ» 10:10 «ЕДИМ ДОМА» 10:40 «TIME OUT С ОЛЕГОМ ФРИШЕМ» 11:00 «СЕГОДНЯ» 11:25 «ГЛАВНАЯ ДОРОГА» PM 12:00 «АСТРОЛОГИЯ С МАРИЕЙ МУН» 12:05 «ТЫ НЕ ПОВЕРИШЬ!» 12:50 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 01:40 КИРИЛЛ РУБЦОВ СЕРИАЛЕ «РЕАЛИЗАЦИЯ» 3-Я И 4-Я С. 03:25 «БЕЗ ГРАНИЦ» 03:45 «ОСНОВАНО НА РЕАЛЬНЫХ СОБЫТИЯХ» 04:30 НИКИТА ПАНФИЛОВ В СЕРИАЛЕ «ПЕС» 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:40 «КВАНТУМ И Я» 08:00 «ДНК» 09:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 09:30 КИРИЛЛ РУБЦОВ СЕРИАЛЕ «РЕАЛИЗАЦИЯ» 5-Я И 6-Я С. 11:30 «ОСНОВАНО НА РЕАЛЬНЫХ СОБЫТИЯХ» AM 12:15 «ТЫ НЕ ПОВЕРИШЬ!» 01:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 01:30 «КВАНТУМ И Я» 01:50 НИКИТА ПАНФИЛОВ В СЕРИАЛЕ «ПЕС» 03:30 «ГЛАВНАЯ ДОРОГА» 04:05 «ДНК» 05:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 05:30 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ»</p>	<p>AM 06:00 «УТРО. САМОЕ ЛУЧШЕЕ» 09:00 «СЕГОДНЯ» 09:25 «ЧУДО ТЕХНИКИ» 10:10 «ГОТОВИМ С АЛЕКСЕЕМ ЗИМИНЫМ» 10:40 «КВАНТУМ И Я» 11:00 «СЕГОДНЯ» 11:25 «СВОЯ ИГРА» PM 12:50 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 01:40 КИРИЛЛ РУБЦОВ СЕРИАЛЕ «РЕАЛИЗАЦИЯ» 5-Я И 6-Я С. 03:25 «ОСНОВАНО НА РЕАЛЬНЫХ СОБЫТИЯХ» 04:10 НИКИТА ПАНФИЛОВ В СЕРИАЛЕ «ПЕС» 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:40 «БИЗНЕС-КЛУБ» 08:00 «ДНК» 09:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 09:30 КИРИЛЛ РУБЦОВ СЕРИАЛЕ «РЕАЛИЗАЦИЯ» 7-Я И 8-Я С. 11:30 «ОСНОВАНО НА РЕАЛЬНЫХ СОБЫТИЯХ» AM 12:20 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 12:40 «И СНОВА ЗДРАВСТВУЙТЕ!» 01:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 01:30 «БИЗНЕС-КЛУБ» 01:50 НИКИТА ПАНФИЛОВ В СЕРИАЛЕ «ПЕС» 03:30 «ГОТОВИМ С АЛЕКСЕЕМ ЗИМИНЫМ» 04:00 «ДНК» 05:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 05:30 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ»</p>	<p>AM 06:00 КИРИЛЛ РУБЦОВ СЕРИАЛЕ «РЕАЛИЗАЦИЯ» 9-Я, 10-Я, 11-Я И 12-Я С. 09:10 «КВАНТУМ И Я» 09:30 «АВИАТОРЫ» 10:00 «ИХ НРАВЫ» 10:30 «ГОТОВИМ С АЛЕКСЕЕМ ЗИМИНЫМ» 11:00 «СЕГОДНЯ» 11:20 «УМНЫЙ ДОМ» 11:35 «ЖИВАЯ ЕДА С СЕРГЕЕМ МАЛОЗЕМОВЫМ» PM 12:25 «ГЛАВНАЯ ДОРОГА» 12:55 «КВАРТИРНЫЙ ВОПРОС» 01:50 «TIME OUT С ОЛЕГОМ ФРИШЕМ» 02:10 «ПОЕДЕМ, ПОЕДИМ» 03:00 «СВОЯ ИГРА» 04:30 «СЛЕДСТВИЕ ВЕЛИ» 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:25 «СЕКРЕТ НА МИЛЛИОН» 11:20 «КВАРТИРНИК НТВ У МАРГУЛИСА» AM 12:45 «МЫ И НАУКА» 01:30 «ПОЕДЕМ, ПОЕДИМ» 02:15 «ГЛАВНАЯ ДОРОГА» 02:50 «ИХ НРАВЫ» 03:20 «КВАРТИРНИК НТВ У МАРГУЛИСА» 04:35 «СВОЯ ИГРА»</p>	<p>AM 06:00 «СЕГОДНЯ» 06:20 «СЛЕДСТВИЕ ВЕЛИ» 08:25 «КВАРТИРНЫЙ ВОПРОС» 09:20 «ЖИВАЯ ЕДА С СЕРГЕЕМ МАЛОЗЕМОВЫМ» 10:10 «БЕЗ ГРАНИЦ» 10:30 «ПЕРВАЯ ПЕРЕДАЧА» 11:00 «СЕГОДНЯ» 11:20 «ЕДИМ ДОМА» 11:50 «КТО В ДОМЕ ХОЗЯИН?» PM 12:30 «ЧУДО ТЕХНИКИ» 01:15 «ДАЧНЫЙ ОТВЕТ» 02:15 «ПОСЛЕДНИЕ 24 ЧАСА» 03:00 «НАШПОТРЕБНАДЗОР» 03:55 «ОДНАЖДЫ» 04:40 «СЛЕДСТВИЕ ВЕЛИ» 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:25 «ТЫ НЕ ПОВЕРИШЬ!» 08:15 «ЗВЕЗДЫ СОШЛИСЬ» 09:45 «ОСНОВАНО НА РЕАЛЬНЫХ СОБЫТИЯХ» AM 12:30 «ЧУДО ТЕХНИКИ» 01:15 «ДАЧНЫЙ ОТВЕТ» 02:10 «НАШПОТРЕБНАДЗОР» 03:05 «ОДНАЖДЫ» 03:55 «СЛЕДСТВИЕ ВЕЛИ»</p>	



AAA DISTRIBUTOR, INC. IS A WHOLESALE, RETAIL AND DISTRIBUTOR OF KITCHEN AND BATH CABINETS, COUNTERTOPS, FLOORING INDUSTRY. LOCATED AT 2501 GRANT AVE PHILADELPHIA, PA 19114  
**215-704-7300**

### KITCHEN & BATH DESIGNER/SALESPERSON



We are seeking Experienced Kitchen & Bath designer/salesperson for showroom. Duties to include showroom sales, knowledge of 2020 technologies software or CAD drawings software, Excellent verbal & written communication skills, Ability to work retail showroom hours as required, Follow up on customer leads to increase conversion of potential purchasers.

Our showroom services for residential homeowners, contractors, developers, architects, wholesalers, designers, over the phone sales, and on line sales.

Also you can visit our website for more info: [aaadistributor.com](http://aaadistributor.com)

#### REQUIREMENTS/SKILLS:

- 2+ years Kitchen & Bath designer/salesperson
- Must be at least 21+
- Knowledge of 2020 technologies or CAD drawings software
- Understand and speak the English language
- Be authorized to work in the United States
- Able to work 63 hours per week 6 days a week
- Excellent verbal & written communication skills
- Detailed oriented and organized

If you are looking to take the next step in your sales career, then we are the company you need! Join our beautiful showroom with 10 kitchens and bath designers' team, our showroom is designed to provide our Kitchen Sales team with good earnings and potential increase based on your sales and experience.

#### DESIGNER/SALESPERSON SHOWROOM WORK SCHEDULE

Monday - Thursday 8:00 am – 7:00 pm  
Friday 8:00 am – 6:00 pm  
Saturday 8:00 am – 5:00 pm

This is total 63 hours per week 6 days a week

*(Note this Designer/salesperson showroom work Schedule can be changed to 9 pm on a different workdays in a week based on showroom staff Schedule)*

**Salary:** \$50,000.00 to \$80,000.00 /year  
**Job Type:** Full-time  
**Benefits offered:** Paid sick 40 hrs. Per year

**Call Vlad  
215-704-7300**



AAA DISTRIBUTOR, INC. IS A WHOLESALE, RETAIL AND DISTRIBUTOR OF KITCHEN AND BATH CABINETS, COUNTERTOPS, FLOORING INDUSTRY. LOCATED AT 2501 GRANT AVE PHILADELPHIA, PA 19114



### DRIVER

We are looking for a delivery driver in a Friendly Environment Distribution warehouse, we need driver for all local delivery and including tri-state area. If you have 2+ years experience on a 20' to 26' Box Truck (No CLD Required) as a delivery driver and looking for an excellent opportunity, AAA DISTRIBUTOR, INC. is a good place to work for. Responsible for safe loading and unloading of products, safe handling and delivery of kitchen and bath cabinets, countertops, flooring in the tri-state area

#### REQUIREMENTS:

- 2+ years delivery driving experience kitchen and bath cabinets is Preferred.
- Clean driving license record
- Must be at least 24 years of age.
- Understand and speak the English language
- Able to get DOT Medical Card
- Be authorized to work in the United States
- Be in good health with no medical restrictions
- Ability to pass a physical exam and pre-employment drug test.
- Able to work 63 hours per week 6 days a week

#### SKILLS AND ABILITIES:

- Operate 20' to 26-foot box truck with automatic transmission.
- Read maps and navigate and follow directions and logs.
- Loading and unloading of products.
- Work overtime.

#### DRIVERS WORK SCHEDULE

Monday - Thursday 8:00 am – 7:00 pm  
Friday 8:00 am – 6:00 pm  
Saturday 8:00 am – 5:00 pm  
This is total 63 hours per week 6 days a week

**Job Type:** Full-time  
**Benefits offered:** Paid sick 40 hrs. per year

**Salary:** starts at \$930.00 Per/week for 63 hours per week 6 days a week  
Driver's duty is to Load products deliver to B2B or customers home unload products, Following special pick up and delivery instructions

**Call Vlad  
215-704-7300**

## NetCost® Market launched **NEW ONLINE-ORDER DELIVERY** areas in **PA!**

- Northeast Philadelphia
- Montgomery County • Bucks County

**CHECK YOUR ADDRESS FOR AVAILABILITY.**  
*More delivery areas are coming.*



Just click **SHOP ONLINE** at [www.NetCostMarket.com](http://www.NetCostMarket.com) or download our Mobile App now!



**SHOP ONLINE**

**HOLLAND Produce & Deli**  
**ТРЕБУЮТСЯ**

на постоянную и временную работу (с опытом и без)

**ПРОДАВЦЫ • КАССИРЫ**  
**ПОМОЩНИКИ ПОВАРА**  
**МОЙЩИКИ ПОСУДЫ**  
**И РАЗНОРАБОЧИЕ**

**215-357-4011**

**111 Buck Road**  
**Southampton, PA 18966**

**ПОСЫЛКИ НА УКРАИНУ И В СТРАНЫ БЫВШЕГО СНГ**

**Самые низкие цены**  
**на денежные переводы**

- Пересылка автомобилей и коммерческих грузов
- Авиабилеты
- Авиапосылки до 7 дней (Украина)
- Сувениры, книги, CD, DVD
- Телефонные карточки

**10-я посылка - БЕСПЛАТНО**

Все посылки застрахованы

**БЕСПЛАТНО ЗАБИРАЕМ ПОСЫЛКИ ИЗ ВАШЕГО ДОМА, БЫСТРО, КАЧЕСТВЕННО И НАДЕЖНО ПЕРЕДАЕМ В РУКИ АДРЕСАТА**

**DNIPRO**

1916 Welsh Rd  
(Old Bustleton - Welsh Rd Shopping Center)

**215-969-4985**

**215-728-6040**

Читайте нашу газету  
на сайте

[www.adandlife.com](http://www.adandlife.com)

**Спрос и предложение труда**



**JN Distributor** предлагает \$800 со старта. Работа на складе и развозка заказов по магазинам.  
**215-335-3584**

**EXPERT HOME CARE** требуется персонал по уходу на дому. Только у нас: бесплатная зубная и медицинская страховка, 401 K plan, отпускные/персональные дни. Отличная оплата, overtime и bonus. Тел. 215-364-0340.

Help wanted: Dental Assistant, Front Desk Manager are needed for a dynamic growing Dental Office. Very good salary, benefits and bonuses. 215-355-4007, 267-243-2461.

Требуется повар с опытом работы. 215-364-2200

Full Time Medical Assistant/Receptionist for busy modern OB/Gyn practice in Montgomery County. Duties include taking vital signs, assisting Doctor with procedures, injections, and making appointments. Fluent in Russian. Fax resume to 215-355-9155.

В bodyshop требуется BODYMAN и ПОМОЩНИК с опытом работы. 215-500-6668 Костя

В Home Care Agency требуются помощники по уходу за пожилыми людьми. Хорошая оплата, 215-953-9225 Оксана.

Требуется повар с опытом работы и помощник на кухню. 215-947-1316

**ПЕТРОВСКИЙ МАРКЕТ** В наш магазин требуются работники на кухню, продавцы и разносчики. Тел: 215-330-1024

В команду NetCost Market требуются помощник повара Хорошая оплата. Просьба звонить по телефону 267-475-6992

В агентство Comfort Home Care требуются помощники по дому на полный/неполный рабочий день. Высокая зарплата, отпуск, самая лучшая медицинская страховка, бонусы. У нас всегда есть работа! Звоните по телефону (215)355-8350.

Траковая компания приглашает CDL A водителей и owner operators на постоянную работу на выгодных условиях. Высокая Зарплата. 60 центов за милю. Подробности см. в рекламе. 609-651-7781, 609-651-7781 Владимир

Компания RULLEX объявляет набор sub-contractors, crew leaders, and tower climbers для обслуживания телекоммуникационных вышек. Опыт работы приветствуется. Высокая оплата труда и постоянная занятость гарантируются. 267-237-9944, 267-398-2028

В офис физиотерапии требуется licensed massage therapist с опытом работы. E-mail your resume: Absolutetherapycare@gmail.com Звонить: 267-567-8910

В агентство по уходу за пожилыми людьми "Independent Home Care Agency" требуются помощники по уходу за пожилыми людьми. Высокая з/плата. Бенефиты. Отпуск. Оплачиваемый overtime. 215-821-3078

В медицинский офис требуется ultrasound technician с опытом работы in general and vascular ultra sound. CV/resume отправлять по адресу: HRmail-box2@gmail.com

**МАРШРУТКА**

**МЕЖДУ БРУКЛИНОМ (NY) И БОЛЬШИМ ВАШИНГТОНОМ**

(DC и прилегающие к нему районы Мэриленда и Вирджинии)

«ОТ ДВЕРИ ДО ДВЕРИ» НА 14-МЕСТНОМ АВТОБУСЕ

Возможна доставка в аэропорты и другие районы NY

Утром из районов Большого Вашингтона днём из Бруклина

В ОДНУ СТОРОНУ - \$65, ROUND TRIP - \$125

Для жителей БАЛТИМОРА специальная цена \$60 one way

Возможны индивидуальные заказы



Подробности на сайте [www.marshrutka.com](http://www.marshrutka.com)

**Отдых на Мексиканском заливе**

11 дней, 10 ночей (2 ночи в дороге)

Гостиница на берегу залива, питание (русская кухня)

Дата заезда: 30 августа, воскресенье

Жители Филадельфии, для вас возможен транспорт прямо из NE Филадельфии, о подробностях звоните

**(301)928-4199**

Free Call 1-877-288-6283

**НИЗКИЕ ЦЕНЫ НА СТРАХОВКУ**  
**ВОВТАЙЛ**

для водителей траков



**215-355-5050**

**АГЕНТСТВУ Comfort Home Care**  
по уходу за пожилыми на дому

**ТРЕБУЮТСЯ ННА/Home Makers**

Высокая зарплата, бенефиты.

Оплачиваемый отпуск.

Самая лучшая медицинская страховка.

У нас всегда есть работа.

**215-355-8350**

На временную и постоянную работу требуется РАБОЧИЙ НА СКЛАД (р-н Warminster) для приемки и упаковки товаров. Желателен опыт работы на складе и управления подъемником. В ежедневные обязанности входит подъем тяжестей. Минимальное знание английского приветствуется. (267) 225-8128

В компанию America's Home Health Service требуются HOME CARE ННА и другие сотрудники по уходу за пожилыми и больными. Высокая зарплата. 215-745-7777

Front desk/billing person needed for friendly family dental practice. Must have experience in a dental office. Must be able to stay later three times a week (Monday, Wednesday, Thursday). Pay is based on experience. Call 215-917-4794 for details and interview.

Требуется рабочий, помощник в бизнес по установке полов. 267-255-9005

Магазину NetCost Market требуются продавцы и кассиры на полный рабочий день. 267-672-2500

В мед. офис требуется receptionist. Знание англ. обязательно. Т.215-322-3022. Резюме по Fax 888-393-1022

Магазину Net Cost Market требуется повар с опытом работы. 11701 Bustleton Ave., Phila PA 19116. Т. (267)672-2500

В Expert Home Care требуются на Full time и Part time RN. Опыт желателен. 215-364-0340

В медицинский офис требуется receptionist. FULL TIME/PART TIME. Знание английского языка, опыт работы на front desk, хорошие манеры и доброе сердце. Email resume to: hr-mailbox2@gmail.com

Агентству по уходу за пожилыми людьми требуется Director of Nursing and RN на Full/Part time с опытом работы. Посылайте резюме по email: recruit.homecare.1@gmail.com, чтобы получить полную информацию о работе.

Требуются водители класс А - DRY VANs. Высокая зарплата, local и дальние рейсы. 445-444-1699

Агентство по уходу за пожилыми людьми приглашает на работу Visiting Nurses для работы в NorthEast и Bucks County. Необходим опыт работы с Medicare. Прекрасная оплата. 215-953-9225

Требуются водители со стажем вождения в Америке минимум 3 года и чистым record. Оплата только на чек. Подробности по тел. 215-525-4175

## Транспортная компания ищет кандидата на должность ПОМОЩНИКА ОФИС-МЕНЕДЖЕРА

с возможностью продвижения на должность офис-менеджера в будущем

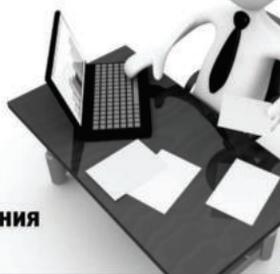
Говорить по-английски,  
компьютерные навыки и  
основные программы Microsoft

ЯВЛЯЮТСЯ  
ОБЯЗАТЕЛЬНЫМИ

сильные математические и расчетные навыки, хорошая память, организаторские способности и самодисциплина, а также способность работать в быстро меняющейся среде, чтобы уложиться в сроки

Компания обеспечит возможность обучения и повышения квалификации, пока кандидат желает развиваться

Пожалуйста, отправьте ваше резюме по адресу [operations@ntranslogistics.com](mailto:operations@ntranslogistics.com)



## РЕМОНТ И УСТАНОВКА ВСЕХ ВИДОВ КРЫШ И ОКОН

# ROOFING & WINDOWS

267-243-8039

[www.alsroofing.org](http://www.alsroofing.org)



## Office space FOR RENT

Сдаётся помещение в районе Huntingdon Valley на 2-м этаже офисного здания. Недорогой rent для вашего бизнеса.

215-275-4710



## АГЕНТСТВО ПО УХОДУ ЗА ПОЖИЛЫМИ ЛЮДЬМИ ПРИГЛАШАЕТ НА РАБОТУ



- Visiting Nurses для работы в Northeast и Bucks County с опытом работы с Medicare
- ПОМОЩНИКОВ по уходу за пожилыми людьми

ХОРОШАЯ ОПЛАТА

215-953-9225

Если вы ищите интересную работу или хотите больше зарабатывать. В центр для пожилых людей требуется работник на font desk, а также Директор культурной программы. Хорошие часы работы, можно на полную или неполную неделю. Позвоните мне для большей информации. 267-242-9094.

A-TEAM HOME CARE приглашает на работу ННА, PCW. Одна из наивысших почасовых зарплат, отличная медицинская страховка, оплачиваемый отпуск, оплата праздничных, гибкий график, сверхурочные часы. 215-490-9994

Long haul reefer transportation company is looking for an entry level or experienced Dispatcher/Logistics Coordinator. Excellent communication and writing skills, ability to multitask, strong memory & math skills, work in a fast paced environment, must be a team player, have desire to grow and progress. Please, forward your resumes, cover letter and salary requirements to [operations@ntranslogistics.com](mailto:operations@ntranslogistics.com)

Требуется водители на грузовые автомобили компании SMS. Прекрасные условия. 410-375-3469

Long haul trucking company is offering a CDL Class A driver position for 4.5-5 days trip to CA/AZ. New equipment, friendly office personnel, timely and competitive salary, stability and assurance in future. Phone 215.776.3392

В связи с расширением компании N-Trans и подписанием новых контрактов, принимаем на работу водителей грузовиков CDL класса А на стабильные рейсы. 215-776-3392

Требуется некурящая девушка на работу в офис в North-East Philadelphia. Необходим хороший английский, знание компьютера, умение работать с людьми. 267-243-5423

Требуется люди для работы на крыше с опытом и без. 267-243-8039

В ресторан требуется на РТ посудомойщик. 215-519-8004

Comfort Home Care, Inc. приглашает на работу на F/P time Personal Care Aides/ младший обслуживающий персонал. Премия/Bonus для новых сотрудников. Информация по телефону 215-355-8350 У нас всегда есть работа!

В офис физиотерапии срочно требуется массажист с license на full/part time. 215-464-8900

Health Smart Medical Center/Dr.Magidenko's office looking for a Medical Assistant/Front Desk person. Bilingual is a must. Please email resume Attn.: Yulia at [manager@healthsmart-med.com](mailto:manager@healthsmart-med.com) or fax at 215-464-6046

На дневную работу (full time) требуются: 1) профессиональный повар; 2) люди для уборки помещений; 3) помощники по работе с пожилыми людьми. Оплата чеком, бенефиты, оплачиваемый отпуск. 215-677-7710

Требуется специалисты по внутренним отделочным работам в отелях (шпаклевка, окраска, плитка, электрика, stucco, framing, EPDM roofing, exterior painting, exterior stone installation и т.д.), с возможностью ездить в командировки. Оплата по договоренности в зависимости от квалификации. (404) 202-8149

## ТРЕБУЮТСЯ в сеть ресторанов в Филадельфии

- ПОВАРА-ПРОФЕССИОНАЛЫ
- ОФИЦИАНТЫ
- ПЕВЕЦ/ТАМАДА
- ПОСУДОМОЙЩИК

215-206-7686 • 267-506-6787



Требуется сборщики мебели. Работа в команде. Хорошие условия. (267) 246-5102. High-end furniture store is looking for an office assistant to work in team with great opportunities to grow. (267) 246-5102

В большой бизнес требуются люди по уборке помещения на 6 дней в неделю. 215-275-3653

Компания Niksen набирает на работу на вышках (tower climbing) с опытом и без. Также приглашаем на работу на самых выгодных условиях subcontractors. Стабильный заработок и самые высокие цены. 732-642-3300

Транспортная компания ищет кандидата на должность помощника офис-менеджера с возможностью продвижения на должность офис-менеджера в будущем. Пожалуйста, отправьте ваше резюме по адресу [operations@ntranslogistics.com](mailto:operations@ntranslogistics.com)

Крупная телеком. компания приглашает на работу сотрудников, промышленных альпинистов, бригадиров. Постоянная занятость, высокая оплата, бенефиты. Обучаем. 267-588-0332

Northeast Adult Day Care требуется RN (registered nurse) на Full time, культмассовый работник на Full time Оплата чеком. 215-671-0200

AT TOWERS объявляет набор SUBCONTRACTORS и ребят с опытом в сфере телекоммуникаций. Работа не дальше 4х часов от Филадельфии. Высокая заработная плата от \$250 до \$1500 в день. 267-309-0994 оставьте сообщение с вашим именем

В медицинский офис на Full Time требуется receptionist/administrator. Знание английского и опыт работы не менее 1 года обязательны. 215-742-7033

Компании HVAC требуются СОТРУДНИКИ для установки, обслуживания и ремонта кондиционеров и хитеров. Installer-\$250 в день, помощник-\$165 в день. 215-429-6638 звонить после 6 pm

Требуется люди для работы на siding &, roofing. Опыт не обязателен. 267-353-6698 Рус.

Terra Group Inc. Компании HVAC требуются РАБОТНИКИ по установке и ремонту кондиционеров и хитеров. 1-850-319-4519

Terra Group Inc. HVAC компании требуется MANAGER/ SECRETARY с хорошим англ. яз. 1-850-319-4519

В строительную компанию требуется МАЛЯР с опытом работы. Необходим свой транспорт. Оплата в зависимости от опыта от \$14 до \$18 в час. 267-615-9923

Ваш досуг

Решение Судоку  
в №30, 2020 г.

8	7	4	6	5	3	2	1	9
5	1	6	2	7	9	4	3	8
3	2	9	4	1	8	5	7	6
4	6	8	5	3	2	1	9	7
2	3	5	1	9	7	8	6	4
1	9	7	8	6	4	3	5	2
9	8	3	7	2	1	6	4	5
7	5	2	3	4	6	9	8	1
6	4	1	9	8	5	7	2	3

	7	8		4	2			
5	4			9		7		
	1	9						
			4			3	5	
	3						8	
	5	4			6			
						6	9	
		7		2			3	5
			5	1		8	7	

# СДАЕТСЯ

## 2.5-bedрумная квартира

на Welsh Ave

(напротив нового магазина Net Cost)

2 этаж. Частично меблирована (2 кровати с матрацами, столовая).  
2 ванны, новые стиральная и сушильная машины. Большая кладовка.  
Балкон-лоджия. Ламинированный пол. Бесплатные паркинг и бассейн.  
Центральный газовый а/с. Газ и вода включены в рент.

Цена аренды квартиры –  
по договоренности.  
Рент можно начать  
со второй половины августа

**Внимание!** Условия рента:  
некурящие, легальный статус,  
хорошая кредитная история, без животных.

**Тел. 267-987-6312**

### Транспортная компания ищет кандидата на должность ПОМОЩНИКА ОФИС-МЕНЕДЖЕРА

с возможностью продвижения на должность офис-менеджера в будущем

Говорить по-английски, компьютерные навыки и основные программы Microsoft

**ЯВЛЯЮТСЯ ОБЯЗАТЕЛЬНЫМИ**

Сильные математические и расчетные навыки, хорошая память, организаторские способности и самодисциплина, а также способность работать в быстро меняющейся среде, чтобы уложиться в сроки

Компания обеспечит возможность обучения и повышения квалификации, пока кандидат желает развиваться

Пожалуйста, отправьте ваше резюме по адресу [operations@ntranslogistics.com](mailto:operations@ntranslogistics.com)

### ПРИНИМАЕМ ЗАКАЗЫ НА ПУБЛИКАЦИЮ КНИГ

любого формата с иллюстрациями и фотографиями на основе представленного вами материала, в том числе рукописного или звукового.

Любое количество экземпляров. Редактируем.

**215.354.0842**

В покрасочный цех/автомастерскую требуется квалифицированный механик. Хорошие условия и коллектив. P-н Bustleton & Red Lion Rd. 215-500-6668

В Dental office требуется dental assistant с хорошим русским и английским языком. 215-698-2710

В ресторан требуются официанты и помощники на кухню со знанием английского языка. 215-971-6511

Attention owner operators! Приглашаем владельцев траков. Большой опыт ДИСПЕТЧЕРСКОЙ работы. Отличные условия. 215-853-6505

Требуются водители класса DRY VANS. Уважаемая мужская работа. Minimum monthly cross: \$28.000. 445-444-1699

В цех покраски автомобилей требуется BODYMAN (подготовка к покраске). Опыт приветствуется. Также требуется DETAILER (чистка и восстановление салонов). Хорошие условия и коллектив. P-н Bustleton & Red Lion Rd. 267-778-7208

Траковая компания AB Logistics предлагает владельцам траков чрезвычайно выгодные условия проведения диспетчерской работы. Если вы ищете хороших диспетчеров, обращайтесь к нам. 215-853-6506

В компанию требуются люди для покоса травы, стрижки кустов, уборки территории. Помощники для укладки дорожек и строительства опорных стенок. 215-630-8611

В компанию All Care требуется на customer service сотрудник со знанием английского языка. Хорошие бенефиты, отличная страховка, оплата праздничных и выходных. Звонить после 5 PM. 267-243-3863

Требуются люди на siding, окна, двери. Оплата по договоренности. (215) 391-6304

В детский сад и After School Program требуются УЧИТЕЛЯ, ПОМОЩНИКИ УЧИТЕЛЯ, УБОРЩИКИ. F/T, P/T 215-396-6600

Dental office ищет front desk personal с хорошим знанием русского и английского языков и легальным статусом. Опыт не обязателен. Проводим тренинг с подходящей кандидатурой. 215-698-2710

Приглашаем на работу водителей CDL на LONG DISTANCE и REGIONAL рейсов на выгодных условиях. Оплата от \$0.50 и выше. 215- 788- 7480, 267-334-7880

Требуются работники на крышу с опытом и без. 267-243-2320

Требуются люди на мойку машин CAR-WASH USA. Отличные чаевые, много часов. Необходимо работать в выходные дни. 215-322-7260

ТРЕБУЕТСЯ ВОДИТЕЛЬ CDL A, работа на North East and East Cost, с опытом работы 6-12 месяцев, новые траки Volvos, home time, no forced dispatch, dedicate lane. ОПЛАТА 0.65 срт или до \$1500 в зависимости от опыта. Отличная возможность зарабатывать и часто быть дома. 1-609-207-7405

Производственной компании в городе Pennsauken NJ 08110 (в 15-ти минутах от Филадельфии) требуется МЕХАНИК/НАЛАДЧИК. Хорошие условия и перспектива роста. Заработная плата - по итогам собеседования. 1-347-837-8694 (Эрик)

В HVAC со. требуются работники с опытом не менее 5 лет. Легальный статус. Оплата согласно квалификации \$15-30 на старт. 215-677-1300

Срочно ищу помощника до 40 лет с машиной для выполнения внутренних ремонтных работ. Painting & Flooring с опытом и без. Обучаем. З/плата чеком в зависимости от дневной выработки. 267-262-1602

Distribution center in Warminster is looking for Forklift Operator, Inventory Specialist, Loading, Unloading Laborer. Work authorization is required. 215-957-1411 ext 244

Требуются СЕКРЕТАРЬ со знанием английского языка и компьютера на полную рабочую неделю. Оплата чеком. Обращаться по телефону: (215) 431-0907

Требуются садовник с опытом работы в России, Украине или странах бывшего СССР. 215-208-5919 Марина

Требуются КОМПАНИЯ ПО УБОРКЕ БИЗНЕСА. Обращаться по телефону: (215)431-0907

В Artistic Hair & Nail Salon требуются мастера маникюра и парикмахеры со своей клиентурой. 215-860-8868 Соня

Ищу на работу молодого парня в небольшой склад автозапчастей. Оплата наличными. 347-267-9609

Требуются на работу в HVAC компанию помощник с минимальным знанием английского. Легальный статус. 215-464-8712

В cleaning service требуется женщина на F/T. Отличные условия. 267-401-3405

ТРЕБУЕТСЯ няня для младенцев двойняшек, с 11 утра до 7 вечера. Возможно с проживанием. Центр города. 215-917-4794 оставьте сообщение или текст

Требуются няня с проживанием к новорожденному с сентября. Отдельная комната с ванной. Хорошие условия. 267-255-5682 Люба

Home Health Agency is looking for a FULL/PART-TIME BILINGUAL ENGLISH/ RUSSIAN-SPEAKING

### COORDINATOR

Experience working with people, customer service experience and knowledge of computer are REQUIRED

We are in need of friendly, responsible, organized and patient person.

We offer good benefits and friendly office personnel.

Please send your resume to email of fax EOE

[jobsearch19053@yahoo.com](mailto:jobsearch19053@yahoo.com)  
Fax (215) 953-9301

В Агентство по Уходу за Пожилыми Людьми требуется НА ПОЛНЫЙ И НЕПОЛНЫЙ РАБОЧИЙ ДЕНЬ

### КООРДИНАТОР

ГОВОРЯЩИЙ НА АНГЛИЙСКОМ И РУССКОМ ЯЗЫКАХ

Опыт работы с людьми и знание компьютера НЕОБХОДИМЫ

Человек должен быть дружелюбным, ответственным, организованным и терпеливым.

Мы предоставляем хорошие бенефиты. У нас замечательный дружный коллектив.

Присылайте резюме на email или по факсу EOE

[jobsearch19053@yahoo.com](mailto:jobsearch19053@yahoo.com)  
Fax (215) 953-9301

Требуется водитель на truck Ram-3500 с прицепом. Права USA, разговорный английский, обучение 2 недели. Чистый доход чеком от \$1800. 732-580-1678

В Shop по ремонту траков требуется механик с минимальным опытом (обучаем), подсобный рабочий, офисный работник, с опытом работы в бизнесе по ремонту траков, со знанием компьютера и мин. английским. Оплата почасовая. 215-970-6928

Требуются ЖЕНЩИНЫ на работу по уборке домов. 267-255-1952

Требуется housekeeper с функциями няни с проживанием в р-не Bryn Moore, Main Line. 267-994-3471, 267-994-1772

В занятый сервис требуются МЕХАНИКИ И МАСТЕРА КУЗОВНЫХ РАБОТ. Дружный коллектив. Высокая оплата. Оплачиваемый отпуск. Звонить по телефону: (215) 774-5100

Срочно требуется ВОДИТЕЛЬ CDL class A на дальние дистанции. Dry Van, SOLO. График или рабочая неделя обговариваются. Звонить по телефону: (215) 833-9388

Срочно требуется ДЕВУШКА ДЛЯ УБОРКИ ДОМОВ на Full/Part time. Обращаться по телефону: (267) 334-1900

В гараж требуется ЧЕЛОВЕК ДЛЯ РАБОТЫ С МАШИНАМИ И СВАРЩИК. Звонить по телефону: (215) 806-1152

В связи с расширением бизнеса в компанию требуются мужчины для установки штор и жалюзи и для работы в цеху. Хорошие условия работы, полная занятость. 267-467-7822

Требуется няня к ребенку 1 года без проживания с рекомендациями. Р-н Bucks County. 267-265-1812. Полина.

В маленький CLEANING SERVICE требуется женщина на уборку домов. Хорошие условия. Забираем из дома. Обращаться по телефону: (267) 394-3559

Требуется ГРУЗЧИК и ВОДИТЕЛЬ FULL/TIME для развозки молочной продукции. 267-800-4539, 267-254-8721

Famous George Pizza в р-не King of Prussia, требуется человек для доставки, full time, part time. 610-337-7771 Ask for George in English

Крупной производственной компании требуются квалифицированные специалисты: инженеры-механики, супервайзеры и менеджеры. См. рекламу. Звонить по тел. 856-430-4435. Резюме можно отправить на bibich@bannetonbakery.com

Требуются работники на ремонтно-строительные работы: ПОКРАСКА, УКЛАДКА КЕРАМИЧЕСКОЙ ПЛИТКИ, LAMINATE, ПАРКЕТ. Работа постоянная, оплата чеком. Необходим свой транспорт. Телефон: (267) 808-3563, Слава

**PRIME COVERAGE GROUP**-(17 лет на рынке грузовых перевозок). Приглашаем к сотрудничеству владельцев грузовиков и водителей CDL, class A. Гарантированные мили. Опытные диспетчеры. Поддержка 24/7. Бонусы за безопасность и чистые DOT инспекции (Safety bonus). Direct Deposit каждую пятницу. Терминалы в Нью-Джерси, Техасе, Лас-Вегасе 848-256-8991 Бахыт 917-428-8835-Эдвард 802-266-6732 Тал

Бизнесу срочно требуется профессиональная швея. 267-773-9054

Требуется ВОДИТЕЛЬ в небольшую компанию, имеющий CDL на car carrier. Девятка Volvo automatic. Диспетчер на связи 24/7. Телефон: (609) 705-1443

В КОМПАНИЮ ПО РЕМОНТУ И УСТАНОВКЕ ОКОН требуется молодой, энергичный парень до 40 лет. Требования: знание разговорного англ. языка, наличие Driver's License и желание работать. 1-773-877-9779, Назар

Требуются ЛЮДИ НА МЕТАЛЛИЧЕСКИЕ КРЫШИ. Работа постоянная. Звонить по телефонам: (267) 546-8632; (215) 847-2410

Работа на металлорежущем оборудовании. Опыт работы желателен, но не обязателен. 215-695-2719

ТРЕБУЮТСЯ ЖЕНЩИНЫ В CLEANING SERVICE. Обращаться по телефонам: (215) 704-0796; (215) 360-1279

Срочно требуется РАБОТНИЦА по уходу за пожилой женщиной с проживанием. Также требуется МУЖЧИНА для ухода за пожилым мужчиной по выходным part time. Хорошая оплата. 215-776-2459

Требуется НЯНЯ с проживанием для девочек 8 и 5 лет в Нью-Джерси. Отдельная комната и ванная. 215-740-4857

Требуется FRONT DESK PERSON в офис детского врача. 215-740-4857

В небольшой cleaning service требуется женщина на Full Time. Хорошая зарплата, звоните по тел. 267-251-0662

Компания TSSD приглашает на работу водителей CDL и owner operators Оплата 60 c/mile, оплачиваем Lay-over, direct deposit, гибкий график Русскоговорящие диспетчеры 24/7, гараж в NJ, траки Volvo, маршруты не дальше Midwest (IL, TX) 201-637-0347

Требуется УЧИТЕЛЬНИЦА РУССКОГО ЯЗЫКА для двух мальчиков 2,5 и 3,5 года. Необходим собственный транспорт. Занятия будут проводиться на дому в Holland, PA, 2 раза в неделю 1 час по субботам и воскресеньям. Оплата \$40 в час. Обращаться по телефону: (267) 401-4936

ВНИМАНИЕ! РАБОТА! Строительной компании требуются сотрудники для работы с камнем. С опытом и без. Разрешение на работу обязательно. МЫ ОБУЧАЕМ! Предоставляется medical insurance. Обращаться по телефону: (215) 275-1001

Срочно требуется СТРИПОВЩИК. 267-265-6806

Траковая компания SVIT Express набирает CDL-водителей. Новые траки, направление на Калифорнию. 215-667-4111

Требуется няня для девочки 3,5 лет. Р-н Willow Grove. Желательно с проживанием. Рассматриваются все варианты. 267-912-1950

Требуется опытная и порядочная НЯНЯ для годовалого ребенка. Работа с понедельника по пятницу, 6 - 8 часов в день, в Princeton, NJ. Звонить по телефону: (267) 909-0740, Катя

В body shop Abby's Auto Center требуются Bodyman и painter. Хорошая зарплата и коллектив. Английский не обязателен. 267-315-9001

Требуются рабочие на внутренние работы. 215-764-9174 Звонить или оставить сообщение.

Продается ателье по пошиву одежды в центре города Филадельфия. За информацией звонить 215-432-8695

### Занятия



Педагог по фортепьяно, с большим преподавательским и концертным стажем, набирает учеников любого возраста. Цены умеренные. Тел. 215-266-0426.

Уроки английского языка. Тел. 215-407-2239

Даю уроки математики. Elementary, Middle, High school. Подготовка к SAT, ACT. Опыт преподавания в России и США. 215-287-5812 Михаил

Онлайн занятия математикой и русским языком. Педагог с высшим образованием и большим опытом работы в Америке. Детали по тел. 215-939-6706

Продолжается набор детей в математический и шахматный классы Яна Брайловского. В настоящее время занятия проводятся в онлайн режиме. Тел: 267-968-6923; 215-969-4034

### Продам Куплю



Продаются траки Volvo-670, 2013, \$ 20,000; Volvo-670, 2011, \$13,000; Trailer Dry Van, 2018, \$20,000. 215-939-0001 Игорь, 215-939-3660 Наталия.

Продается новая летняя и зимняя женская одежда, размер 8-10. 215-917-6198

ПРОДАЮТСЯ АВТОМОБИЛИ. 1) Lexus RX 350, 2015 года, 25K, \$21,000. 2) Honda Odyssey, 2016 года, 19K, dark blue. \$13,200. 3) Honda Odyssey, 2016 года, 32K, grey, кожа, люк, DVD. \$16,200. (215) 966-9640

Отдаю мебель для dining room - стол раздвижной, 6 стульев, сервант, итальянская, светлая полированная в отличном состоянии. Доставка самостоятельная. 215-869-2402



### Rent

Сдаются студии, 1 bdr., 2 bdr apartments на Bustleton ave, Ламинатные полы. Хорошие условия. 215-778-4900

**ЦЕНТР ЗАБОРА КРОВИ**  
PREMIER MEDICAL LABORATORY  
проводит тест по крови на наличие антител против коронавируса  
**215-673-LABS (5227)**  
9892 BUSTLETON AVE, SUITE 202, Philadelphia, PA 19115

В центре NE сдаются в рент полностью отремонтированные помещения: 2 units, 2 этаж, каждый по 1,200 sq ft. Паркинг, место для рекламы. Рядом остановка автобуса. Идеальное помещение для accounting & law office бизнесов. 267-243-2461

Сдаются квартиры в дуплексе с 1 спальней и с 2-мя спальнями после капитального ремонта. Р-н Academy & Red Lion. 1-732-925-8460

С августа сдаётся кондоминиум на Welsh Rd. (803 sq.ft.). 1 спальня, 1 ванная. 2-й этаж с лифтом. Очень хорошее состояние. Возможна 8 программа. \$1,000. 215-953-9500

Сдаётся в рент townhouse, 3 спальни, 1,5 baths, гараж, бэйсмент. Все в хорошем состоянии. North-East, Mayfair. 215-500-4130

Сдаётся студия с отдельным входом в р-не Leo Mall. Отдельная спальня, все новое, возможно с мебелью. 610-400-4555

Сдаётся с 7 августа 2 bdr, 1-й этаж, кондо Path Way. Ламинированные полы, в отличном состоянии, ЦК. Необходимы хорошая кредитная история и легальный статус. \$1,100 /mos. 215-760-5373. Алекс

Сдаётся в рент 2bdr apartment на 2-м этаже дуплекса с балконом в р-не Tomlinson Rd. После капитального ремонта. Паркетные полы, новые окна, отдельные стиральная и суш.машины, все appliances. 267-255-5856

Ищу roommate в 2 bdr квартиру. 215-960-8859 Олег

С 1 августа сдаётся в рент 2-BDR apt. в районе Solly St. & Pine Rd. (z.c.19111). Квартира частично меблированная, паркетные полы, все appliances, backyard, driveway. (267) 307-3963, Валентина

С 15 августа сдаётся в рент 3-bdr apartment в районе Tomlinson Rd. Квартира после ремонта, имеются все appliances. (267) 984-3177, оставьте сообщение

Сдаётся квартира с 2 спальнями на 2 этаже дуплекса в хорошем состоянии. 267-934-5771

Сдаётся в рент 2-BDR apt. в дуплексе на первом этаже on Lawler Terrace. После ремонта, ламинированные полы. 8-я программа не принимается. (215) 219-3462, Тая



**REAL ESTATE**  
продажа недвижимости

КУПЛЮ или помогу выгодно продать ТВИН в районе Rennard, Audubon, Hendrix Rd. Svetlana, PA Homes Realty 267-230-7970



### Услуги

ELIZA CONSTRUCTIONS GROUP, LLC выполняет все виды внутренних и наружных работ. Обслуживаем residential, commercial, real estate properties, 15 лет в бизнесе. 267-210-5321

СТРОИТЕЛЬНЫЕ РАБОТЫ. Качественная, профессиональная покраска, внутри дома и снаружи, полы: паркет, ламинат, керамика. Переоборудование и finish basement. Окна, двери. Licensed & insured. 215-715-6329

КРЫШИ- плоские, шиферные, деревянные. SIDING, GUTTERS. Окна, двери. Деревянные навесы. Лицензия, качество и гарантия. 15 лет в бизнесе. 267-210-5321

LANDSCAPING. ДИЗАЙН УЧАСТКОВ, MULCH, КАМНИ. РАТЮ. ЧИСТКА ЗАРОСЛЕЙ. УДОБРЕНИЕ ТРАВЫ. ВЫРАВНИВАНИЕ ЛАНДШАФТОВ. ОБРЕЗАЕМ ДЕРЕВЬЯ И КУСТЫ. 215-715-6329

НАРУЖНЫЕ РАБОТЫ, ЛЮБЫЕ ПРИСТРОЙКИ К ДОМУ, ЗАБОРЫ, ДЭКИ, НАВЕСЫ, FRAMING. 215-715-6329

**Absolute REALTY GROUP**  
Broker/ Owner  
Multi-Million Dollar Producer  
100% Club Member

**Boris Volynsky**

Office: 215-953-9500; 215-953-9501  
bvvolynsky@yahoo.com Fax: 215-953-9502 Cell: 215-837-0405  
1051 County Line Road Suite 107, Huntingdon Valley, Pennsylvania PA 19006

Business Opportunities

# СЕМЕН ХОТИМСКИЙ



## Жильцы дома

### "Winmont Apartments"

глубоко скорбят в связи с кончиной  
**Семёна Хотимского**  
и выражают искренние соболезнования  
родным и близким покойного.  
Светлая память о Семёне  
навсегда останется в наших сердцах.

**VIKAR construction.**  
Внутренние работы: •  
керамическая плитка •  
полы: паркет, ламинат,  
винил • малярные  
работы • окна, двери.  
Качественно и  
доступно. Тел. 215-676-  
0165, 215-906-2409; 215-  
760-1209.

Roofing, Siding, Gutters.  
Ремонт крыш, сайдинга и  
водосточков. Free Estimates.  
267-353-6698

Перевозим дома,  
квартиры, офисы.  
Умеренные цены.  
Бесплатная оценка работ.  
Качество и порядочность  
гарантируем. Тел. 215-  
651-8796.

**Все виды  
сантехнических  
и ремонтных  
строительных работ.**  
267-407-3286 Виталий

Болезни суставов  
и позвоночника не  
дают нам полноценно  
жить и работать. В  
медицинском центре  
проводится мягкое и  
безболезненное лечение  
под наблюдением  
д-ра М. Фрейлиха,  
высококласного  
специалиста с большим  
опытом. Тел. 215-671-  
1933; 215-671-8840.

Компания "Sunset Auto Re-  
pair" поможет привести в  
порядок ваш автомобиль.  
Тел. 267-343-3317, Никита,  
Михаил.

**ПАССАЖИРСКИЕ  
ПЕРЕВОЗКИ**  
в аэропорты  
(индивидуальные и  
шатл). Морские порты,  
консульства. Любые  
поездки по городу.  
Работаем в режиме  
такси. Обслуживаем  
свадьбы и другие  
торжества. К вашим  
услугам минивены от  
1-17 мест. Тел. 267-403-  
9900

Обрезаю кусты, деревья.  
Осуществляю перевозки  
мелких партий грузов.  
267-752-9724

Услуги по омоложению лица  
и другие косметические  
процедуры предлагают  
опытные лицензированные  
косметологи "Absolute  
Smile". 215-331-7585, 215-  
774-5050, 215-355-4007

**Новое агентство A-  
TEAM HOME CARE**  
предлагает самый  
лучший уход и помощь  
на дому. У нас работает  
медицинский персонал  
высокого класса. 215-  
490-9994

**ЛЮБЫЕ РЕМОНТНЫЕ  
РАБОТЫ. РАЗУМНЫЕ  
ЦЕНЫ.** \*Бетон  
\*Малярные \*Столярные  
\*Сантехника \*Электрика  
\*Ламинат \*Карпет. 267-  
777-2043, 267-670-6641

**РЕМОНТ КОМПЬЮТЕРОВ.**  
Десктоп, лаптоп и  
серверов Дизайн,  
установка, конфигурация  
office and home network  
\*Бесплатная диагностика  
\*Сборка компьютеров  
на заказ \*Удаление  
вирусов \*Восстановление  
данных 267-971-5807 sup-  
port@snc-service.com

**ИММИГРАЦИОННОЕ  
ПРАВО.** Опытный  
адвокат Елена  
Алексеева успешно  
занимается  
всеми вопросами  
иммиграции. Вы можете  
получить бесплатную  
первую консультацию.  
Адрес: 275 E Street Rd.,  
Suite #9, Feasterville, PA  
19053. Телефон: (215)  
494-9289; e-mail: ele-  
na@temkinlegal.com;  
website: www.temkinle-  
gal.com См. рекламу в  
газете. 215-494-9289

**Профессионально  
выполняем  
любые виды  
САНТЕХНИЧЕСКИХ  
И РЕМОНТНО-  
СТРОИТЕЛЬНЫХ  
РАБОТ. ДЭКИ, КРЫШИ.**  
267-205-0247

**ОКНА И ДВЕРИ.**  
Любые окна и двери,  
любой дизайн.  
Быстро, качественно,  
хорошие цены,  
сами устанавливаем.  
Уже давно  
зарекомендовавшая  
себя компания, открыла  
второй магазин. См.  
рекламу. 215-338-4126

# Goldsteins Rosenberg's Raphael-Sacks INC

*Семейный бизнес, посвященный  
службе русской общины*

Мы поддержим вас в трудный час, снимем с вас бремя  
забот и максимально облегчим ваши страдания.  
Мы гарантируем **САМЫЕ НИЗКИЕ ЦЕНЫ** и помогаем  
с покупкой мест на любом кладбище по вашему усмотрению.  
(значительная экономия при предварительном планировании)  
Предоставляем финансовую помощь членам русской общины,  
беспроцентный кредит, большие скидки для ветеранов войны и труда.  
В случае необходимости обеспечиваем транспортом  
и проводим консультацию на дому.  
**Мы приветствуем в нашем штате**



**Леонида Колтмана**  
(Licensed Funeral Director, член Коллегии  
Директоров Congregation Beth-Solomon)

**и кантора**

**Бориса Казанского**  
(консультанта по  
религиозным вопросам).



*В их лице вы найдете людей, хорошо понимающих, сочувствующих  
вашему горю и готовых помочь советом и поддержкой.*

215-927-5800

1-800-622-6410

## Suburban North Chapel

**Gabe Goldstein** Supervisor

**Carl Goldstein** Supervisor

310 2nd Street Pike  
Southampton, PA 18966  
(between County Line & Street Road)

6410 N. Broad Street  
Philadelphia, PA 19126

**A TEAM** - новое  
агентство Home Care  
предлагает новым  
full time сотрудникам  
**БОНУС** - \$150 и  
прекрасные бенефиты.  
215-490-9994

Ремонт автомобилей  
любых марок моделей.  
Удаление вмятин без  
покраски, шпаклёвка,  
покраска, сохраняем  
deductible,правка  
кондиционеров.  
Работаем со  
всеми страховыми  
компаниями. 267-722-  
8355

**Dentlands Auto Body**  
оказывает услуги по  
ремонту автомобилей  
любых марок и  
моделей. Удаление  
вмятин без покраски,  
шпаклёвка, покраска,  
восстановление после  
автоаварий. Работаем  
со всеми страховыми  
компаниями. Мы ценим  
ваше время. 267-722-  
8355

**Каменщик-  
профессионал**  
выполняет любые  
виды работ из кирпича,  
блоков, мелкие  
бетонные работы.  
Подпорные стенки,  
отмостки, площадки  
под кондиционеры,  
патио. Ремонтные  
работы. Качественно.  
Недорого. 267-401-8204

Ремонтирую и продаю  
швейные машины и  
пылесосы по доступным  
ценам. Тел. 215-869-3856  
Саша

**Maximum Heating & Cool-  
ing сервис** - установка  
кондиционеров,  
сантехнические работы,  
чистка канализации.  
Emergency service 24/7.  
267-615-6061

Компания **COLOR WAVE**  
оказывает услуги по  
покраске помещений.  
Внутренние и наружные  
качественные работы в  
сроки, оговоренные с  
заказчиком. Доступные  
цены. Говорим на  
русском, английском,  
узбекском, турецком  
языках 267-777-2771,  
267-597-4411

**ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ  
РАБОТЫ.** Commercial,  
residential, industrial. 267-  
393-2375. Tony

**ВСЕ  
САНТЕХНИЧЕСКИЕ  
РАБОТЫ** \*Чистка  
канализации \*Замена  
труб, кранов, унитазов,  
garbage disposal  
**А ТАКЖЕ МНОГИЕ  
ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ  
РАБОТЫ.** 267-370-9289  
Игорь

Курорты Венгрии,  
Болгарии, Чехословакии.  
267-250-6020.

**Произведение Марка  
Ройтмана, основанное  
на настоящих  
событиях, которое  
печталось в нашей  
газете на протяжении  
длительного времени  
и завоевало большой  
успех у наших  
читателей, вышло в  
свет отдельной книгой.  
Ее можно приобрести  
в магазине "Книжник".  
здесь же можно  
приобрести и другие  
книги этого автора,  
такие как "Нордист",  
"В ожидании поезда",  
"Тигровый бальзам".  
215-969-7082**

Центр лечения  
от наркотической  
зависимости. South Cal-  
ifornia Road to Recovery.  
Срочная круглосуточная  
помощь! Одна из лучших  
лицензированных  
клиник в Калифорнии.  
Профессиональная  
помощь по доступным  
ценам. Самые  
прогрессивные методы  
лечения, анонимность.  
Принимаем все виды  
страховок с планами PPO  
или наличный платёж. 714-  
798-3423

**Магазин Книжник-gifts**  
с радостью сообщает,  
что мы вновь  
открылись. Ждем  
вас, наши уважаемые  
покупатели с 10.00 до  
7.00 ежедневно, а в  
воскресенье - с 10..00  
до 4.00. 215-969-7082

**Разное**

Часы работы:  
Mon-Sat: 8AM-9PM  
Sun: 8AM-6PM

Часы работы:  
Mon-Sat: 8AM-9PM  
Sun: 8AM-7PM



# Bell's Market



**Экономьте время  
и деньги -  
посетите  
наши магазины!**

**Bell's Corner Plaza**  
8330 Bustleton Ave  
Philadelphia, PA 19152  
215-342-6016

**1055 Bustleton Pike,**  
Feasterville-Treose, PA 19053  
(267) 988-4600

**GOLD MAX**  
PREMIUM HOME INTERIOR BUILDING SUPPLIES

Оптовая продажа высококачественных товаров для дома, таких как ламинированные, виниловые, теплые полы с полным комплектом соответствующего оборудования. Мозаика, керамика, великолепная плитка для ванных комнат. Большое разнообразие недорогих туалетов.

CONTRACTORS, BUILDERS WELCOME!

215-847-5559  
1771 Tomlinson Rd. Unit "C", Philadelphia, PA 19116

**MAXIMUM** HVAC LLC  
СЕРВИС. УСТАНОВКА HEATING & COOLING PLUMBING & DRAIN CLEANING

215-688-1490  
267-615-6061

24 HOUR EMERGENCY SERVICE

**SAG** CARPETS WORLD LLC  
1619 GRANT AVENUE, STORE #18-19, PHILADELPHIA, PA 19115  
215-500-7839  
347-738-0080

ОГРОМНЫЙ АССОРТИМЕНТ КОВРОВ - ВЫБИРАЙТЕ!  
Начиная всего от \$15.00

СКИДКИ ПОДАРКИ ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ ПОМОЩЬ ПРИ ВЫБОРЕ

**ZURAB KVANTRISHVILI** | REALTOR, ABR

с: (267) 912-7987 | о: (215) 379-2002  
zurab.kvantrishvili@coldwellbanker.com

2600 Philmont Ave, Huntingdon Valley, PA, 19006

www.facebook.com/realtorzk/ @realtorzk/

**ПРОФЕССИОНАЛЬНО ВЫПОЛНЯЕМ ЛЮБЫЕ ВИДЫ САНТЕХНИЧЕСКИХ РАБОТ**

НЕДОРОГО, БЫСТРО и КАЧЕСТВЕННО!

267-205-0247 Денис

**ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ РАБОТЫ** ЛЮБОЙ СЛОЖНОСТИ

RESIDENTIAL, COMMERCIAL, INDUSTRIAL

267-241-7872 LICENSED & INSURED

**ВСЕ ТИПЫ ПОКРЫТИЙ ПОЛА** УСТАНОВКА И РЕМОНТ

ПРОФЕССИОНАЛИЗМ \* КАЧЕСТВО

ПАРКЕТ ЛЕСТНИЦЫ  
КАРПЕТ ПОРУЧНИ  
ЛАМИНАТ КЕРАМИКА

ВЛАДИМ

Infinityflooring999@gmail.com Cell 267-255-9005

**ПЕРЕВЕЗЕМ ВАШУ МЕБЕЛЬ, КАК СВОЮ**

→ Дома → Квартиры → Офисы → Страховка → Рекомендации → Внутри города и по штатам

СКИДКИ ПЕНСИОНЕРАМ

267-342-7707

Новое агентство A-Team приглашает на работу

**ННА, РСВ**

- одна из наивысших почасовых зарплат
- отличная медицинская страховка
- оплачиваемый отпуск
- оплата праздничных
- гибкий график работы
- сверхурочные часы (overtime)

БОНУС \$150 ДЛЯ НОВЫХ FT СОТРУДНИКОВ

215-490-9994

Читайте нашу газету на сайте [www.adandlife.com](http://www.adandlife.com)

Транспортная компания N-Trans Inc. принимает на работу **водителей грузовиков класса А**

Предлагаем услуги для получения CDL License Class A. После полугодового сотрудничества с нами, возмещаем полную стоимость CDL курса, экзамена и Medical Card

ntranslogistics@yahoo.com  
215-776-3392

**ПЕРЕВОЗКИ мебели от Майами до Бостона и в Филадельфии**

Доставка в аэропорты, чистка ковра.

215-669-1386  
Скидки пенсионерам

**Траковая компания SVIT Express набирает**

# CDL-водителей



■ **НОВЫЕ ТРАКИ**  
■ **НАПРАВЛЕНИЕ НА КАЛИФОРНИЮ**

**215-667-4111**

## ТРЕБУЮТСЯ ВОДИТЕЛИ

на truck RAM-3500 с прицепом

Звонить: **732-580-1678 Борис**

**НЕОБХОДИМЫ:**

- ✓ права USA
- ✓ разговорный английский

Чистый ДОХОД от \$2,000



## РЕМОНТ БЫТОВОЙ ТЕХНИКИ

**267-800-6976 Alex**

- холодильники
- стиральные и сушильные машины
- электрические и газовые плиты
- посудомоечные машины



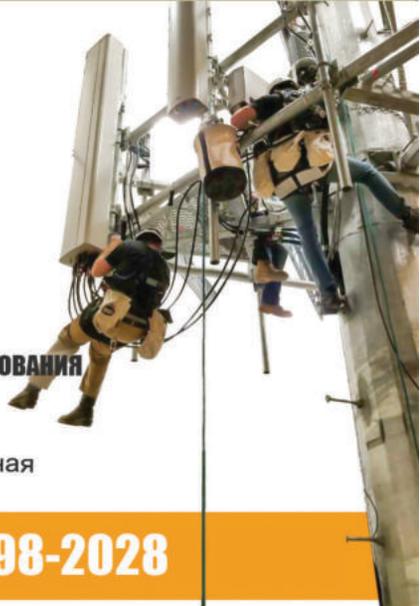
**Rullex**  
ОБЪЯВЛЯЕТ НАБОР

- ☞ **SUBCONTRACTORS**
- ☞ **CREW LEADERS**
- ☞ **TOWER CLIMBERS**

Для установки и обслуживания оборудования в сфере телекоммуникаций

Опыт работы приветствуется  
Высокая оплата труда и постоянная занятость **ГАРАНТИРУЮТСЯ**

**267-237-9944 267-398-2028**



## ТРАКОВАЯ КОМПАНИЯ ПРИГЛАШАЕТ

НА ПОСТОЯННУЮ РАБОТУ

- **ВОДИТЕЛЕЙ категории CDL A**
- **OWNER-OPERATORS**

**ПРЕДОСТАВЛЯЕМ ВЭНЫ, РИФЕРЫ в рент (Thermo King - Carrier)**

БЫСТРАЯ ОПЛАТА ЗА РАБОТУ, НИЗКИЙ ПРОЦЕНТ и ВЫГОДНЫЕ УСЛОВИЯ для owner operators, а также бесплатные услуги при заполнении налогов

**609 651 7781 ♦ 609-516-7620**

- работаем в 48 штатах
- опытные диспетчеры
- 0,60 цента за милю с последующим повышением
- бонус на старт
- новые траки

**ВОЗМОЖНОСТЬ РАБОТЫ НА % ОТ ГРОСА**



# КОМПАНИЯ TSSD ПРИГЛАШАЕТ НА РАБОТУ

# ВОДИТЕЛЕЙ CDL И OWNER OPERATORS



- ✓ Оплата 60 с/mile
- ✓ Оплачиваем Layover
- ✓ Direct deposit
- ✓ Гибкий график
- ✓ Русскоговорящие диспетчеры 24/7
- ✓ Гараж в NJ
- ✓ Маршруты не дальше Midwest (IL, TX)
- ✓ Траки Volvo

**201-637-0347**



**BANNETON**  
BAKERY INC.

КРУПНОЙ ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ КОМПАНИИ  
BANNETON BAKERY, INC.

## ТРЕБУЮТСЯ СПЕЦИАЛИСТЫ:

КВАЛИФИЦИРОВАННЫЕ  
**ИНЖЕНЕРЫ-МЕХАНИКИ**

**SUPERVISORS**

**PLANT  
MANAGER**



**НЕОБХОДИМО** ВЫСШЕЕ ОБРАЗОВАНИЕ,  
ЖЕЛАНИЕ ВНИКНУТЬ В СУТЬ ПРОИЗВОДСТВА И ОБРЕСТИ  
НАВЫКИ УПРАВЛЕНИЯ СЛОЖНЫМ ЭЛЕКТРОННЫМ ОБОРУДОВАНИЕМ.

Компания расположена в Swedesboro, Nj (40 минут езды от Филадельфии)

Звонить по тел.:  
**856-430-4435**

email a resume:  
**bibich@bannetonbakery.com**



КОМПАНИЯ ПО РЕМОНТУ  
ТРАКОВ ПРЕДОСТАВЛЯЕТ  
ШИРОКИЙ АССОРТИМЕНТ УСЛУГ  
ПО РЕМОНТУ, ОБСЛУЖИВАНИЮ

КОМПЬЮТЕРНАЯ  
ДИАГНОСТИКА  
НЕИСПРАВНОСТИ

ПОЛНОЦЕННЫЙ  
РЕМОНТ

ШИНОМОНТАЖ

ЗАМЕНА ЛОБОВОГО,  
ЗАДНЕГО И БОКОВОГО  
СТЕКЛА

ВОССТАНОВЛЕНИЕ  
ТРАКОВ ПОСЛЕ АВАРИИ

РАЗВАЛ/СХОЖДЕНИЕ

ВСЕ РЕМОНТНЫЕ РАБОТЫ  
МЕХАНИЧЕСКОЙ ЧАСТИ

ЭЛЕКТРИКА

ВСЕ ВИДЫ КУЗОВНЫХ  
И ПОКРАСОЧНЫХ РАБОТ

КРУГЛОСУТОЧНАЯ  
**ПАРКОВКА 24/7**  
на 70 мест

**8312 State Rd,**  
Philadelphia, PA 19136  
**215-970-6928**

**ТРЕБУЕТСЯ МЕХАНИК, ПОДСОБНЫЙ РАБОЧИЙ, ОФИСНЫЙ РАБОТНИК**

В Агентство по Уходу  
за Пожилыми Людьми требуется  
**НА ПОЛНЫЙ И НЕПОЛНЫЙ  
РАБОЧИЙ ДЕНЬ**

**КООРДИНАТОР**

**ГОВОРЯЩИЙ  
НА АНГЛИЙСКОМ  
И РУССКОМ ЯЗЫКАХ**

Опыт работы с людьми  
и знание компьютера  
**НЕОБХОДИМЫ**

Человек должен быть  
дружелюбным, ответственным,  
организованным и терпеливым.

Мы предоставляем хорошие  
бенефиты. У нас замечательный  
дружный коллектив.



**Home Health Agency**



Home Health Agency is looking for a  
**FULL/PART-TIME BILINGUAL  
ENGLISH/ RUSSIAN-SPEAKING**

**COORDINATOR**

Experience working with people,  
customer service experience and  
knowledge of computer are  
**REQUIRED**

We are in need of  
friendly, responsible,  
organized and patient person.

We offer good benefits and  
friendly office personnel.

Присылайте резюме  
на email или по факсу

[jobsearch19053@yahoo.com](mailto:jobsearch19053@yahoo.com)  
Fax (215) 953-9301

Please send your resume  
to email or fax

EOE

255 East Street Rd., Feasterville, PA 19053

**ПЕРВАЯ В ФИЛАДЕЛЬФИИ РУССКАЯ  
ВЕТЕРИНАРНАЯ БОЛЬНИЦА**

**“Мир Животных”**

**World of Animals at Bethayres  
Veterinary Hospital**

**ПО ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ЗАПИСИ  
ВЫЕЗЖАЕМ НА ДОМ**

Same day  
appointment  
available



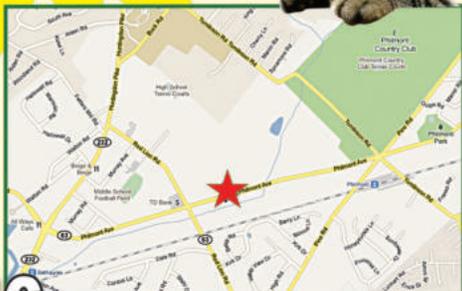
МЫ НАХОДИМСЯ  
В НОРД-ИСТЕ  
Работаем 7 дней  
в неделю

Заново  
отремонтированное  
помещение гостиницы  
для ваших питомцев.  
Kennel/Boarding service  
под наблюдением  
наших докторов -  
мы ждем Вас!



ДОКТОР  
ТАНЯ

КАМЕНЕВА



**215-947-3546**

2621 Philmont Ave., Huntingdon Valley, PA 19006

[www.bethayresveterinary.com](http://www.bethayresveterinary.com)  
[www.vetcentercity.com](http://www.vetcentercity.com)



**В КРУПНУЮ  
ТЕЛЕКОММУНИКАЦИОННУЮ КОМПАНИЮ  
ТРЕБУЮТСЯ:**

**СОТРУДНИКИ ДЛЯ РАБОТЫ  
НА ВЫШКАХ МОБИЛЬНОЙ СВЯЗИ**

- бригадиры (foreman)
- альпинисты (tower climbers)
- электрики (electricians)
- помощники (helpers)
- субподрядчики (subcontractors)

ПОСТОЯННАЯ ЗАНЯТОСТЬ,  
ВЫСОКАЯ ОПЛАТА, БЕНЕФИТЫ

**ОБУЧАЕМ**

e-mail: [steve@sluniversal.com](mailto:steve@sluniversal.com)  
**WWW.SLUNIVERSAL.COM**

**(267) 588-0332 | (215) 888-0848**

**PCG**

PRIME COVERAGE GROUP

САМАЯ ЧЕСТНАЯ КОМПАНИЯ

**NO “FAKE RATES”**

17 лет на рынке грузовых перевозок

**ПРИГЛАШАЕМ  
К СОТРУДНИЧЕСТВУ  
ВЛАДЕЛЬЦЕВ ГРУЗОВИКОВ  
И ВОДИТЕЛЕЙ CDL, CLASS A**

стаж для owner не менее 1-го года, для водителя - не менее 2-х лет

☎ 848-256-8991 Бахыт

☎ 917-428-8835 Эдвард

☎ 802-266-6732 Тал

🌐 [info@pcggroup.com](mailto:info@pcggroup.com) ✉ [primecoveragegroup.com](mailto:primecoveragegroup.com)



- НОВОЕ ОБОРУДОВАНИЕ, ТРАКИ FREIGHTLINER/VOLVO
- DRY VAN / REEFER / FLATBED. LOCAL / REGIONAL RUNS.
- ГАРАНТИРОВАННЫЕ МИЛИ.
- ОПЫТНЫЕ ДИСПЕТЧЕРЫ.
- ПОДДЕРЖКА 24/7.
- БОНУСЫ ЗА БЕЗОПАСНОСТЬ И ЧИСТЫЕ ДОТ ИНСПЕКЦИИ (SAFETY BONUS)
- DIRECT DEPOSIT КАЖДУЮ ПЯТНИЦУ
- ТЕРМИНАЛЫ В НЬЮ-ДЖЕРСИ, ТЕХАСЕ, ЛАС-ВЕГАСЕ
- RATE CONFIRMATION ОТПРАВЛЯЕМ НА E-MAIL (ПРЯМОЙ КОНТАКТ С БРОКЕРОМ, ПОДТВЕРЖДЕНИЕ ЦЕН И ЛЮБОЙ ДРУГОЙ ИНФОРМАЦИИ)
- ПРЕДОСТАВЛЯЕМ ДОСТУП TO ANY LOAD BOARDS

Special Prices:

- BUSINESS
- SCHOOL
- ORGANIZATION

# STATION PIZZA

Order online on: StationPizzaKrewstown.com

DELIVERY DURING ALL STORE HOURS

**HOURS:**  
Sunday-Wednesday 10.30 AM- 11 PM  
Thursday 10.30 AM-12AM  
Friday & Saturday 10.30 AM-1 AM

9319 KREWSTOWN ROAD (Krewstown Shopping Center)

## 215-676-6969 (70, 71)

Monday & Tuesday Night 8 PM - 11 PM

Buy One Large Pizza and You'll Receive a Small **FREE!!**  
*Regular Prices, No Coupons, Please*

### PIZZA & STROMBOLI

	Lg(14")	Sm(10")
Tomato & Cheese or White	6.71	3.65
Extra Cheese or Sauce	7.89	4.40
White	6.89	4.40
White with Ricotta	8.99	4.99
White with Spinach		
Tomato & Fresh Garlic	8.99	4.99
Anchovy	7.89	4.40
Mushroom	7.89	4.40
Pepperoni	7.89	4.40
Sausage (sweet or Hot)	7.89	4.40
Meatball	7.89	4.40
Onion	7.89	4.40
Sweet Peppers	7.89	4.40
Green Peppers	7.89	4.40
Roasted Red Peppers	7.89	4.40
Broccoli	7.89	4.40
Spinach	7.89	4.40
Olive	7.89	4.40
Up Side Down	7.89	4.40
Bacon	7.89	4.40
Steak	8.99	5.99
Buffalo Chicken	8.99	5.99
BBQ, Chicken	8.99	5.99
Double Dough	8.99	4.99
Special	11.59	6.99
Veggie	11.59	6.99
Jalapeno	8.80	4.40

### SPECIALITY PIZZA

	lg 14"	sm 10"
Cheeseburger Pizza	12.50	6.99
General Tso Pizza (chicken & broccoli)	12.50	6.99
Chicken Parm Pizza	12.50	6.99
Chicken Caesar Pizza (chicken, lettuce, cruttons)	10.99	6.99
Breakfast Pizza (egg, sausage and bacon)	10.99	6.99
Hawaiian Pizza	9.99	6.99
Greek Pizza (gyro meat, spinach, black olives, white)	12.03	6.99
Italian Meat Stromboli	10.90	6.99
Ranchero Pizza (chicken, bacon and ranch)	12.50	6.99
Taco pizza (hot sauce, onion, steak, tomatoes, lettuce and ranch)	12.50	6.99
Everyday pizza specials		
2 Lg for 6.00 each		
3 Lg for 5.00 each		
10 Lg or more 4.50 each		

### CALZONES

Mozzarella & Ricotta	8.99	5.49
----------------------	------	------

### FRIES

French Fries	2.99	Cheese Fries	3.99
Curly Fries	3.49	Steak Fries	3.99
Waffle Fries	3.99	Pizza Fries	4.29
Buffalo Chicken Fries (w/cheese)	5.99		
BBQ Chicken Fries (w/cheese)	5.99		
Ranchero Fres (chicken,bacon and ranch)	5.99		
Mega French Fries (bacon, cheddar and mozz cheese)	5.49		

### SIDE ORDERS

Mega Onon Rises	5.49
Chicken Fingers	7.45
Buffalo Chicken Fingers	6.99
Mini Tacos (12) w/ranch or sause	4.99
Poppers (6) w/whiz cheese	4.99
Mac & Cheese Bites (8)	4.99
4pc Garlic Bread w/sauce	4.99
Breaded Shrimp (12)	4.99
Cheesesteak Egg Rolls (2) w/fries	5.75
Cheesy Garlic Bread (4w/side of sauce)	4.75
Sampler Platter (2 tenders, 3 wings dings, 4 onions rings, 4 mini tacos)	6.99
Mozzarella Sticks (7)	4.99
Chicken Nuggets (10)	4.49
Onion Rings	4.99
Battered Mushrooms (12)	4.99
Broccoli Bites (8)	4.99
Mega Omon Rings	4.99
Onion Petals w/petal sauce	4.99
Mega Onion Petals	5.99

### GYRO PLATTERS Served with French Fries

Lamb and Beef	6.99
Chicken	6.95

### SANDWICHES

Ham	3.70	Chicken	5.55
Tuna	4.40	BBQ Chicken	5.55
Chicken		Chicken Parm	6.02
(grilled or crispy)	4.40	Chicken salad	4.40

### WRAPS

12" Wraps your choice of Wheat or White. Served with Lettuce, Tomatoes, Onions & French Fries

Tuna Wrap	6.99
Cheesesteak Wrap	6.99
BLT	6.99
Grilled chicken Wrap	6.99
New Chicken Caesar Wrap	6.99
New Diablo Chicken Wp	6.99
Honey Mustard Chicken Wrap	6.99
Bacon Dijon Chicken Wrap	6.99
Crunchy Fish Wrap	6.99
Crispy Buffalo Chicken	6.99
Grilled Veggie	6.99
Raspberry Turkey Wrap	6.99
Chicken Parmesan Wrap	6.99
New General Tso Wrap	6.99
Han & Cheese Wrap	6.99
Turket & Cheese	6.99
Spicy Ranchero Wrap	6.99
Roast beef Wrap	6.99

### STEAKS

Owe Size 12" (make it a platter add 2.30)

Plain Steak	4.79
Pepper Steak	5.32
Mushroom Cheese Steak	5.79
Pizza Steak	5.79
Buffalo Cchicken Cheesesteak	5.69
BBQ Chicken Cheesesteak	5.99
Cheese Steak Hoagie	5.99
Steak Hoagie	5.32
Roasted Red Pepper Cheese Steak	5.99
Yale Special (stk/veggi combo)	5.99
Jalapeno Cheesesteak	5.99
Cheese Steak	5.32
Mushroom Sreak	5.32
Chicken Steak	5.32
Chicken Cheese Steak	5.79
Chipotle Chicken Cheesesteak	5.99
Mushroom Pizza Sreak	5.99
Pepperoni Steak	5.32
Pepperoni Cheese Steak	5.99
Extra cheese, sauce, sweet pepper .50	

### HOAGIES & GRINDERS

One Site 12" (make it a platter add 2.30)

Regular	3.99	Italian	4.29
Turkey	5.49	Pizza Hoagie	3.99
Roast Beef	5.65	With Cheese	6.49
Ham	4.99	Ham & Cheese	5.99
Tuna	5.99	Tuna & Cheese	6.49
Hoagie Special	4.29	Vegetaran(hot veggi)	4.99
Cheese (american, provolone or swiss)	4.49		
Chicken Tender Hoagie	5.99		
Fried Flounder Hoagie	6.99		
Buffalo Chicken Tender Hoagie	5.49		
Fish Hoagie	5.99		
Extra cheese, sauce, sweet peppers, jalapenos 0.50			

### Hoagie trays

(mixed hoagies sides included)

Medium (15-20 people)	39.99
Large (28-35 people)	59.99

### ITALIAN GRINDERS

One Size 12" (make it a platter add 2.30)

Buffalo Chicken Tender Grinder	5.49
Meatball Sandwich	3.79
Meatball Special (w/cheese)	3.99
Chicken Parmesan	5.49
Grilled Italian Sausage (w/onions, peppers and sauce)	5.49
Chicken Cutlet Sandwich (w/roasted red & provolone cheese)	5.59
Hot Turkey Grinder (w/cheese)	4.99
Hot Roast Beef Grinder	5.99
Eggplant PARM	5.99
Chicken italiano (grilled chicken, spinach, provolone and red roasted peppers)	5.99

### QUESADILLA

Made with 3 cheeses served with salsa or sour cream on side

Plain 3 Cheese	4.99	Chicken Parm	5.55
Steak	5.99	BBQ Chicken	5.55
Buffalo Chicken	5.99	Chicken Plain	5.55
Chicken Ranchero (chicken bacon and ranch)	6.49		
Chicken Fajita with Peppers & Onions	6.99		
Veggie	6.99		
Chicken Avocado	6.99		
Veggie Quesadilla	6.99		
Gyro Quesadilla	6.99		

### NEW SEAFOOD

3 pcs Beer Battered Cod & Fries Platter	5.79
Fish Sandwich & Fries Platter (with sauce)	5.29
Breaded Shrimp (12)	4.99
Buffalo Shrimp (12)	4.99
10 Grilled Shrimp	6.50
Fred Flounder (2)Platter	7.99
Battered Mahi Strips w/ff (5)	4.99
Fish Taco (w/fries)	6.99
Fresh Buffalo Shrimp (7)	4.99
Crab Cake (2) Platter	6.99
Seafood Platter (2 cod, 2 mahi, 1 crab cake, 1 fried flounder, 4 buttered shrimp)	8.49

### CHICKEN SANDWICHES

Served on Potato Pun with Fries (lettuce, tomato, and onion os request)

Chicken Florentine (spinach, Rrovolone, mushrooms, mayo)	5.99
Grilled Chicken Sandwich	5.29
Crispy Chicken Sandwich	5.25
Zesty Crispy Chicken Sandwich	5.99
New Grilled Chicken Platters (no roll)	5.99

### BURGERS

Homemade Fresh Angus Beef Served w/ Fries on a Brioche Bun

Hamburger	5.49
Cheeseburger	5.79
Hamburger Deluxe	5.79
Cheeseburger Deluxe	5.99
Zesty Cheeseburger	5.99
Texas Cheeseburger (onion ring, bacon and bbq sauce)	6.69
BBQ Bacon Cheeseburger	6.29
Petal Cheeseburger (onion rings and petal sauce)	6.29
Mushroom and Swiss Cheeseburger	6.29
A1 Cheeseburger(onion rings and a1 sauce)	6.99
Pizza Burger	6.29
Sunrise Cheeseburger (w/egg)	7.49
Jalapeno Cheeseburger	6.99
Add Peppers, Bacon, Mushroom .50 each	

### SALADS

House Salad (lettuce, onion, tomato, sweet peppers, ham & cheese)	4.99
House Salad with Tuna	6.50
Antipasto (lettuce, onion, tomato, sweet pepper, mushrooms & Italian meats)	5.99
Antipasto with Tuna	7.49
Caesar Salad (with garlic breadl)	4.99
Chicken Avocado Tortilla Bowl (chicken, avocado, romaine, tomatoes, cucumber and bacon)	8.99
Greek Salad (grilled chicken, romaine, green papers, onion, tomatoes, cucumber, feta cheese& black olives)	7.99
Garden Salad (romaine lettuce, spinach, onion, tomato, olives & mozzarella)	4.99
Chef Salad (lettuce, onion, tomato, sweet peppers, ham, turkey & cheese)	4.99
Mandarin Salad (romaine, grilled chicken, spring mix, grape tom, craisins, walnuts & mandarin oranges)	8.99
Green Salad (Lettuce, tomato, cucumber, green peppers, onions, olives)	6.75
Add Bacon	1.50
Plain Roll	1.00

### SOUPS

Chicken Noodle	3.79	Cream of Broccoli	3.79
Minestrone	3.79	Italian Wedding	3.79

### WINGS

Comes with bleu cheese Your choice of hot, mild, bbq, chipotle bbq sweet & spicy, chipotle, garlic parmesan, or cajun Please specify dry or sauce on

10 Wings	6.99
25 Wings	15.99
50 Wings	25.99
Boneless Wings (12)	6.99
Extra Dressing .50	

### BREAKFAST

Served all hours \* served with tator tots

Eggs and Green Peppers	5.55
Sausaoo Egg & Cheese	5.55
Bacon Egg & Cheese	5.55
Haw Egg & Cheese	5.55
Steak Egg & Cheese	5.55
Grilled Beef Salami. Ham&Cheese	5.55
Breakfast Pizza (lg)	11.99(sm)5.99

### PASTA

Pasta w/ Towato Sauce	6.99
Pasta w/ Meatball (4) or Sausage (4)	8.99
Pasta w/ Garlic & Butter	7.99
Pasta w/ Shrimp in Garlic, Butter, White Sauce	12.59
Pasta w/ Chicken & Broccoli over Garlic Oil, Sauce	11.59
Pasta w/ Spicy Chicken	8.99
Add Sauteed Mushroom	2.08
Add Side of Meatballs (2)	2.08
Add Side of Sausage (2)	2.08
Add Garlic Bread (2)	2.75

### ITALIAN DINNERS

Served with Garlic Bread and a Side Salad

Manicotti (4) topped with sauce & mozzarella cheese	7.99
Chicken Parmigiana Platter w/spaghetti	10.99
Grilled Chicken Parmigiana Platter w/spaghetti	10.99
Eggplant Parmigiana Platter w/spaghetti	10.99
Baked Ziti	10.99
Grilled Chicken Parmigiana Platter w/spaghetti	10.99

### DESSERTS

Slice of Cheese Cake	3.25
Fried Zeppolis (8)	3.49
Cup of Vanilla Ice Cream	4.99
Water Ice (sm) .\$.1.49 (lg) \$3.99	

### BEVERAGE

20 oz. (coke products)	2.20
2 liter (coke products)	3.55
10 oz. Juices (apple, orange, cranberry)	2.20
Water	1.00
Milk Shake (chocolate, vanilla or strawberry)	3.99
Alcoholic beverage available (single or 6 pack)	

### KIDS MENU

6 Chicken Nuggets w/Fries	4.99
2 Chicken Fingers w/Fries	3.49
Grilled Cheese	3.29
French Fries	2.49
Small Spaghetti w/ Tomato Sauce	3.79

### CATERING MENU

Sides		1/2 pan	full pan
		8ppl	16ppl
Chicken Fingers (25) or (50)	25.99	50.99	
Wings (50) or (100)	25.99	49.99	
French Fries	13.99	26.99	
Curly Fries	17.99	32.99	
Mozzarella Sticks	26.99	52.99	

### HOAGIE TRAYS

18ppl	36.99	30ppl	58.99
-------	-------	-------	-------

### DINNERS

		18ppl	30ppl
Chicken Parmigiana w/spaghetti	36.99	54.99	
Eggplant Parmigiana w/spaghetti	36.99	54.99	
Baked Ziti	30.99	49.99	
Spaghetti & Meat Ball or Sausage	30.99	49.99	
Manicotti (26 or 56)	30.99	49.99	

### SALADS

		1/2 pan	full pan
		8ppl	16ppl
House Salad	17.99	33.99	
Garden Salad	16.99	33.99	
Caesar Salad	13.99	27.99	
Greek Salad	28.99	48.99	
Chicken Caesar Salad	22.99	38.99	
Mandarin Salad	29.99	49.99	

### MAKE YOUR OWN SANDWICH TRAY

Fried onions on mhe side

	10 rolls	20 rolls
Cheese Steak Tray	49.99	89.99
Chicken Cheesteak Tray	54.99	99.99
Meat Ball or Sausage w/sauce	35.99	65.99



# Страничка от Яны Брайловского

## ТАКТИЧЕСКИЕ ШАХМАТНЫЕ ПРИЁМЫ

В шахматном единоборстве всегда имеет место стратегический замысел и тактические методы ведения игры. Для первого характерно избрание плана развития фигур, их расстановка и взаимодействие. Тактическую часть характеризуют приёмы, с помощью которых эти планы осуществляются. Таких тактических уловок имеется огромное количество. Среди наиболее употребляемых приёмов можно назвать: связку, вилку,

двойное нападение, двойной шах и ряд других.

Сегодня будет уделено внимание такому часто встречаемому приёму, как отвлечение. Оно применяется в тех случаях, когда нужно отвлечь фигуру противника от защиты короля или другой фигуры с тем, чтобы поставить мат либо выиграть фигуру противника. В большинстве случаев отвлечение фигуры осуществляется жертвой своей собственной.

Для рассмотрения подобного приёма приведем несколько примеров.

### Диаграмма 1.

Ход черных. На этой диаграмме черному ферзю для победы нужно попасть на поле b2, защищенное конем. Коня черные просто уничтожают, пожертвовав в обмен качество: 1. ...Л: d32. cd Cg5, а ферзя, который при передвижении пешки вступил в защиту b2, отвлекают нападением слона. 3. Ф: g5 Ф: b2 мат. Если белый ферзь остаётся, продолжая защищать поле b2, т.к. он связан, и от связки уходит король, это только оттягивает проигрыш из-за потери ферзя.

### Диаграмма 2.

Здесь ход белых. Король соперника уже отрезан ферзем, стоящим на соседней вертикали. Напрашивается линейный ферзь, защищающий поле h3. Поэтому белые отвлекают его: 1. Лe7+ Ф: e7 — ход черных вынужден. 2. Лh3 мат.

### Диаграмма 3.

Партия Бронштейн-Микенас. Черная ладья одним ходом отвлекла внимание сразу трех фигур, мешающих поставить мат: 1. ...Л: a3!! Белые сдались, потому что ни одна из фигур не может безнаказанно взять ладью, угрожающую ферзю: 2. Ф: a3 Фe1+ 3. Л: e1 Л: e1 мат. 2. Л: a3 Фe1+ 3. Фf1 Ф: f1 мат 2. ba Ф: a1+ 3. Лb1 Лe1+ 4. Л: e1 Ф: e1+ 5. Фf1 Ф: f1 мат. Разумеется, что есть вариант 1. ...Лg1 Л: d3 только с выигрышем ферзя, но не за горами безусловная победа черных.

А теперь небольшое домашнее задание на тему отвлечения. Это задание под силу даже неискушённым любителям шахмат.

Желаю удачи.



Диаграмма 1

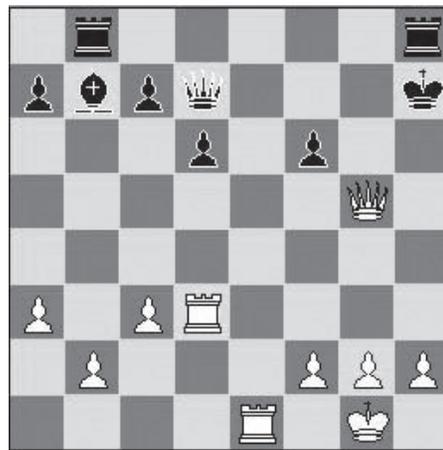


Диаграмма 2

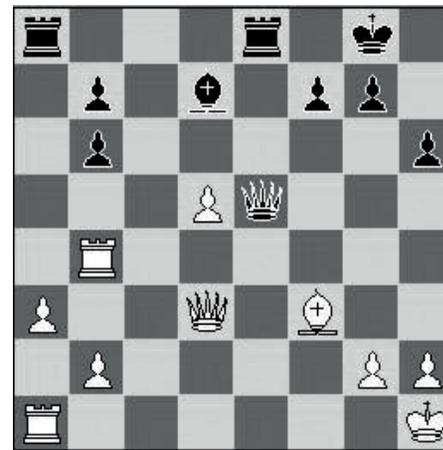
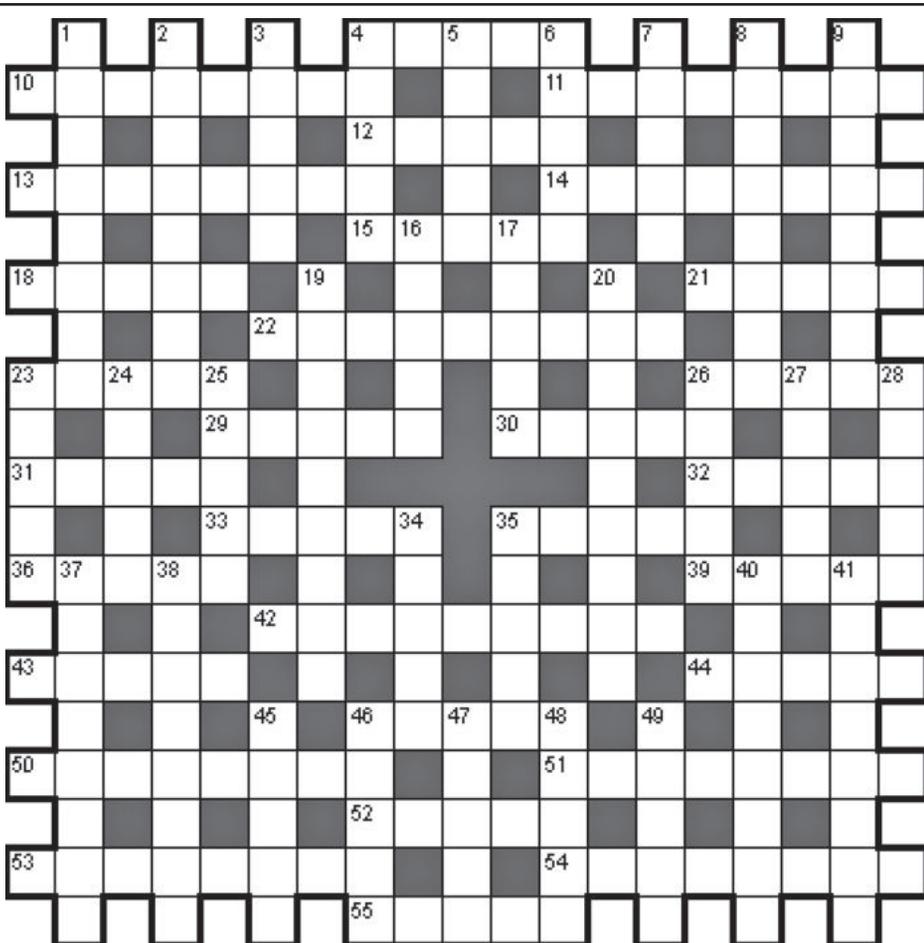


Диаграмма 3

Продолжается набор детей в математический и шахматный классы Яны Брайловского. В настоящее время занятия проводятся в онлайн режиме. Тел. 267-968-6923, 215-969-4034



### По горизонтали:

- Выучка, достигнутый в чём-нибудь опыт.
- Представитель разведки, постоянно проживающий в иностранном государстве.
- Огородное растение семейства паслёновых.
- Главная артерия организма человека.
- Общественное течение, выступающее с проповедью мира.
- Огородное растение.

- Верхний слой земной коры.

- Административное или судебное наказание в виде денежного взыскания.
- Складная перегородка.
- Лечебная ходьба.
- Последовательность предложений, слов, образующая сообщение.
- Мелкие бусинки.
- Место розничной торговли под открытым небом.
- Знак, обозначающий число.

- Вокальная музыка.
- Разновидность бега лошади.
- Простейшая деформация тела, вызываемая касательными напряжениями.
- Мера ёмкости в Англии и Америке.
- Человек, ведущий в высшей степени воздержанный образ жизни.
- Уборка зерновых.
- График тригонометрической функции.
- Морское путешествие.
- В некоторых странах - закон, законопроект.
- Травянистое растение, в листьях которого содержится никотин.
- Противопоставление, противоположность.
- Правильный многогранник.
- Вращающаяся часть машины.
- Сибирское блюдо из теста с мясной начинкой.
- Соглашение между двумя или несколькими политическими партиями.
- Ряд звуков или аккордов, образующий относительно законченный фрагмент музыкальной темы.

### По вертикали:

- Непогода.
- Многоместная карета для перевозки почты, пассажиров и багажа.
- Наивысшая точка небесной сферы.
- Вид печати.
- Узкий обод, набиваемый на кадку для скрепления клёпок.
- Манильская пенка.
- Металлический стержень для удержания на месте судна.

- Способ самоубийства у самураев.
- Состояние сосредоточенности, задумчивости.
- Принудительный натуральный или денежный сбор с крестьян.
- В церковном обряде венчания: головное украшение в виде короны.
- Декор. плодородное растение, кустарник.
- Сценическое представление, построенное на преувеличенно-комических, шутовских ситуациях.
- Небольшая мотыга.
- Спортивный снаряд для катания на льду.
- Форма объединения предприятий, при которой они теряют свою хозяйственную и юридическую самостоятельность.
- Запас знаний, сведений.
- Стрельба и фейерверк в ознаменование торжественной даты, события.
- Русская народная сказка.
- Плод фруктового дерева.
- Часть вещества, материала, взятая для анализа.
- Продольное ребро жёсткости корпуса летательного аппарата.
- Церковное наказание.
- Возбуждённое состояние, волнение.
- Владелец денежных средств, хранящихся в банке.
- В приходо-расходных книгах: счёт поступлений и долгов данному учреждению.
- Ставка или оплата за пользование чем-нибудь.
- Ботинок для футбола.
- Заострённый с одного или двух концов металлический стержень на рукоятке.
- Украинский народный танец.

ОТВЕТЫ ПО ГОРИЗОНТАЛИ: 1. Непогода. 2. Многоместная карета для перевозки почты, пассажиров и багажа. 3. Наивысшая точка небесной сферы. 4. Вид печати. 5. Узкий обод, набиваемый на кадку для скрепления клёпок. 6. Манильская пенка. 7. Металлический стержень для удержания на месте судна. ПО ВЕРТИКАЛИ: 1. Непогода. 2. Длинноносый. 3. Зенит. 4. Штамп. 5. Обруч. 6. Абака. 7. Якорь. 8. Харакари. 9. Раздуть. 10. Шпатель. 11. Баклажан. 12. Аорта. 13. Папирус. 14. Корналар. 15. Пыльца. 16. Аорта. 17. Шпатель. 18. Папирус. 19. Баклажан. 20. Шпатель. 21. Шпатель. 22. Терпак. 23. Терпак. 24. Терпак. 25. Терпак. 26. Терпак. 27. Терпак. 28. Терпак. 29. Терпак. 30. Терпак. 31. Терпак. 32. Терпак. 33. Терпак. 34. Терпак. 35. Терпак. 36. Терпак. 37. Терпак. 38. Терпак. 39. Терпак. 40. Терпак. 41. Терпак. 42. Терпак. 43. Терпак. 44. Терпак. 45. Терпак. 46. Терпак. 47. Терпак. 48. Терпак. 49. Терпак. 50. Терпак. 51. Терпак. 52. Терпак. 53. Терпак. 54. Терпак. 55. Терпак.

# Четыре музы Ивана Бунина

Перечитывая любимого Мопассана, Бунин заметил в дневнике: «Он единственный, посмеявшийся без конца говорить, что жизнь человеческая вся под властью жажды женщины». В череде представительниц прекрасного пола, с которыми Бунин связывала та или иная степень близости, были четыре, которых мож-

но считать музами писателя.

Варвара Пащенко — первое серьезное увлечение Бунина, женщина, на которой он хотел жениться. То был 1891 год. Бунину едва перевалило за 20, когда завязывается этот «служебный роман», — Пащенко работала в то время корректором в «Орловском вестнике», куда частенько заглядывал со своими рассказами и стихами начинающий автор. В ту пору немало страстных, поэтических признаний вылилось из-под его пера: «Варюша! Бесценная моя! Прежде всего — люблю тебя! Если бы ты была со мною! Какими горячими и нежными ласками я доказал бы тебе это».

Варвара — постарше своего воздыхателя, у нее уже есть кое-какой житейский опыт. Бунин ей нравится, но смущает его молодость, неустойчивость. К тому же ее отец — доктор Пащенко, у которого была в Ельце неплохая практика, — заявляет влюбленному юноше, пришедшему просить руки его дочери, что он ей не пара, что прежде, чем думать о женитьбе, «нужно стать на ноги». Интересна реакция на случившееся «бесценной Варюши». Отвергнув предложение своего воздыхателя обвенчаться тайно, тем не менее, она обещала, что «будет с ним по-прежнему жить нелегально как жена». В то же время Варвара начала встречаться с богатым помещиком Арсением Бибиковым, за которого, в конце концов, и вышла замуж.

Эта юношеская сильная и трагическая любовь отражена в пятой книге «Жизни Арсеньева». Разумеется, это не значит, что главная героиня бунинского повествования Лика — зеркальное отражение Пащенко, но автобиографическая основа романа и страниц, посвященных любви Алексея Арсеньева, была несомненно для близких писателя.

Вообще же в нашей отечественной литературе до Бунина, пожалуй, не было писателя, в творчестве которого мотивы любви, страсти, чувства играли бы столь значительную роль. Это и «Жизнь Арсеньева», и «Темные аллеи», и «Митина любовь»... В «Темных аллеях» он напишет: «Всякая любовь — великое счастье, даже если она не разделена».

Прошло несколько лет, и стрела Купидона вновь поражает сердце влюбчивого молодого человека. Знакомство с Анной Николаевной Цакни увенчивается женитьбой. С фотографии 1898 года смотрит, обращенная в профиль, совершенно иная, чем Варвара Пащенко с ее чисто славянской внешностью, женщина. Черты лица правильные, хотя, как говорили современники, чуть-чуть тяжеловатые. Но в целом — красавица античного типа, что вполне соответствовало греческому происхождению суженой. В богатом доме Цакни бывала вся артистическая Одесса. Шумные застолья, музыкальные вечера, пикники, на которых царил хозяйка, следовали один за другим. Что у нее могло быть об-



щего с Буниным? «Мне самому трогательно вспомнить, — исповедовался он брату Юлию, — сколько раз я раскрывал ей душу, полную самой хорошей нежности, — ничего не чувствует... Ни одного моего слова, ни одного моего мнения ни о чем — она даже не ставит в трюнку».

И вот этот заведомо неудачный брак, развалившийся всего через полтора года, чувствительная натура писателя восприняла весьма болезненно. Еще недавно жаловавшийся на взаимное непонимание с женой, Бунин опять делится с братом: «Описывать свои страдания отказываюсь, да и ни к чему... Давеча я лежал три часа в степи и рыдал, и кричал, ибо большей муки, большего отчаяния, оскорбления и внезапно потерянной любви, надежды... не переживал ни один человек...».

Утешение пришло только через несколько лет, когда счастливой звездой Бунина, его добрым опекуном и спутником жизни стала Вера Николаевна Муромцева. Женщина спокойная, заботливая, быть может, чуть холодноватая, выросшая в московской профессорской, дворянской семье. Познакомились они на квартире общих друзей, где часто бывал Бунин. И, как она не переставала повторять всю дальнейшую их совместную жизнь, увидев Ивана Алексеевича, влюбилась в него с первого взгляда. Вера Николаевна привнесла в его неустойчивую жизнь уют, окружила самой нежной заботой. Присутствовала ли в их отношениях страсть? Однажды, уже после Второй мировой войны, писательница Ирина Одоевцева задавала Бунину явно бестактный вопрос:

— Иван Алексеевич, а вы любите Веру Николаевну?

Удивленный Бунин, тем не менее, мгновенно ответил:

— Любить Веру? Как это? Это все равно, что любить свою руку или ногу...

По словам Одоевцевой, Вера Николаевна при этом разговоре не присутствовала, но можно предположить, что ее вряд ли привел бы в восторг ответ мужа. Тем более, что все происходило уже намного позже того, как в жизнь Буниных вошла, а точнее ворвалась, Галина Кузнецова.

...1926 год. Уже несколько лет Бунины живут на вилле «Бельведер» в небольшом провинциальном городке Грасс на юге Франции. Живут трудно, на более чем скромные гонорары в эмигрантских изданиях и издательствах. В один из жарких августовских дней произошла эта роковая встреча. На пляже, где прекрасно плававший Бунин делал свой традиционный заплыв, он повстречал

старого знакомого — известного историка литературы и пушкиниста Модеста Гофмана. Рядом с ним стояла миловидная, чуть полноватая молодая женщина невысокого роста.

— Позвольте представить: Галина Николаевна Кузнецова, поэтесса, — произнес Гофман.

Как это не раз случалось с Буниным, он мгновенно почувствовал острое влечение к новой знакомой. Хотя в тот момент вряд ли мог представить, какое место она займет в его дальнейшей жизни. Оба вспоминали потом, что он сразу же спросил, замужем ли она. Оказалось, что да и отдыхает здесь вместе с мужем Дмитрием. Впрочем, Галина пояснила, что его отпуск кончается через неделю. Они говорили и говорили, порой перебивая друг друга, как это бывает со старыми друзьями, которые давно не виделись. Он не заметил, что взял Галину за руку, и та ответила ему ласковым пожатием. Договорились, что через час встретятся у ресторанички. Оба знали, что уже завтра все курортное местечко будет судачить о них, но, презрев условности, провели целый вечер в ресторане, много танцевали и смеялись.

Теперь Иван Алексеевич целые дни проводил с Галиной. Вера Николаевна и прежде не любила ходить на пляж, а в создавшейся обстановке она попросту сделалась бы лишней. Через несколько дней у Галины произошло резкое объяснение с мужем, означавшее фактический разрыв, и тот уехал в Париж. В каком состоянии пребывала Вера Николаевна, догадаться нетрудно. «Она сходилась с ума и жаловалась всем знакомым на измену Ивана Алексеевича, — пишет Одоевцева. — Но потом И.А. сумел убедить ее, что у него с Галиной только платонические отношения. Она поверила, и верила до самой смерти. Вера Николаевна поддерживала с Галиной переписку даже после ее разрыва с Иваном Алексеевичем...»

Думается, что Вера Николаевна и в самом деле не притворялась: она поверила оттого, что хотела верить. Тем более, что иного выхода у нее просто не было. Боготворя своего гения, даже не представляла обстоятельств, которые могли бы побудить ее покинуть писателя. Кончилось тем, что Галина была приглашена поселиться у Буниных и стать «членом их семьи». История не сохранила нам интимных подробностей того, как протекала «жизнь втроем» в бунинском доме. Кстати, соответствующих «откровений» нет ни в «Грасском дневнике» Галины Кузнецовой, ни тем более в мемуарах Веры Николаевны Муромцевой. Хотя, по отдельным свидетельствам некоторых других обитателей виллы «Бельведер», атмосфера в доме при внешней благопристойности была порой близка к грозовой.

А тут еще бедность, иногда доводившая до отчаяния Веру Николаевну, на которой держался дом. Что стоит, к примеру, такая запись в ее дневнике за 26 мая 1933 года: «Кризис полный, даже нет чернил — буквально на донышке, да и полтинники у меня на донышке...» Когда через пять с половиной месяцев мальчишка-посыльный принес телеграмму о решении Шведской академии вручить Бунину Нобелевскую премию, в доме не нашлось нескольких су на чаевые. Первое, что сделал тогда в одночасье разбогатевший нобе-

левский лауреат, — купил жене туфли взамен старых, совсем развалившихся.

В Стокгольм за Нобелевской премией вместе с Верой Николаевной его сопровождала и Галина. На обратном пути она простудилась, и решили, что ей лучше на некоторое время остановиться в Дрездене, в доме старого друга Бунина — философа и писателя Федора Степуна, нередко гостившего в Грассе. Когда через несколько недель она вернулась, Иван Алексеевич заметил в ней перемену. Какую именно, он сразу сформулировать не смог, если не считать выражения глаз — они стали холодными и отчужденными. Она все больше отдалялась от него, исчезла прежняя теплота отношений. А еще Галина увлеклась эпистолярным жанром — почти ежедневно писала письма в Дрезден сестре Степуна Магде. И почти ежедневно из Дрездена приходили ответные послания.

Бунин несколько раз видел эту мужеподобную даму с низким красивым голосом. На писателя она произвела двоякое впечатление: умна, начитанна, умеет ловко поддержать беседу, но в то же время в ней ощущалось что-то нездоровое, порочное. Но Галя все настойчивее просила пригласить Магду погостить в «Бельведере». И Бунин сдался. «Девчатам» по их просьбе отвели общий покой на верхнем этаже. Галина, до этого то и дело хмурившаяся, буквально расцвела после приезда гостьи. Они с Магдой почти не расставались: вместе спускались к столу, вместе гуляли, уединялись в своей «светелке». Бунин сначала подшучивал по поводу такой неразрывной дружбы, а потом его вдруг осенила догадка, которая и для него, и для окружающих с каждым днем получала все большее подтверждение: отношения подруг были явно противоестественными.

Иван Алексеевич был взбешен. Мало того, что Галина изменила ему — физическое отвращение у него вызывало то, что сделала она это необычно, с женщиной. Примечательна скупая, деликатная запись в дневнике Веры Николаевны: «В доме у нас нехорошо. Галя, того гляди, улетит. Ее обожание Магды какое-то странное. Если бы у Яна была выдержка, то он это время не стал бы даже с Галей разговаривать. А он не может скрыть обиды, удивления и поэтому выходят у них странные разговоры, во время которых они, как это бывает, говорят друг другу лишнее».

Супруга Бунина, безмерно страдавшая от навязанной ей «жизни втроем», поначалу была обрадована явно назревавшему разрыву. Но, видя, как тяжело переживает случившееся муж, кажется, готова была пожелать, чтобы все вернулось в прежнее русло, и в доме воцарилась хотя бы видимость спокойствия. Но ни Галина не собиралась изменять что-либо в отношениях с Магдой, ни Бунин не мог больше переносить творившегося на его глазах фантазмагорического «адюльтера». Этот необычный роман угас, оставив в любвеобильном сердце писателя незаживающую рану. Бунин сказал однажды: «Только в старости, когда жизнь прожита, по-настоящему начинаешь ценить радости, подаренные судьбой, равно как и горечи потерь».

Аркадий Бутицкий



# ДАНИИЛ ЗЕЙГЕР



**В НОЧЬ НА 24-е ИЮЛЯ  
2020 ГОДА  
УШЁЛ В ЛУЧШИЙ МИР  
УНИКАЛЬНЫЙ  
ЧЕЛОВЕК,  
ПРОЖИВШИЙ ЖИЗНЬ  
БЕЗ ПОДЛАНКИ !!!  
(ЧЕГО ПРАКТИЧЕСКИ  
НЕ БЫВАЕТ).**

**СПАСИБО ТЕБЕ, ДАНИК, ЗА ТО,  
ЧТО ТЫ БЫЛ, ЕСТЬ И БУДЕШЬ!**



ЯША – МАЙЯ, МИША - МАРИНА,  
МИША - ИННА, ЯША - МАЙЯ,  
ПЕТЯ - РАЯ, ЯША, БОРЯ,  
ЖЕНЯ, ГРИША - СВЕТА.

## Ярослав Гашек

Родился 30 апреля 1883 в Праге. Писал для газет, часто используя разные псевдонимы, случалось даже, что ради розыгрыша вел газетную полемику с самим собой. Во время Первой мировой войны служил в австрийской армии, но дезертировал и оказался в расположении русских частей. После революции 1917 вступил в России в большевистскую партию и два года служил советским комиссаром в Сибири. Вернулся в Прагу в 1920, опубликовал роман о Швейке. Главный герой созданного Гашеком шедевра, Швейк, кажется простаком. Его призвали в австрийскую армию и послали воевать с русскими. То ли умышленно, то ли по простоте душевной, но Швейк успешно проваливает все поручаемые ему задания. В итоге, подобно своему творцу, он присоединяется к русским. Роман о Швейке оказал влияние на всю мировую литературу.

## Разговор с Горжицким градоначальником

Боюсь, как бы горжицкий градоначальник на меня не прогневался. Но что поделаешь! Напиши я, что дело было в Колине, Кутной горе или Чешских Будейовицах, обиделись бы тамошние градоначальники. По всей Чехии и Моравии градоначальники, за малым исключением, похожи друг на друга, как родные братья, разве что у одного брюшко побольше, а у другого поменьше. Итак, займемся сегодня горжицким градоначальником.

Горжицкий градоначальник вызвал к себе редактора местной газеты. Накануне вечером он небрежно сказал своему чиновнику:

— Завтра в десять утра доставьте мне этого редактора.

Ночью полицейские вытащили редактора из теплой постели и отвели в участок. В десять часов утра его препроводили в кабинет градоначальника. Перепуганный редактор был без воротничка (ночью ему не дали много времени на сборы) и придерживал брюки, так как подтяжки у него отобрали, чтобы он не повесился. У него был вид человека, сорвавшегося с виселицы.

Градоначальник стоял перед ним, как воплощенное могущество, и с высоты своего величия грозно взирал на ничтожного червяка-редактора.

«Мой бог, — подумал редактор, косясь на огромный живот градоначальника, затянутый в форменное сукно с блестящими пуговицами, — если он с разбегу притиснет меня к стене, я буду раздавлен, как букашка». А градоначальник все еще сверлил глазами редактора, понимавшего, что этот взгляд означает: «Ты в моей власти, червяк, прихлопну — и нет тебя». Это была борьба двух миров. Борьба государственности с ничтожеством. Борьба слона и козявки... Козявка — вот оно, то нужное слово, которое искал градоначальник.

— Вы — козявка, господин редактор! Что вы там написали в последнем номере своей газеты под рубрикой «Советы и указания заботливым хозяевам»? Чего стоит вот этот ваш перечень лучших сортов фруктовых деревьев?

Из яблонь вы рекомендуете зимний золотой пармен и пишете, что во Франции он называется рен-де-ренет. Потом рекламируете бель-де-бо-скоп и фонданте-де-буа — «лесную красавицу». Потом американскую грушу ай-дахо и английскую уайлдер-эрли. Это же государственная измена! А почему вы рекомендуете французскую сливу? Нам все известно, господин редактор! Вы рекламируете также зеленый ренклюд «Вашингтон» американского происхождения. Характерно, что

# Юмор

вы умалчиваете об австрийских сортах. Почему вы не пишете, как хороши тирольские ренеты? А потому, что про себя вы думаете: «Да провались они совсем — эти тирольцы». Ибо это народ, который готов жертвовать жизнью за нашего все милостивейшего монарха. Почему вы не рекомендуете касельский ренет? Потому что знаете, что Кассель — немецкий город, а вы хотите поражения нашим немецким союзникам. Поэтому-то вы игнорируете и гравенштейнскую яблоню, ибо девиз гравенштейнских гусаров гласит: «За бога, кайзера и отечество!». Разумеется, вам не нравится слива графа Альтана, — ведь граф Альтан был австрийским генералом, а у вас одно на уме: черт бы побрал всех австрийских генералов, вместе взятых. Поэтому, повторяю, вы рекомендуете французские и американские сливы, английские груши и яблочки и хотите, чтобы ваши читатели только и думали: «Когда же, наконец, Франция, Америка и Англия намнут бока Германии и Австрии!».

Прочтите внимательно свою статью «Какие почвы хороши для отдельных разновидностей ячменя?». Вы пишете, что в Чехии лучше всего возделывать французский сорт, так называемый «шевалье». Стало быть, Чехия и Франция! Отлично! Понимаем, в чем тут дело, да и всякий поймет. В статье «Любители цветов» вы толкуете о красных, синих и белых пеларгониях, то есть о запрещенных славянских цветах. А что означает ваша заметка «Чилийская селитра — лучшее удобрение для картофеля»? Уж не хотите ли вы лишить нашу империю важнейшей составной части пороха? «... При посадке картофеля на тощих почвах селитру можно засыпать прямо в ямки...» Мы вам посадим! Мы вас проучим, молодой человек! А это что за фраза: «... подмороженные фрукты надо быстро использовать, так как они легко загнивают и покрываются плесенью...» Мы отлично понимаем, кого вы разумеете под гнилым фруктом. Вы подрываете основы, милостивый государь! О том, как действуют ваши статьи, свидетельствует вот это письмо полицейского вахмистра из Воданца:

«Осмелюсь обратиться внимание на статью „Пользование квасцами“ в „Горжицких новостях“. Там написано: „... Иногда на крыжовнике и смородине появляется множество маленьких гусениц, которые в несколько дней могут уничтожить все листья и плоды“. В нынешние трудные времена подобная фраза может возбудить панику в нашем садоводческом крае, и я полагаю, что они преследуют определенные политические цели. В этом же номере есть заметка „Как откипятить пожелтевшее белье“, а сразу под ней „Коротко о производстве чернил“. Сочетание этих двух



цветов каждому бросается в глаза и явно имеет целью выставить в смешном виде черно-желтое знамя империи.

Вообще ваша газета лишена всякого патриотизма и лояльности. В заметке «Мокрая обувь» есть фраза: «Сняв мокрую обувь, лучше всего наполнить ее сухим овсом». Позволю себе указать, что это — прямое подстрекательство к уклонению от реквизиции овса...» Вот каковы дела, милейший! Сами видите, куда вы катитесь.

Градоначальник умолк и устался на козявку-редактора. Это была страшная минута, когда слон мог раздавить несчастного пигмея. Но слон переступил через него. Градоначальник открыл ящик стола и, вынув оттуда пачку листов, торжественно вручил ее редактору. — Верноподданнические и лояльные чувства должны воодушевлять каждую вашу статью. Я составил здесь несколько хозяйственных советов и указаний, вполне созвучных моменту. Они должны появиться в следующем номере. Можете идти.

Дома смятенный редактор развернул статью и прочел: «Дешевый предсказатель погоды. Повесть на стену открытку с портретом все милостивейшего монарха. Вбейте ему в голову гвоздик. На гвоздике укрепите короткую нитку, привесьте к свободному концу небольшой пучок цыплячьего или гусяного пуха, окрашенного в черно-желтые цвета. Отметьте черточкой на открытке место, где находится пучок. Если предстоит хорошая погода, пучок поднимется к самому носу его величества императора. Если будет дождь, он спустится ниже, чем был».

«Дешевый воск для прививок к дичку черенков можно приготовить из 50 граммов еловой смолы и 250 граммов говяжьего сала. Смешайте в растопленном виде, прибавьте 26 граммов густого скипидара и помешивайте до тех пор, пока не пропоете дважды наш австрийский гимн».

«Чтобы молоко не скисало летом, положите в него листок дикорастущего хрена и трижды возгласите славу нашему обожаемому монарху».

Прочитав это, редактор взял желтую веревку и повесил на черной печной трубе.

## Полезные советы

Чтобы узнать, посолен ли борщ, достаточно опустить в него два электрода, и пустить по ним ток. Если появится запах хлора, значит, борщ уже посолен.

Вегетарианский суп будет питательней, если в него положить немного говядины.

Если вы боитесь поправиться, выпейте перед едой 50 грамм коньяка. Коньяк притупляет чувство страха.

Если ваш муж пришел домой пьяный, в грязном плаще — замочите его.

Если ваши дети выросли, манную кашу можно приготовить им на пиве.

Чтобы отличить настоящие швейцарские часы от поддельных, бросьте их со всей силы на бетонный пол салона-магазина. Если часы настоящие, продавец должен тут же упасть в обморок.

Не хватайтесь мокрыми руками за оголенные провода — они могут заржаветь.

Ничто так не снимает сонливость, как чашечка крепкого, сладкого, горячего кофе, выплеснутая на живот.

Если парашют не раскрылся, постарайтесь насладиться прелестью свободного полета. Другой такой возможности не представится!

Подскажите, как подсоединить ноутбук к телевизору без проводов, с помощью какого оборудования, чтобы смотреть фильмы?

— Скотчем... Прямо по центру экрана.

Окружающих надо периодически пугать, чтобы не сильно окружали.

Проведите эксперимент: принесите на работу и угостите всех ирисом «Кис-Кис». Никто в течение дня с вами не будет разговаривать. Вообще никто ни с кем не будет разговаривать.

## Анекдоты

Дипломат — это человек, который дважды подумает, прежде чем ничего не сказать (Уинстон Черчилль).

Мужчина никогда не должен жаловаться на две вещи: на жену и на машину. Сам выбирал!

Ищешь счастье, а приобретаешь опыт. Иногда думаешь — вот оно счастье! Ан нет, опять опыт.

— Дорогой, мне на работе будут доплачивать 15% за вредность!  
— Ты уже и там всех достала?

Идеальное утро: Проснулась, потянулась, улыбнулась, перевернулась и уснула.

Я обычно не импровизирую, а доверяю жарить мясо маме. Этот старый, проверенный рецепт достался мне ещё от папы.

Wikipedia: Я знаю всё!  
Google: Я найду всё!  
ВКонтакте: Я знаю всех!  
Internet: Без меня вы ничто!  
Электричество: Ну-ну...

Раньше я относился к людям хорошо, а теперь — взаимно.

Со светлым пивом темное будущее не так страшно.

Все женщины мечтают о ласковом и нежном любовнике. Но, к сожалению, у ласковых и нежных мужчин уже есть любовники.

Запись на автоответчике: «Если у вас плохая новость, говорите сразу. Если хорошая, дождитесь звукового сигнала».

**ВЫСОКАЯ ЗАРПЛАТА • БОНУСЫ • МЕДИЦИНСКАЯ СТРАХОВКА • ОПЛАЧИВАЕМЫЙ ОТПУСК**



*Наше агентство заняло первое место в категории Personal Care and In-Home Senior Care!*

**НАШ ПЕРСОНАЛ ОКАЖЕТ ПРОФЕССИОНАЛЬНУЮ ПОМОЩЬ НА ДОМУ**

**МЕДСЕСТРЫ** – будут следить за Вашим состоянием здоровья и обеспечат быструю связь с лечащим врачом и аптекой

**ФИЗИОТЕРАПЕВТЫ** – проведут гимнастику и лечебный массаж для восстановления двигательных функций

**ЛОГОПЕДЫ** – помогут с проблемами речи и глотания

**ПЕРСОНАЛЬНЫЕ ПОМОЩНИКИ:**

- приберут в доме
- напомним о приеме лекарств
- приготовят обед
- постирают
- сделают покупки

**БОНУС \$150**  
**ДЛЯ НОВЫХ**  
**F/T СОТРУДНИКОВ**  
 Звоните нам за  
 дополнительной информацией  
**ТОЛЬКО ДО 31 АВГУСТА**

Помогаем с оформлением документов для получения программ PAS, Waiver, Option  
 Для тех, кто желает ухаживать за своими родственниками, мы предлагаем обучение и хорошую зарплату



**Мы заботимся не только о наших клиентах, но и о сотрудниках**

**Приглашаем на работу ННА, РСW**

- одна из наивысших почасовых зарплат
- отличная медицинская страховка
- оплачиваемый отпуск
- оплата праздничных
- гибкий график работы
- сверхурочные часы (overtime)

**Зарплата наших сотрудников выше, чем в других агентствах!**



ПОЗВОНИТЕ НАМ:  
**215-490-9994**,  
 24 ЧАСА, 7 ДНЕЙ В НЕДЕЛЮ  
*И вы поймете, что сделали правильный выбор*

**Транспортная компания N-Trans Inc.**

В связи с расширением и подписанием новых контрактов на перевозки, принимает на работу в Team

**ВОДИТЕЛЕЙ ГРУЗОВИКОВ CDL class A**

на стабильные рейсы

- \* нет опыта вождения? обучаем езде на траке с опытным водителем-инструктором
- \* стабильные рейсы 4.5 - 5 дней
- \* maximum mileage for minimum time
- \* drop-and-hook в Philadelphia
- \* мы за вас делаем pickup and delivery
- \* новая комфортная техника
- \* поломались в дороге - починим или предоставим другую машину в течении 2-3 часов
- \*\*\* direct deposit your salary straight to your bank account for the trip

**Стабильность - это N-Trans Inc.**

**А также, представляем индивидуальные курсы по ускоренной программе учебы и получения прав CDL class A**

*У Вас нет прав CDL class A?  
 Не знаете как получить стабильную работу и достойную зарплату?*

**N-Trans Inc предлагает услуги по сдаче на права CDL class A**

**для работы водителем-дальнобойщиком**

**\* Обучаем и трудоустраиваем!!!**  
 Мы одни из немногих обучаем и принимаем на работу водителей без опыта



**215.776.3392**



## ПОЛНЫЙ КОМПЛЕКС СТОМАТОЛОГИЧЕСКИХ, КОСМЕТИЧЕСКИХ И ЭСТЕТИЧЕСКИХ УСЛУГ ДЛЯ ВАШЕЙ УЛЫБКИ И ЛИЦА

*Лето в разгаре.  
Солнце в венце!  
И лучезарная улыбка  
на загорелом лице!*

*Лучшее качество!  
Доступные цены!*

**NEW**

**Лицензированные косметологи  
с опытом работы более 20 лет  
предлагают услуги  
по омоложению лица  
и комплекс разнообразных  
косметических процедур**

**Нитевой лифтинг и увеличение губ  
проводит доктор-дантист**

**СПЕЦИАЛЬНАЯ АКЦИЯ В ТЕЧЕНИЕ ЛЕТА**

**15 % скидка на все виды услуг :**

лазерное удаление волос, электролиз,  
наращивание ресниц, перманентный макияж,  
татуаж бровей (microblading).

- У НАС:**
- **КВАЛИФИЦИРОВАННЫЙ ПЕРСОНАЛ.** Наши специалисты внимательные и опытные врачи, профессионалы, прошедшие тысячи часов курсов повышения квалификации.
  - **НОВЕЙШЕЕ ОБОРУДОВАНИЕ,** позволяющее создать максимально комфортные условия для наших пациентов.
  - **ПОЛНАЯ ГАРАНТИЯ** на всё лечение.
  - **БЕЗБОЛЕЗНЕННЫЕ ПРОЦЕДУРЫ,** самые современные методы обезболивания.
  - Самые **ДОСТУПНЫЕ ЦЕНЫ** и беспроцентное финансирование.

Southampton  
1045 Street Road  
215-355-4007

NE Philadelphia  
6737 Harbison Avenue  
215-331-7585

**НЕТ СТРАХОВКИ?**  
Наш план-страховка  
снизит ваши цены  
до 50%



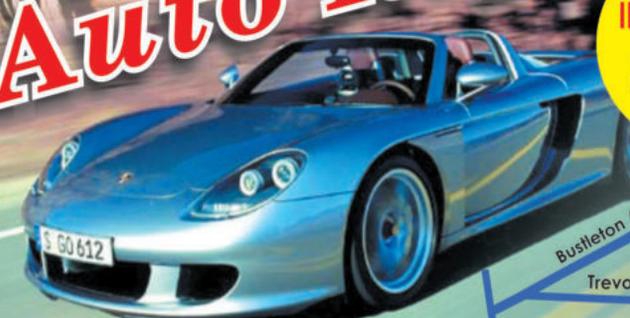
# SUNSET

Licensed & Insured  
Говорим по-русски

267-343-3317 Миша

## Auto Repair

STATE INSPECTION  
СКИДКИ для пенсионеров


**Full Brake Service**  
**Computer Diagnostics**  
**Tires mounting & Balance**  
**Air Conditioner Service**

**13440 Damar Dr., Unit E2, Phila., PA 19116**



# ОКНА И ДВЕРИ

Double Hungs  
Sliders  
Casements  
Bay and Bow  
Security door  
Entry door  
Aluminum Awnings  
Garage door  
Glass Block



**SUPERSALE 25% Off**

WE SPECIALIZED IN INSTALLATION  
ФИНАНСИРОВАНИЕ  
Contractors welcome

Изготавливаем окна с энергосберегающим стеклом



215-338-4126  
windowdoorsunlimited.com

Внимание! Мы открыли второй магазин по адресу:

**SHOWROOMS**  
7952 Bustleton Avenue | 555 West Street Rd.  
Philadelphia, PA 19152 | Warminster, PA 18974



## НОВЫЙ МАГАЗИН КОВРОВ В NORTHEAST

# SAG

CARPETS WORLD LLC

**ТОТАЛЬНАЯ РАСПРОДАЖА!**

ПРИ ПОКУПКЕ КОВРОВ НА \$500  
**ПОДАРОК**  
КОВЁР-КАРТИНА САМАРКАНД СОВЕРШЕННО  
**БЕСПЛАТНО!**

Вечно модные восточные,  
современные,  
европейские,  
hi-tech,  
романтические  
и разные другие стили и модели

Полно родного края!

1619 GRANT AVENUE,  
STORE #18-19,  
PHILADELPHIA, PA 19115

215-500-7839  
347-738-0080

КОВРЫ И КОВРОВЫЕ ДОРОЖКИ ВСЕГО ОТ **15\$**

**РАСПРОДАЖА**  
КОВРОВ И ДОРОЖЕК!  
СКИДКИ ДО **30%**





13032 Bustleton Ave, Unit F, Phila, PA 19116

**215.764.3200**

www. *Insurancexchg.com*



**Eric Gasparyan**  
over 20 yrs experience  
licensed in PA, NJ, FL

**Доверьтесь нашим специалистам при выборе страхового полиса**

**HOME**  
**AUTO/MOTORCYCLE/TRAILER**  
**RENTERS**  
**HEALTH/GROUP HEALTH**  
**DENTAL**  
**LIFE**  
**MEDICARE (over 65)**

**TRUCKING**  
**GARAGE/DEALERS**  
**COMMERCIAL PROPERTIES**  
**APARTMENTS**  
**CONSTRUCTION/BUILDERS RISK**  
**BEAUTY SALONS and MUCH MORE...**

Мы работаем с самыми ведущими страховыми компаниями.  
Наши агенты найдут для вас компанию с наилучшими для вас условиями.

**МЫ ВСЕГДА ПРЕДСТАВЛЯЕМ ВАШИ ИНТЕРЕСЫ.**



**НАСЛАЖДАЙТЕСЬ ЖИЗНЬЮ, ЗНАЯ, ЧТО ВЫ ЗАЩИЩЕНЫ!**



## PREMIUM HOME INTERIOR BUILDING SUPPLIES

Goldmax is a wholesale distributor of quality home products such as  
Laminate flooring & mosaic, water resistant laminate flooring,  
ceramic, grespania tiles for bathrooms, vinyl flooring,  
seating mat flooring, interior locks.

**CONTRACTORS,  
BUILDERS  
WELCOME!**



**Цены ниже, чем в Home Depot & Lowe's.  
Качество отменное.  
Ассортимент большой!**

**БОЛЬШОЕ РАЗНООБРАЗИЕ**  
- недорогих туалетов  
ламинированных,  
виниловых полов,  
- теплых полов  
с полным комплектом  
соответствующего  
оборудования.

**ДВЕРНЫЕ ЗАМКИ**



**215-847-5559** говорим по-русски | **1771 Tomlinson Rd. Unit "C", Philadelphia, PA 19116**